

DRES, 20
ABS, SIPS
DELTA
149900

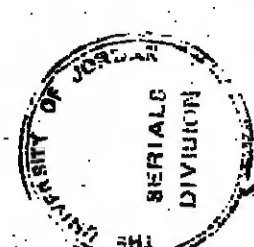
O N'AVAIT PAS DE PRIX

O 850 GLE
ne des Suédoises.

VOLVO

هكذا من لا يملك

«Initiatives» : 20 pages d'offres d'emplois



Le Monde

15, rue Falguière, 75001 Paris Cedex 15

BOURSE

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - N° 14818 - 7 F

MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1992

Les décisions financières de l'Allemagne et le débat sur la construction européenne

Le chancelier engagé

QUELLES qu'en soient les implications techniques, la décision annoncée dimanche 13 septembre par la Bundesbank de baisser ses taux d'intérêt a, à une semaine du référendum en France, un puissant retentissement symbolique. Vrai ou pas, ce qu'on en retiendra, c'est que l'Allemagne a fait un geste pour Maastricht, pour l'Europe et donc pour la France.

Si les informations publiées mardi par le «Financial Times» sont exactes, ce geste est, au moins sur le plan politique, de taille : ce n'est pas la première fois que le gouvernement fédéral, allant à l'encontre du sacro-saint principe d'indépendance qui régit l'institution de Francfort, fait pression sur la Bundesbank pour des raisons politiques ; il y a des précédents, notamment pendant l'épisode de l'unification allemande.

C'EST la première fois, en revanche, qu'un chancelier se déplace en personne pour aller convaincre les dirigeants de la Banque centrale allemande comme l'a fait M. Kohl vendredi selon le quotidien financier britannique. On mesure à une telle démarche le prix que M. Helmut Kohl attache au traité de Maastricht. Même si le chancelier pouvait avoir d'autres raisons de souhaiter que la Bundesbank baisse ses taux, y compris pour une économie allemande que menace la récession, il devait être aussi conscient de l'effet de détente qu'aurait une telle mesure dans le débat français.

Au fil de la campagne, ce débat s'est en effet cristallisé sur quelques idées schématisées, habilement maniées par les détracteurs du Traité de Maastricht, dont celles relatives à l'hégémonie du mark et à la tyrannie future de quelques fonctionnaires anonymes appelés à la servir. Cette argumentation perd soudain de sa vigueur en France, et si la décision de la Bundesbank pose d'autres questions sur l'interprétation du projet d'Union économique et monétaire, ce sont des questions de spécialistes, ce sont surtout des questions pour les Allemands plus que pour les Français.

M. HELMUT KOHL avait, déjà mouillé sa chemise en s'adressant il y a dix jours à des millions de télespectateurs français. Exercice périlleux, tant sont encore troubles les sentiments des Français envers leurs voisins d'outre-Rhin, vives les susceptibilités et grande les risques de malentendus. Le chancelier avait su parfaitement cadrer son intervention, comme M. Mitterrand avait su trouver les mots pour lui répondre. Ce ne fut pas toujours le cas, de sa part, à propos de l'Allemagne. Ces paroles furent bienvenues au moment où d'autres responsables politiques français, notamment socialistes, espéraient vendre, au profit de Maastricht, les vertus de l'amitié franco-allemande, croyaient bon de rivaliser avec les partisans du «non» dans un anti-germanisme à demi inconscient auquel il était temps de mettre un terme.

Il était déjà évident que le référendum en France était, pour M. Helmut Kohl, un enjeu majeur. Il vient de doubler la mise, par une démarche qui heurte notamment les milieux d'affaires allemands et dont, à l'évidence, on se souviendrait chez lui si les électeurs français venaient à faire défaut.

Les milieux économiques espèrent une relance

Le relâchement monétaire au sein du système monétaire européen (SME) et la décision de la Bundesbank d'abaisser légèrement ses taux d'intérêt ont été bien accueillis par les marchés financiers. Mais la livre sterling et le lire continuent d'être sous pression. Plusieurs banques centrales européennes ont aussi diminué leurs taux alors que la France attend les résultats du référendum sur la ratification du traité de Maastricht. Les milieux économiques espèrent, avec prudence, que ces décisions favoriseront la relance économique attendue.

Un verrou a sauté

par Erik Izraelowicz

Un nouveau verrou a sauté. Mais la porte donnant sur la reprise de la croissance dans les pays riches n'est pas encore totalement ouverte. Tel est le sentiment qui se dégage au lendemain de la décision de la Bundesbank, la banque centrale allemande.

L'interprétation de la baisse surprise de ses taux directeurs — une baisse annoncée politiquement dimanche 13 septembre, décidée techniquement lundi 14 — n'est pas aisée. Est-elle «une grande victoire pour l'économie mondiale», selon les termes du premier ministre, M. Pierre Bérégovoy ? Le signe d'un retournement profond dans l'évolution des taux d'intérêt en Allemagne et plus généralement en

Europe ? «Une ère nouvelle s'ouvre, une ère de baisse des taux», n'hésitait pas à commenter, lundi 14 septembre, le ministre français de l'économie, M. Michel Sapin.

N'assiste-t-on pas plutôt à un simple mouvement tactique de la Bundesbank quelques jours avant le référendum français sur Maastricht et la réunion du G7 (groupe des sept pays les plus industrialisés) à Washington ?

Depuis plusieurs mois déjà, la politique monétaire de la «Buba» était violemment critiquée par tous les grands partenaires économiques de l'Allemagne — les Européens, les Américains et les Japonais — mais également par le gouvernement de Bonn lui-même.

Lire la suite page 18 et nos informations pages 18 et 20

Prisons : suspension des sanctions

Lors de l'ouverture des discussions sur la sécurité des personnes et des établissements pénitentiaires, mardi 15 septembre, le garde des sceaux a annoncé la suspension des trente-neuf sanctions prononcées contre les surveillants en grève.

Lire pages 13, 14 et 24

L'assemblée annuelle des Nations unies

La quarante-septième assemblée annuelle des Nations unies devait s'ouvrir mardi 15 septembre à New-York en présence de cent soixante-dix-neuf délégations. Sollicité pour apaiser les nombreux conflits qui opposent ses Etats membres, l'Organisation internationale n'a pas les moyens de donner suite à toutes les requêtes dont elle est l'objet.

Lire page 10 l'article de SERGE MARTI

Pierre Sergent est mort

Pierre Sergent, ancien chef de l'OAS-Métropole pendant la guerre d'Algérie, ancien député du Front national, dont il était membre du bureau politique, est décédé mardi matin 15 septembre à Paris. Il était âgé de soixante-six ans. Il avait notamment participé en 1961 au putsch d'Alger.

Le sommaire complet se trouve page 24

Les partisans du «non» comme ceux du «oui» tentent d'exploiter la baisse des taux

Le débat sur le traité d'Union européenne, que les Français sont appelés à ratifier par référendum le 20 septembre, est dominé par les enjeux de politique intérieure. En réponse aux partisans de droite du «non», qui affirment représenter la véritable opposition au pouvoir, M. Chirac a mis en garde les électeurs de l'UDF et du RPR contre le risque de «déstabiliser» l'union de l'opposition, «seule force politique en mesure de rassembler les Français».

M. Le Pen a fait valoir qu'il n'y a plus, d'ores et déjà, de «majorité alternative» au socialisme sans le Front national. Les partisans du «oui», à droite et à gauche, s'efforcent de ramener le débat sur l'Europe, et ceux du «non» comme ceux du «oui» tentent d'exploiter la baisse des taux.



Lire page 12 nos informations sur l'inculpation de M. HENRI EMMANUELLI, président de l'Assemblée nationale et ancien trésorier du PS

POINT DE VUE

«La» raison de voter «oui»

par Voléry Giscard d'Estaing

Ce n'est pas une faute d'impression ! C'est intentionnellement que j'ai écrit «la» raison, car, arrivé presque au terme de la campagne sur la ratification du traité d'union de l'Europe, j'ai vu peu à peu se clarifier le paysage comme lorsque des bancs de brume se lèvent sur des collines. Au début, les arguments qui pouvaient conduire à se déterminer pour le «oui» ou pour le «non» étaient nombreux, souvent dispersés, et d'importance inégale. Il fallait refuter un par un les arguments du «non», mais à peine réussissait-on à en écarter un, qu'on venait vous en présenter un autre.

Il était légitime de s'interroger sur l'opportunité de recourir au référendum sur un texte de cette nature, et dans les circonstances que nous traversons. Une partie du malaise de l'opinion et de sa difficulté à formuler sa réponse tient au grand nombre de sujets abordés par le traité. On peut en effet être favorable à l'union

monétaire et mettre en doute l'efficacité de la politique étrangère commune, face à la tragédie quotidienne que vit la Bosnie-Herzégovine. On peut se réjouir de l'apparition dans le traité du principe de subsidiarité, et s'inquiéter du progrès modeste que constitue la procédure de co-décision entre le Parlement européen et le conseil. Et ainsi de suite...

Quant au moment choisi, est-il raisonnable d'attendre d'une

population lourdement frappée par le chômage, dans une économie en situation de crise persistante, qu'elle adresse un «oui» massif au pouvoir en place ?

Il était légitime de s'interroger, mais le moment d'en débattre est maintenant passé. Le référendum est devant nous, posé comme un gigantesque point d'interrogation, à quelques jours d'échéance. Et il va falloir lui répondre.

Lire la suite page 3

Un entretien avec Mme Guigou

Accroître «le poids de la France»

«Quelles leçons tirez-vous, en tant que ministre délégué aux affaires européennes, de la campagne référendaire qui s'achève ?

— Cette campagne est d'abord une grande leçon de démocratie. Elle m'a confirmé ce que j'avais déjà vu pendant ma campagne pour les élections régionales, à savoir que les Français restent très intéressés par les grands choix politiques — en dehors des chamailleries politiciennes. On peut avoir un vrai dialogue avec les gens, et ceux-ci peuvent comprendre, même s'ils en souffrent, qu'il n'y a pas de solution simple à des problèmes complexes — par exemple, le chômage.

» La seule chose qu'ils ne supportent pas, c'est la distance qu'ils éprouvent entre eux-mêmes et les «autres», là-haut, non seulement les politiques, mais l'ensemble du

microcosme, de l'establishment, y compris les médias. J'ai ressenti cela très fort. Dès mon arrivée au gouvernement, je me suis fixé comme tâche d'expliquer l'Europe. Celle-ci était perçue comme particulièrement lointaine. On l'avait construite depuis quarante ans en n'en parlant que de façon très technique.

» Parce que l'Europe cristallise ce sentiment d'éloignement, il était absolument vital pour la poursuite de sa construction, mais aussi pour la qualité de la vie politique en France, d'avoir un grand débat national là-dessus, un contact direct avec les Français. Le contact direct, c'est le choix du référendum.

Propos recueillis par THOMAS FERENCZI et JEAN-PIERRE LANGELLIER Lire la suite page 5

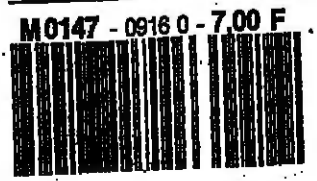
Lire aussi

- «Buba» par PATRICK JARREAU
- Maastricht vu d'Auvergne : II. — Les petits contre les gros par GILLES PARIS
- La Corse craint de perdre sa «spécificité» dans l'Union européenne par FRÉDÉRIC BOBIN
- Les meetings : M. Chirac à Caen ; MM. Valéry Giscard d'Estaing et Edouard Balladur à Vincennes ; MM. Pasqua et de Villiers à Grenoble ; M. Chevènement à Dijon
- Région par région, le choix des élus

pages 3 à 6

CURIEUSEMENT,
IL Y A UN AUTRE MONDE
DANS CE MONDE.

PAGE 11



A L'ÉTRANGER : Afrique, 4,50 DA ; Maroc, 8 DH ; Tunisie, 750 m.; Allemagne, 2,50 DM ; Autriche, 25 SCH ; Belgique, 40 FB ; Canada, 2,25 \$ CAN ; Danemark, 14 KRD ; Espagne, 190 PTA ; Grèce, 85 dr ; Irlande, 220 IR ; Italie, 1,20 L ; Luxembourg, 42 FL ; Norvège, 14 KRN ; Pays-Bas, 2,75 FL ; Portugal, 170 ESC ; Suède, 450 F CFA ; Suisse, 1,50 SF ; USA (NY), 2,3 ; USA (autres), 2,50 \$.

DÉBATS

Maastricht

Le cauchemar d'Ulysse

par Jacques Attali

« L'HISTOIRE, dit l'un des personnages d'Ulysse de James Joyce, est un cauchemar dont j'essaye de m'éveiller. » Cette remarque s'applique particulièrement à l'Europe d'aujourd'hui : une bonne partie de ce siècle y fut un cauchemar et, aujourd'hui, nous avons bien du mal à en sortir.

Beaucoup pensaient qu'après les événements de 1989 la guerre froide était finie, la croissance revenue et l'eurocommunisme oublié.

Aujourd'hui, on découvre qu'il n'en est rien : le monde est menacé d'une profonde et durable récession. L'Europe, à l'Ouest, doute d'elle-même et, à l'Est, elle plonge dans la violence.

Comment en est-on venu là ? D'une part, après la récession des années 70, les excès de l'endettement ont provoqué une hausse massive des valeurs des actifs et une artificielle reprise, suivie d'un assainissement financier brutal, aggravant chômage et scepticisme.

Une nouvelle théorie des dominos

D'autre part, la fin du communisme a provoqué la désintégration de nations et, en particulier, une guerre civile en Yougoslavie qui, loin de n'être qu'un avatar isolé, constitue un effrayant avant-gout d'un possible vingt et unième siècle.

Car le pire est encore devant nous : si rien n'est fait, le désordre des monnaies et l'effacement des nations susciteront la hausse des taux d'intérêt, aggraveront la récession et le chômage, menaçant de provoquer, comme ce fut déjà le cas deux fois en ce siècle, un formidable effondrement des économies industrielles, qui rechercheront une sortie de la crise par un retour de l'économie de guerre. Par ailleurs, dans l'immense espace ingénieur couvert par l'URSS et ses satellites, tous les ingrédients sont réunis pour que la barbarie s'installe : l'effondrement d'une autorité centrale, la dislocation des représentations économiques et sociales, l'explosion des tensions nationales historiques, l'apartheid d'injustices criantes exacerbent les rivalités ethniques et les différends frontaliers.

S'esquise alors comme une nouvelle forme de la vieille théorie des dominos, si chère à John Foster Dulles : non plus des dominos tombant l'un après l'autre du côté du communisme, mais bien du côté du nationalisme, ou pire même, du tribalisme. Ceci n'est pas un fantasme mais, déjà, une réalité. En Géorgie, le conflit entre les Géorgiens, les Osètes du Sud, les Abkhazes, les Adjars transformé depuis trois ans la paisible Tbilissi en une sorte de Beyrouth. D'autres conflits de ce genre se déroulent entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan à propos du Nagorno-Karabakh ; entre les séparatistes russes et les Moldaves en Moldavie ; entre Ouzbeks et Kirghizes en Kirghizie, entre Ouzbeks et Turcs mékhétians en Ouzbékistan.

Et cela ne peut que s'aggraver. L'institut de géographie de l'Académie russe des sciences estime à plus de cent soixante ces différends pour la seule ancienne Union soviétique. Sur les vingt-trois frontières entre les Républiques de l'ancienne Union soviétique, trois seulement ne font l'objet d'aucune contestation. Cela s'explique aisément : près de 25 millions de Russes vivent hors des frontières de Russie, dispersés aux quatre

coins des anciennes Républiques soviétiques, dont le moins qu'on puisse dire est que leurs relations avec la Russie sont problématiques.

En Estonie, la population est à 30% russe ; en Lettonie, près de la moitié de la population n'est pas d'origine lettone. Ailleurs, nous trouvons 200 000 personnes d'origine grecque en Albanie, 700 000 Hongrois en Slovaquie, 300 000 Allemands en Pologne, sans compter 200 000 Ukrainiens. Près de 2 millions de citoyens roumains d'origine hongroise vivent en Roumanie, et le plus grand parti d'opposition actuellement représenté au Parlement roumain est le Parti hongrois. Au sein même de la Russie actuelle - dont la population n'est qu'à 80% russe - il existe plus de cent nationalités. Difficile d'imaginer

En l'état actuel de ses institutions, l'Europe occidentale ne peut se croire protégée d'un tel désastre.

D'une part, elle n'a pas les moyens de résister à la crise mondiale qui menace. En particulier, le SME ne pourra pas tenir dans la tourmente s'il n'est pas soutenu par la perspective d'un système européen de banques centrales. D'autre part, la politique d'« endiguement », qui avait cours du temps du bloc soviétique, a vécu. Et l'échec de la conférence de Londres sur la Yougoslavie a montré qu'il n'y a pas de gendarme disponible et que les stratégies mises au point autour de l'arme nucléaire ne peuvent dissuader les peuples de déclencher des guerres civiles.

Enfin, mise à mal à nos portes, la démocratie ne serait pas sauvée à l'in-

tricht, ni à l'Ouest ne pourrait plus donner des leçons d'unité et de tolérance. Aucune voix morale ne pourrait se faire entendre face aux barbaries des autres.

Au total, un rejet de Maastricht par la France signifierait bien plus que l'entêtement d'un traité parmi d'autres. Il ouvrirait la voie à la trinité du continent.

Mais ce traité est bien loin d'être parfait dans bien des domaines politiques et sociaux. En particulier, la Communauté, au-delà de ce que rend possible l'Union européenne, devra rapidement se doter d'une vision plus large. Pour ne pas apparaître comme un club de riches, ne pas devenir le bouc émissaire des échecs de la transition, elle ne pourra laisser la moitié d'elle-même hors du destin commun.

Déjà ces pays sont membres de la Banque européenne, qui les prépare à une adhésion à la Communauté. Mais la Banque ne peut faire ce que les nations empêchent d'entreprendre. Or, aujourd'hui, la politique commerciale de la Communauté considère ces pays comme des rivaux, non comme des partenaires. Et ils jouissent des avantages accordés aux candidats à l'adhésion. Par exemple, dans leur état actuel, les accords d'association avec la Pologne, la Hongrie et la Tchécoslovaquie aident plus la Communauté à pénétrer les marchés de ces pays que ceux-ci à se développer.

Pour un Marché commun continental

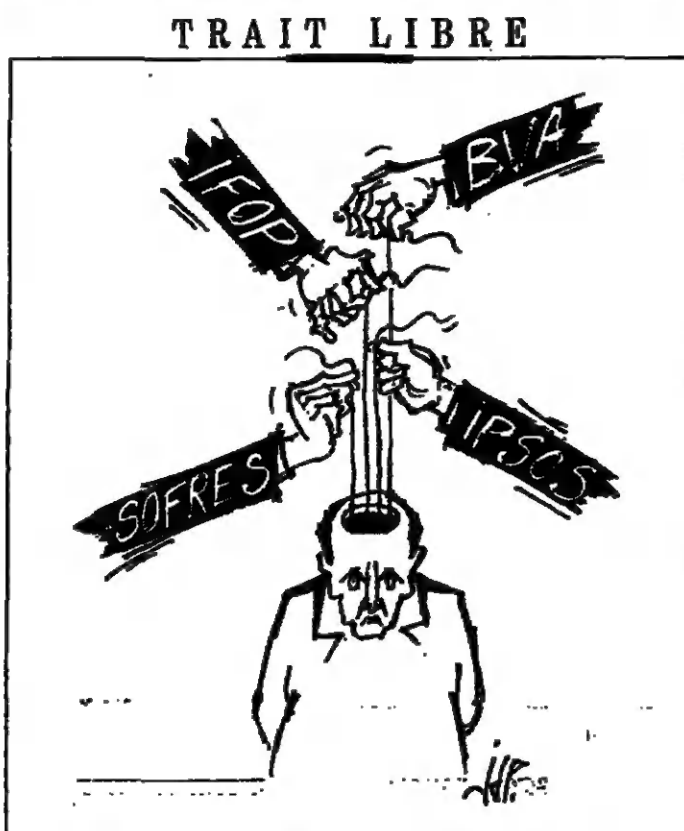
Il restreignent leurs exportations dans des domaines vitaux pour eux, tels que les produits chimiques, les textiles, le charbon et l'acier. Si l'on veut que ces pays se développent et accueillent nos entreprises, ces accords devront être vite renforcés, en traitant ces pays comme de futurs membres à part entière de la Communauté.

Plus encore, je propose la création d'un véritable marché commun continental, s'étendant aussi loin vers l'est que possible. Un tel ensemble rassemblerait tous les peuples de l'Europe dans une aventure nouvelle, sans leur faire subir l'humiliante file d'attente à la porte de Bruxelles.

Un tel marché commun continental, dont la Communauté serait un des membres, serait une chance pour l'Europe toute entière, le seul continent au monde à pouvoir doubler la taille de son marché, et développer des territoires immenses, riches en ressources naturelles, en main-d'œuvre bien formée. La Russie, par exemple, pourrait y faire revivre sa culture et son économie, exporter son pétrole vers l'Ouest et, en contrepartie, devenir le plus grand client d'un réseau d'Union européenne. L'Europe pourrait alors devenir le moteur d'une croissance planétaire retrouvée.

Tout cela serait impossible si Maastricht n'était pas ratifié. Par contre, si l'objectif est franchi, restera à accomplir l'œuvre la plus grande jamais proposée à une seule génération : celle d'un monde qui leur permettrait, s'ils s'y laissent, de retrouver un rêve de fraternité et de liberté, et d'éviter de s'endormir, pour longtemps, en un nouveau cauchemar.

Enfin, on ne pourrait pas arrêter l'engorgement de la division et des guerres : après un échec de Maa-



TRAIT LIBRE

une réalité plus explosive. Tout cela est aggravé par les échecs économiques de la transition.

Contrairement à ce que, naïvement, beaucoup croyaient, le renversement du communisme n'a pas amené une croissance économique rapide, mais a provoqué une récession majeure, qui s'aggrave de jour en jour, jusqu'à ce que les institutions économiques et politiques nécessaires soient solidement en place. Par exemple, les économies de l'Albanie et de la Bulgarie ont, depuis 1989, régressé d'environ 30% ; celles de la Tchécoslovaquie et de la Pologne de près de un cinquième ; l'économie russe s'est contractée de près de 14% au cours du seul premier trimestre 1992.

Si rien n'est fait pour renverser cette dynamique, l'est de l'Europe sera bientôt divisé en tribus luttant pour survivre, sous la menace de leurs voisins, nous des alliances au gré des enjeux.

La vie des Européens deviendra alors, comme celle de l'homme du Levant de Thomas Hobbes, « solitaire, misérable, mauvaise, brutale et courte ».

térieur de nos frontières : la xénophobie est là qui rôde ; et la « séparation de valeurs » en Tchécoslovaquie donne des idées à beaucoup, en Italie, en Belgique ou ailleurs.

Tel est l'ancien mécom de l'accord de Maastricht : si ce traité n'est pas ratifié, si la Communauté se recroqueville sur elle-même, si, encore une fois, les trompettes du nationalisme retentissent en Europe de l'Ouest, ce sera un triple désastre pour les Européens.

D'une part, la Communauté ne pourra se protéger de la crise mondiale sans les instruments créés par l'Union européenne : la mise en œuvre de l'Acte unique aggravera les désordres mondiaux en laissant libre cours à tous les déséquilibres du marché.

D'autre part, si ce traité n'est pas ratifié, la crise économique à l'Est s'approfondira : le principal moyen pour l'Ouest d'aider l'Est est de croire et, par là, d'augmenter le volume des exportations.

Enfin, on ne pourrait pas arrêter l'engorgement de la division et des guerres : après un échec de Maa-

Malgré tout, oui

par Denis Baudouin

CETTE consultation sur le référendum de Maastricht ouvre un champ de réflexion sur le principe du référendum. Le président de la République, François Mitterrand, et le gouvernement ont dit et répété que seule était en cause dans la question posée le 20 septembre aux citoyens français l'acceptation de la ratification du traité de Maastricht. Constitutionnellement exacte, la politique n'est en cause que psychologique et passionnelle. La pierre référendaire est toujours sortie dans un support politique. Ainsi, quels que soient les arguments qui nous sont prodigués par le camp des « oui » et le camp des « non », il y a dans tout référendum un aspect plus ou moins plébiscitaire. En 1958, ou 1969, les électeurs n'ont pas uniquement voté pour la Constitution ou la décentralisation, mais pour ou contre de Gaulle. Si le « oui » l'emporte ce sera une victoire pour François Mitterrand, qui a décidé du référendum, relative certes dans la mesure où les « oui » d'une grande partie de l'opposition l'auront beaucoup aidé ; la vérité, au reste, est que sans l'opposition Mitterrand aurait mordu la poussière. Si le « non » l'emporte, la défaite ne sera pas seulement celle du traité, mais aussi celle du président de la République.

A qui peut-on faire croire que, le vote émis par tout citoyen ne sera pas aussi influencé par la conjoncture actuelle : les payeurs exaspérés par la PAC, qui les trouvent défectueux, les routiers par le permis à points, les gardiens de prison par le manque de sécurité dans les établissements pénitentiaires, de nombreux malades par le scandale monstrueux de la transfusion, et l'on pourrait multiplier les exemples : enseignement, politique de santé, et surtout progression du chômage.

Combien de Français se disent dans leur for intérieur : « Après tout, en votant « non », plus vite on censurera la politique socialiste du gouvernement et du président de la République. » De même, les leaders ont beau répéter que le président de la République a bien indiqué qu'en cas de victoire du « non » il resterait et ne se considérerait pas comme touché, bref, qu'il « ferait avec », cela est juridiquement exact, mais pas politiquement. Nous nous trouvons devant une alchimie complexe qui existe entre le sujet du référendum, ratification par « oui » ou par « non » du traité de Maastricht, et le climat politique actuel. La bataille pour ou contre Maastricht se complique d'un rejet devant le spectacle de l'exercice quotidien du pouvoir par des socialistes contestés.

Cela dit, compte d'abord pour moi la construction européenne, une œuvre de longue haleine, sans grand dessin qui nous a été proposé depuis la fin de la seconde guerre mondiale. L'Europe s'est toujours faite difficilement, même si le train européen a avancé sous le « bricolage » de cette époque. On met en jeu douze pays, Danemark compris ! et l'espoir d'une dizaine d'autres dont quatre tenants de la neutralité inconditionnelle !

Nombre d'Etats européens frappent à la porte pour s'intégrer dans la Communauté européenne. Or, sans faire de chauvinisme, il faut reconnaître que la France a été à l'origine de ce rêve messianique devenu au fur et à mesure des années réalité. Rappel : la France n'a pu lancer un tel projet que grâce à la volonté politique de deux hommes hors du commun : le général de Gaulle et le chancelier Adenauer, qui avaient compris que le moteur capable de donner à l'Europe l'énergie nécessaire exigeait une alliance indissoluble entre la France et l'Allemagne. Une lecture honnête du traité de Maastricht montre bien que le plus grand effort visant l'union économique et monétaire est consenti par l'Allemagne. Mais l'Allemagne, depuis la réunification, a des problèmes complexes et ardu à résoudre. Elle a tout à la fois à affronter de grandes difficultés et, en même temps, elle a l'immense satisfaction de retrouver un rôle politique de première grandeur. Restent les autres nations avec leur génie propre mais des moyens financiers souvent limités, et nous savons tous que de nombreux Allemands voient d'un mauvais œil la fusion du mark avec d'autres monnaies moins puissantes. Si vous reprenez les Mémoires de Bismarck, qu'y dit-il aux Allemands ? « L'Allemagne doit regarder vers l'Est pour sa protection, son expansion économique, sa sécurité qui sera dans des accords avec la Russie ».

Le chancelier Kohl, dont la détermination européenne est manifeste et permanente, ne sera pas toujours à la tête de l'Allemagne.

Voter les yeux ouverts

Les raisons qui incitent à voter « non », sont tout de même légères en fin de compte face au danger du « non ». Je voterai donc « oui », car je ne voudrais pas que le « non », s'il l'emportait, serve d'alibi aux Allemands et aux UDF, nous soyons en fait les plus à l'aise pour voter la ratification de ce traité, car l'Europe de Maastricht est une Europe de tendance libérale.

Ne désespérons pas la Rue de Solferino, mais il est vrai que les socialistes abandonnent beaucoup de leurs prétentions d'autrefois pour imposer cette Europe libérale. Il ne faut pas voter « oui » du bout des lèvres, le 20 septembre, mais voter les yeux ouverts en faisant un pari raisonné sur l'avenir de l'Europe et en pensant que Maastricht est une marche qui devrait permettre de monter plus haut pour la prospérité de tous, si le traité est bien appliqué et si le gouvernement de demain qui pourrait être l'opposition d'aujourd'hui applique avec rigueur et dynamisme.

► Denis Baudouin est l'ancien porte-parole de Georges Pompidou puis de Jacques Chirac.

Les jeunes UDF sans états d'âme

La jeunesse, que l'on pourrait qualifier de « progressiste », semble elle-même vouloir, avec plus ou moins de succès, se mobiliser au travers de campagnes estivales et de l'avalanche des invitations pétitionnaires.

Dans les rangs RPR-UDF les leaders des partis préparent avec conscience - et quelquefois acharnement - le référendum, mais les divisions entre les tenants du « oui » et de ceux du « non » nuisent à l'expression de l'engagement européen des libéraux.

Cela aboutit à abuser quelque peu les électeurs quant aux sentiments et aux convictions des militants de l'opposition.

Car, au moins en ce qui concerne les jeunes de l'UDF, leur approbation aux principales dispositions du traité est déterminée et sans états d'âme.

Parce que réalistes, nous sommes conscients que l'unifica-

tion économique de l'Europe n'est pleinement efficace qu'à condition de mettre en place une monnaie unique et des politiques économiques coordonnées, de manière à empêcher les déséquilibres régionaux et les égoïsmes nationaux ;

Mettre enfin l'Europe face à ses responsabilités

parce que libéraux de conviction, nous nous félicitons de l'instauration d'une banque centrale européenne indépendante du pouvoir politique comme en Allemagne, aux Etats-Unis ou en Suisse) qui pourra donner à l'Europe les moyens de la stabilité monétaire dont elle a besoin, et à l'image des succès remportés dans ce domaine par nos voisins d'outre-Rhin ;

parce que démocrates, nous approuvons la limitation des pouvoirs de la Commission inscrite dans le traité comme la confirmation du rôle prédominant du

Conseil européen et du conseil des ministres (qui regroupent les représentants des gouvernements de l'Union) et la promotion de Parlement européen composé pour partie de députés élus par les Français ;

parce que soucieux de la sécurité de notre pays, nous ne pouvons qu'encourager la naissance d'une politique étrangère et de sécurité communes, qui mette enfin l'Europe face à ses responsabilités, au lieu d'être, comme ailleurs, alors que demain l'ensemble de sous-continent européen peut verser dans la tourmente.

Un choix décisif

La construction européenne nous a jusqu'à présent permis de vivre à l'écart des conflits et dans une zone de grande prospérité comparée à la situation des pays d'Europe orientale et du tiers-monde.

On nous demande aujourd'hui d'approuver un traité qui n'est certes pas parfait mais dont l'objectif est de renforcer les liens existants entre les pays de la Communauté dont nous nous sentons déjà solidaires.

Il s'agit d'un choix décisif car il modèlera directement notre environnement politique, économique et professionnel pour les prochaines années.

L'Europe libérale a été jusqu'à présent une chance pour la France, et le traité de Maastricht permet d'envisager une intégration véritable à l'heure où les Etats-Unis et le Japon tentent eux aussi d'organiser autour d'eux des ensembles cohérents.

Alors, sans hésitation, nous voterons « oui » au référendum.

FREDERIC BECCARIA
PIERRE CASANOVA
ARNAUD DUHAMEL
PHILIPPE LAUZERAL
Jeunes adhérents directs de l'UDF.

MI EU X COMPRENDRE L'ECONOMIE
TOUT LE SAVOIR EN 500 QUESTIONS
99 F

JANINE BREMOND
MI EU X COMPRENDRE L'ECONOMIE
TOUT LE SAVOIR EN 500 QUESTIONS
99 F

JANINE BREMOND
MARIE MARTINE SALORT
DICTIONNAIRE DES GRANDS ECONOMISTES
79 F

ÉDITIONS LIRIS
LE SAVOIR UTILE

EDITIONS LIRIS. Tél. : (1) 40-47-80-22

Un manifeste d'économie pour le « non »

LA CAMPAGNE POUR LE RÉFÉRENDUM

Malgré tout,

La «Buba» vote «oui». Les partisans du «non» s'en réjouissent. En fait, on les a mal compris : loin de vouloir casser l'Europe, ils sont en train de renégocier Maastricht à ciel ouvert. La baisse des taux d'intérêt décidée par la banque fédérale allemande est, à leurs yeux, un premier succès. «C'est bien la pression du «non» qui a fini par décider le gouvernement français à être ferme au point de faire céder la Bundesbank», ont déclaré, lundi 14 septembre, MM. Charles Pasqua et Philippe Séguin. «Ce que ni M. Delors, ni M. Bérégovoy, ni M. Mitterrand n'avaient obtenu, l'opinion française vient de l'obtenir», a assuré M. Marie-France Garaud, invitée de France-Inter.

Fort de ce que M. Séguin a appelé, devant mille cinq cents personnes réunies à Nantes, «une belle victoire des partisans du «non», ceux-ci entendent pousser leur avantage. Le réajustement

monétaire et la baisse des taux d'intérêt allemands font, selon M. Garaud, «la démonstration de la qualité du système européen, tel qu'il fonctionne actuellement, et des incon-

crois pas qu'il faille ramener cela à des manœuvres électorales», a indiqué M. Raymond Barre au «Club de la presse d'Europe 1», afin d'écarter les soupçons. «La mesure tombe bien,

a affirmé M. Valéry Giscard d'Estaing. Plus directement, M. Simone Veil a tiré du réajustement monétaire une réponse aux arguments des adversaires de Maastricht sur l'indépendance de la future banque centrale européenne. «Ce sont les autorités politiques qui ont été capables de peser sur les taux d'intérêt», a souligné l'ancienne présidente du Parlement européen lors d'une conférence de presse. Ceux qui affirment que ce sont «les organes monétaires qui imposent aux politiques lorsqu'existe une banque centrale» ont donc, selon elle, tort.

Puisque ce sont les politiques qui décident, pourquoi se gêner ? L'annonce de la baisse des taux d'intérêt français sera «le reflet de la détermination des Français à rentrer dans l'union économique et monétaire», a affirmé, sans ambages, M. Michel Sapin, minis-

tre de l'économie et des finances, au cours d'une conférence de presse. M. Pierre Bérégovoy ayant indiqué lundi matin que la Banque de France attendrait le lendemain du référendum pour profiter éventuellement de l'assouplissement allemand (le Monde du 15 septembre). «Chantage d'honnêteté» pour M. Séguin, «proprement scandaleux» pour M. Garaud, ces propos ont amené le député (RPR) des Vosges et M. Pasqua à se demander, en outre, si le «franc fort» est vraiment si fort que cela.

Il est dommage que la campagne pour le référendum n'ait plus que quelques jours devant elle. Après avoir exclu du territoire national les déchets domestiques venus d'ailleurs et fait baisser les taux d'intérêt allemands, que de miracles ne pourrait-elle encore produire ?

PATRICK JARREAU

«Buba»

véments qui pourrait avoir une monnaie unique», M. Séguin : «Dans le contexte de rigidité que cette monnaie unique créera par définition, comment pourrions-nous régler des problèmes analogues aux problèmes italiens ? Faute de réajustement, cela se règle, dans le pays considéré, par une baisse des revenus et une hausse du chômage.»

LES défenseurs du «oui» font, nettement, un autre usage des décisions monétaires du week-end. «Je ne

s-t-il conclu, mais il y a une signification plus profonde. Pour l'ancien premier ministre, «le système monétaire européen a bien fonctionné» ; «il y a une amorce de baisse des taux d'intérêt», qui pourrait être suivie en France parce que «les conditions économiques le permettent» ; la Bundesbank «a pris conscience de son rôle au sein du SME».

Tout cela est du meilleur augure pour la future union économique et monétaire. Le traité «a une base concrète»,

M. Giscard d'Estaing : «sauver l'image de la France»

Au cours d'un dîner-débat rassemblant, lundi 14 septembre, au parc floral de Vincennes près de deux mille militants UDF de Paris et de l'Île-de-France, M. Valéry Giscard d'Estaing a appelé les Français à «voter «oui» pour sauver l'image de la France». «Votez Europe, a-t-il déclaré, vous rendra la fierté d'être Français. (...) Il y a trop d'éléments négatifs dans cette campagne. On fait appel à la peur, on propose le repli sur soi. Où est donc la capacité de la France ? Cette affaire de l'Europe vient de chez nous. Imaginez l'image de la France si notre pays défilait de ses mains sa propre œuvre. Le président de l'UDF a souligné qu'un vote négatif «serait la mort du traité de Maastricht». «Il n'y aura pas de renégociation, a-t-il dit, parce qu'il n'y aura plus personne pour négocier et nous ne verrons pas la monnaie unique de notre vivant.»

Présente aux côtés de M. Giscard d'Estaing, M. Simone Veil a affirmé : «Je suis le «non» l'emporte, on ne reparlera plus de l'Eu-

rope mais des batailles qui se sont déroulées au cours des siècles passés. L'ancienne présidente du Parlement européen a fustigé le comportement des partisans du «non» qui «s'amusent beaucoup», parce que «détruire est beaucoup plus amusant que de construire patiemment». Représentant, en compagnie de MM. Jean Tibéri et Roger Romani, les élus RPR de Paris, M. Edouard Balladur a expliqué que «le vrai choix est entre une France isolée en Europe, et donc affaiblie, et une France associée à ses partenaires dans l'Europe, et donc fortifiée». «Voulez-vous croire à la victoire du «oui», l'ancien ministre d'Etat a estimé que «l'application du traité d'Union européenne sera une bonne manière de démontrer à tous nos compatriotes que nous avons tiré tous les enseignements du passé, que nous comprenons les préoccupations qu'ils sont nombreux à éprouver, et que nous sommes désireux ensemble d'y répondre.»

«La» raison de voter «oui»

De tous les arguments avancés par les partisans du «oui», le plus éloquent pour l'opinion est sans doute celui qui consiste à dire : «Nous sommes pour l'Europe, bien sûr, mais pas pour l'Europe de Maastricht. En disant «non» au traité de Maastricht, vous donnez la chance à une meilleure union de l'Europe.»

Il se trouve que le fil des jours a vu cet argument de sa substance : il n'existe pas à l'heure actuelle de solution alternative aboutissant à une «meilleure Europe». Et la réponse du peuple français sera pour conséquence directe, et unique, de permettre l'avancée, ou de provoquer le recul, de l'union de l'Europe.

La seule avenue qui nous soit ouverte

L'état actuel d'organisation de la Communauté européenne représente une sorte de tronc commun, autour duquel se sont rassemblés, au bout de quatre décennies, les conceptions initialement divergentes des États participants. Des rameaux morts s'en sont successivement détachés : l'idée confédérale selon laquelle les États européens pouvaient se contenter de resserrer leur coopération ; le projet fédéraliste intégriste, où les États par-

ticipants auraient accepté de voir leur identité se dissoudre au sein d'un ensemble fortement structuré et centralisé. Peu à peu, pas à pas, le projet d'union européenne se dégage : il devient celui d'une union intime de nations, préservant chacune son identité et sa culture, et garant sur le mode fédéral celles de leurs compétences qu'elles décident d'exercer en commun.

Cette avenue est large : on peut progresser sur l'un ou sur l'autre de ses trottoirs. Mais, à la réflexion et à l'expérience, je ne crois pas qu'il en existe d'autre : il n'y a pas de «meilleure union de l'Europe». Et le traité de Maastricht représente un pas en avant dans la seule avenue qui nous soit ouverte.

Aujourd'hui, l'Europe est fragile. Elle côtoie la crise. Les partisans du «non» agissent comme s'ils pensaient que l'Europe résisterait à n'importe quel coup qui lui serait porté.

Regardons-la : la plupart de ses gouvernements sont en difficulté. L'opinion publique est hébétée à l'avis des sacrifices qu'on lui demande : l'opinion britannique concernant sa liberté de manœuvre, l'opinion allemande concernant son renouveau au deutschmark. L'Italie est déchirée par une crise économique, politique et morale, dans

«Aucune majorité nouvelle ne peut naître d'un cartel des «non», déclare M. Chirac

CAEN
de notre correspondant

«Merci, André, de ton chaleureux accueil», M. Jacques Chirac n'est pas raccommuni. Invité, lundi 14 septembre, à Caen, d'un dîner-débat rassemblant six cent cinquante personnes, il remercie vivement, avant de repartir Paris, M. André Fautou, ancien secrétaire d'Etat, président de la fédération RPR du Calvados et partisan du «non».

Pédagogue, M. Chirac explique le traité de Maastricht, qui, dit-il, «ne porte pas atteinte à la souveraineté et à l'indépendance de la France». Technicien, l'ancien ministre de l'Agriculture détaille volontiers, devant les paysans normands, les avantages de la politique agricole commune. Plus politique, le maire de Paris rappelle que, «dans l'esprit même d'un référendum, voter «oui» ou voter «non» n'est en aucun cas voter pour un homme, quel qu'il soit». «L'expérience et l'histoire, ajoute-t-il, montrent à l'évidence que l'on fait toujours une erreur et que l'on affaiblit son pays en intégrant des préoccupations ou des arrière-

pensées de politique intérieure lorsqu'il s'agit de décider dans le domaine de la politique extérieure.»

Sans citer MM. Philippe Séguin et Charles Pasqua, il affirme : «Aucune majorité nouvelle ne peut naître d'un cartel des «non» émanant de modérés, des communistes, de certains socialistes et de l'extrême droite. Le «oui» et le «non» sont aujourd'hui porteurs d'une certaine vision de l'Europe. Ils ne peuvent en aucun cas être porteurs d'une force politique cohérente, déterminée et capable de redresser la France. L'union UDF-RPR sera demain la seule force politique en mesure de rassembler les Français. Soyez attentifs à ne rien faire qui puisse déstabiliser cette force.»

L'ambiance est partagée, à l'image peut-être des deux fédérations RPR du Calvados et de la Manche. Les deux présidents, MM. André Fautou et François Digard, appellent à voter «non», les deux secrétaires fédéraux, MM. Yves Lessard et Henri-Louis Védie, appellent à voter «oui».

JEAN-JACQUES LEROSIER

M. Pasqua dénonce le «piège» tendu par M. Mitterrand

GRENOBLE
de notre correspondant

Près de deux mille personnes ont accueilli lundi 14 septembre à Grenoble deux des chefs de file du «non», MM. Charles Pasqua et Philippe de Villiers. Trois jours plus tôt dans la même salle, son maire, M. Alain Carignon (RPR) qui était entouré de responsables économiques, comme lui partisans du «oui» au traité de Maastricht, n'avait réuni que trois cents personnes.

M. Pasqua a dénoncé vigoureusement les démentis du traité en affirmant notamment : «Nous ne pouvons pas accepter les allégations de certains membres de l'opposition qui tendent à faire croire que nous n'aurions à celle-ci en faisant battre Mitterrand lors du référendum, tandis qu'eux, en apportant des voix pour le «oui», rendraient l'opposition plus forte. Les Français auront du mal à le comprendre. (...) Qu'un certain nombre de nos propres amis soient tombés dans le piège tendu par Mitterrand, c'est inouï.»

Le président du groupe RPR du Sénat a estimé que la baisse des taux d'intérêt en Allemagne constituait «la première victoire du «non». «Voilà que la perspective de la victoire du «non» a déjà amoéli un peu la rigueur de la Bundesbank, a-t-il dit. C'est ainsi en manière de donner un petit coup de main aux partisans du «oui». Il a, par ailleurs, estimé que, en dévaluant l'Italie à pu conserver, grâce au «serpent monétaire européen» (SME), la maîtrise de sa décision. «Si Maastricht était passé, a-t-il ajouté, une politique économique et sociale aurait pu lui être imposée, à l'image de celle que décide le Fonds monétaire international pour les pays en difficulté. C'est contre ce que nous luttons.»

«Le «non» progresse et il est solide», a souligné, pour sa part, M. de Villiers. Rien n'y fait, que ce soit les manipulations, les insultes ou les mensonges. Répondant à ceux qui, au Parti socialiste, s'interrogent sur l'origine des fonds qui lui permettent de mener une campagne particulièrement active, il a lancé : «Suivez mes meetings et vous verrez comment ils sont financés. Quand ils seront normalement publiés, ce n'est pas au PS à poser ce genre de question. Et puis Maastricht c'est la dernière fausse facture de François Mitterrand.»

CLAUDE FRANCHILLON

M. Chevènement mène le «combat du peuple contre ceux d'en haut»

M. Jean-Pierre Chevènement, député (PS) du Territoire de Belfort, a déclaré, lundi 14 septembre à Dijon, devant plus de cinq cents personnes, que le «oui» au traité de Maastricht «ferait respecter le peuple français». L'ancien ministre de la Défense, qui, pour son seul meeting en province, avait choisi le département d'un de ses principaux partisans, M. Roland Carnaz, député (PS) de la Côte-d'Or et maire de Chénôve, a expliqué que «le texte du traité est le meilleur argumentaire en faveur du «non», que choisissent déjà, selon lui, «une majorité d'artisans, d'agriculteurs, d'ouvriers, d'employés».

Analysant les conséquences d'un «oui» au référendum, M. Chevènement a affirmé que «ce traité va transférer des parts entières de notre souveraineté à des instances que les citoyens ne pourront pas contrôler». Il a prédit un «marasme» et,

comme conséquence, un mouvement de «petites gens» vers «Le Pen, enfant naturel de la politique de chômage que Maastricht tendrait à perpétuer».

Refusant «le choix entre la droite et l'extrême droite», le maire de Belfort a affirmé que «Maastricht, c'est le combat de la démocratie contre l'oligarchie, du peuple contre ceux d'en haut». Aussi plaide-t-il pour «le «non» de la gauche». Le rejet du traité, selon lui, «ferait réfléchir ceux qui, dans d'autres pays, n'ont pas eu la parole et permettraient au peuple français d'entrer la tête haute dans la construction européenne pour la réorienter. Ce serait un «non» positif, constructif, d'espoir, un «non» réformateur, a-t-il affirmé. Ce serait une grande victoire de la démocratie, pas seulement pour la France, mais pour l'Europe.»

CLAUDE FABERT

Le conseil régional de Franche-Comté organise un débat

BESANCON
de notre correspondant

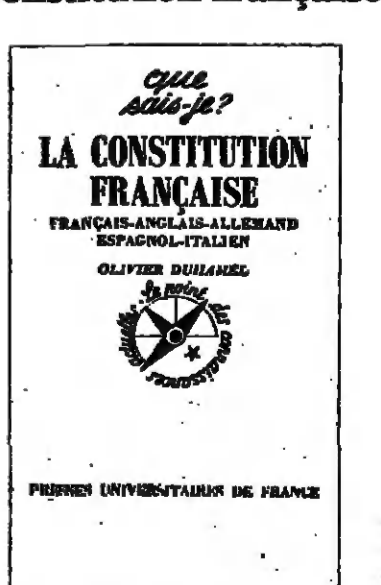
Le conseil régional de Franche-Comté s'est réuni lundi 14 septembre pour débattre du traité de Maastricht. Les porte-parole des différents groupes ont exposé leurs raisons de voter pour ou contre un texte dont la plupart des intervenants ont choisi de ne pas dissocier les articles pour s'en tenir aux grands principes. Ainsi est-ce pour éviter que «le grand principe patriotique ne se dégrade en crispation nationaliste» que M. Jean-Noël Jeanneney, secrétaire d'Etat à la communication, s'appuyant sur Victor Hugo, né à Besançon, et sur Edgar Faure, qui présida aux destinées de la région, entend soutenir le traité de Maastricht. Au contraire, M. Christian Proust, président socialiste du conseil général du Territoire de Belfort, proche de M. Jean-Pierre Chevènement, voit dans la «super Europe» un «bunker» dressé face aux États-Unis et au Japon et fermé à toute idée

généreuse vis-à-vis du tiers-monde. «Tous les «partisans» du «oui», M. Proust, se sont pourtant déclarés en faveur de l'Europe - du Front national, qui ne veut pas d'une Europe «lieu de rassemblement des Turcs, des Maghrébins et des Tamouls», aux Verts et Alternatifs, qui appellent de leurs vœux une «Europe large et ouverte».

Aucune surprise donc dans cet échange où l'UDF s'est montrée plus réservée qu'enthousiaste, le RPR et le PS divisés, Génération Ecologie fidèle aux positions de M. Brice Lalonde et le représentant des Chasseurs résolument «contre une Europe cosmopolite». Mais en prenant l'initiative d'une telle discussion, le Conseil régional a tenu à marquer sa volonté de voir les régions jouer un rôle dans la construction européenne, notamment à travers le Comité des régions prévu par le traité de Maastricht.

CLAUDE FABERT

MAASTRICHT La 1^{ère} édition européenne de la Constitution française



N° 2525
128 pages,
38 FF.

COLLECTION «QUE SAIS-JE ?»
L'encyclopédie au format de poche

Un manifeste d'économistes pour le «non»

Vingt-huit professeurs d'économie et de gestion ont rendu public, lundi 14 septembre, un manifeste pour le «non à Maastricht». «Dire «non» aux accords de Maastricht, précisent-ils, ce n'est pas dire «non» à l'Europe, c'est dire «non» à une vision centralisatrice, bureaucratique et conflictuelle de l'Europe, c'est ouvrir la porte à une autre Europe, celle de la diversité des hommes et de leurs institutions, de la liberté des échanges, de la défense et de la garantie des droits individuels. (...) Au lieu de poursuivre l'établissement d'échanges politiques entre citoyens européens, les accords de Maastricht ouvrent la voie à des conflits continus entre les défenseurs d'intérêts corporatifs

divergents, aussi bien qu'entre les tenants de nationalismes étroits.»

Les signataires sont MM. et Mmes Florin Aftalion, Paule Amelot, Gérard Brasmoullé, Dominique Cariofillo, Jean-Pierre Centi, Nguyen Huu Chau, Alain Corta, Liliane Debrun, Jean Foricelli, Denise Flouzat, Sylvain Gallais, Georges Gallais-Hamonno, Jacques Garello, Pierre Gregory, Jean-Pierre Johard, Christian Labrousse, Georges Lane, Pierre Lassgue, Robert Le Duff, Bertrand Lemenicier, J. Magnan de Bornier, Françoise Marnata, Jean-Yves Naudet, Philippe Navatte, Marie-Claude Oury, Patrice Ponce, Pascal Salin, Serge Schweitzer.

L'abbé Pierre demande d'«oser» le «oui». - L'abbé Pierre a lancé, lundi 15 septembre, un appel à voter «oui» au référendum sur Maastricht. Jugant «fragiles» les arguments des partisans du «non», il demande d'«oser en foule le oui». Le fondateur des Compagnons d'Emmaüs, qui a reçu la visite, lundi 14 septembre, au siège de son association à Charenton (Val-de-Marne), de M. Bernard Kouchner, ministre de la santé et de l'action humanitaire, a ajouté : «Le traité nous ferait plus forts. C'est de nous que dépendra que cette force soit d'abord au service des souffrants.»

M. Christian Boiron se démet de ses fonctions d'adjoint au maire de Lyon. - Adjoint délégué au maire de Lyon, chargé du développement économique et international, M. Christian Boiron a annoncé, jeudi 10 septembre, qu'il démissionnait de ses fonctions pour «raisons personnelles».

UDF sans états d'âme

LA CAMPAGNE POUR LE RÉFÉRENDUM

La Corse craint de perdre sa « spécificité » dans l'Union européenne

Le traité de Maastricht ne dit rien qui vaille à la Corse. Du RPR aux nationalistes, l'inquiétude, voire la franche hostilité, sont aujourd'hui de règle face à une Union européenne dont chacun redoute qu'elle ne fragilise une économie insulaire déjà lourdement handicapée.

ALACCIO

de notre envoyé spécial

Lors du comité interministériel du 19 août, l'hôtel Matignon a eu beau souligner « l'importance de la contribution » communautaire au développement de l'île - évaluée à 962 millions de francs entre 1989 et 1993 - la majeure partie de la classe politique locale reproche au gouvernement de ne pas avoir suffisamment plaidé la cause de « l'île de Beauté » lors des négociations préalables à la signature du traité du 7 février.

La critique essentielle porte sur l'absence de toute référence à la Corse dans la « déclaration numéro 36 » du traité, relative aux régions ultra-périphériques - telles que les DOM français, les Açores, Madère et les îles Canaries - auxquelles est reconnu le droit à des « mesures spécifiques ». L'alignement sur le droit commun fait donc craindre aux élus locaux que leur île ne soit dépourvue de toute protection face aux mesures d'harmonisation induites par l'avènement du marché unique. La disparition annoncée du différentiel de TVA dont la Corse a toujours bénéficié par rapport au « continent », au titre du handicap de l'insularité, est sans conteste le dossier le plus sensible. Prenant les devants, l'Assemblée territoriale a déjà adopté à l'unanimité une délibération réclamant un « statut fiscal dérogatoire ».

Traillements et états d'âme

Cette inquiétude conduit les élus et les militants du RPR à adhérer davantage aux mots d'ordre de M. Charles Pasqua qu'à ceux de M. Jacques Chirac, qui lui-même, la position de M. Jean-Paul de Rocca-Serra, président (RPR) de l'Assemblée de Corse. Fidèles aux consignes parisiennes, le Parti communiste et le Front national sont également sur cette ligne du « non ».

Symétriquement, les socialistes appellent à voter « oui ». Les autres formations sont en proie à des vifs tirailllements. A l'UDF, le « oui » franc de M. José Rossi, président du conseil général de Corse-du-Sud, est nuancé par le « oui, mais » de M. Jean Baggio, président du conseil exécutif de la nouvelle collectivité territoriale, qui avoue « respecter » la position officielle de son parti tout en « regrettant » que ne soit pas prise en compte la spécificité corse. Le pourcentage d'électeurs UDF qui voteront « non » en Corse sera plus élevé que sur le continent », prédit M. Baggio.

Le MRG, historiquement bien implanté en Haute-Corse, connaît les mêmes états d'âme. Si M. Emile Zuccarelli, maire de Bastia, ministre des postes et des télécommunications, mène campagne en faveur de la ratification du traité en sa qualité de président du comité corse pour le « oui », deux autres fortes personnalités radicales de l'île font grise mine : M. François Giacobbi refuse de se prononcer clairement et M. Nicolas Alfonsi dit « oui » du bout des lèvres.

La mouvance nationaliste, elle, offre toute la palette d'attitudes. Le « oui » à la faveur du Mouvement pour l'autodétermination (MPA), organisation dite modérée, qui affiche « l'eurospécificité » de la Corse et se réjouit que l'Europe de Maastricht, « même imparfaite », entraîne la disparition des États-nations et la fin du jacobinisme. Refusant le « tête-à-tête politique franco-français », les autonomistes de l'Union du peuple corse (UPC), les nationalistes « durs » de la Cuncolta Naziunale et les écologistes de l'Unverdi Corsi préchent, pour leur part, le « ni oui ni non ». Les seuls à militer clairement pour le « non » sont les membres de l'Accolta Naziunale Corsa (ANC) qui réclament toute perspective d'un droit de vote accordé aux ressortissants communitaires « alors que le corps électoral corse n'est pas reconnu ».

Après avoir empoisonné les rapports entre la Corse et le continent, l'insularité domine à nouveau le débat. Le traité de Maastricht va-t-il éliminer les vertus curatives d'un « statut d'île » en pleine phase de rodage ?

FREDERIC BOBIN

Les nationalistes basques entre le « oui » et le « non »

BAYONNE

de notre correspondant

A l'image de la plupart des formations politiques nationales, les partis nationalistes basques sont divisés sur la réponse à donner au référendum sur le traité de Maastricht.

Le mouvement EMA, nationaliste de gauche, appelle à l'abstention. « Les Basques savent depuis longtemps que la CEE n'a apporté aucune réponse à leurs légitimes revendications et se rendent compte que ce qui leur a été proposé avec ce référendum ne peut rien leur apporter de positif », explique-t-il. Mais EMA, « tout en refusant la logique de Maastricht », tient à rappeler « ses convictions européennes ».

Euskal Batasuna, autre parti nationaliste de gauche, affirme son « oui à l'Europe » sans faire mystère de ses méfiances. Il condamne « le déficit démocratique et social » de l'Europe de Maastricht, mais la crainte d'un « repli crispé sur les États-nations fermés et rétrogrades » si le « non » l'emportait l'incite à répondre favorablement.

Il trouve aussi dans ce traité une ouverture sur le fédéralisme de nature à favoriser le rassemblement du pays basque. « Tout ce qui peut modifier notre tête-à-tête avec l'État français, l'un des plus réfractaires aux directives européennes concernant les droits identitaires, ne peut que faciliter l'avancée de nos revendications », affirme ce parti. Pour

le mouvement Patxa-Oldartzen, nationaliste basque libéral, il faut rejeter Maastricht. « Nous nous opposons aux valeurs et aux modèles de société prônés par le traité de Maastricht : une Europe des États, riche, blanche, chrétienne, puissante, pacifiste, une Europe du fric et des flics ». Pour Patxa-Oldartzen, « il faut voter « non » parce que, depuis longtemps, les luttes et réalisations en Pays basque portent un projet politique qui est en totale opposition avec l'Europe que le traité voudrait formaliser ».

La branche basco-française du PNV, parti conservateur au pouvoir dans la communauté autonome basque d'Espagne, appelle à voter « oui ». « Pour un fédéralisme, pour un nationalisme, pour un homme de raison et de progrès, pour un humanisme, voter « oui » à Maastricht est un impératif », affirme ce mouvement. Notre dernier basque ne pourra trouver de solution que dans le cadre institutionnel de l'Europe ».

Eusko Alkartasuna, parti nationaliste social-démocrate, appelle également à voter favorablement le 20 septembre. Il estime certes que « les choses ne vont pas aussi vite » qu'il le voudrait, mais se réjouit de la substitution d'une monnaie unique aux monnaies nationales, « symboles de la sacro-sainte souveraineté ».

PATRICK BUSQUET

les meilleurs escargots de Paris

Ce sont les chroniqueurs gastronomiques qui disent qu'on les trouve à LA MAISON DE L'ESCARGOT. Ayez-en toujours d'avance. Sauf le lundi, de 9 h 30 à 20 heures et le dimanche de 9 heures à 13 heures. 79, rue Fondroy (16^e). M^{me} Emile-Zola, bus 80. Tél. : 45.75.31.09.

THIERS (Puy-de-Dôme)

de notre envoyé spécial

Fébrilement, M. Guy Failler survole ses notes. « Maastricht, c'est plus de chômage, plus de précarité, et plus d'inégalité ». L'étiquette Union locale de la CGT n'a rien de nouveau, mais elle s'oppose à ce traité fait sur mesure, si on en croit son secrétaire, pour les « gros » et les « nantis ». Le syndicaliste jubilerait s'il pouvait entendre le plaidoyer européen de M. Léo Mallinjo, président-directeur général de la plus grosse entreprise thiernoise installée au bas de la ville et spécialisée dans le décolletage.

« Pour l'industrie, il faut que l'Europe se fasse. La monnaie unique, ça va nous faire gagner du temps », affirme ce patron rubicond, le visage barré d'une grosse moustache de gendarme, ami de M. Michel Charasse et qui regrette amèrement le choix de M. Charles Pasqua pour le meilleur ministre de l'Intérieur qu'on ait jamais eu, enfin, un très bon. « Si l'état au courant de ce qui se passe dans l'industrie, il ne pourrait pas voter autrement que pour l'Europe », affirme-t-il. Un vrai patron ne peut que voter pour Maastricht, dit-il. Magnanime, M. Mallinjo admet que tout n'est certainement pas parfait dans ce traité soporifique. « Raison de plus pour voter « oui », assure-t-il. L'index pointé, en sautant sur son siège, avant d'expliquer : « Ce qu'il faut, c'est ouvrir la porte, on fera le ménage après ».

« Plutôt petit et fort que grand et faible »

Le responsable CGT exulterait tout autant s'il écoutait M. Jean-Loup Becquero, président-directeur général de Richard, leader mondial de l'accessoire, explique, « un langage froid et précis de manager modèle, les avantages de l'Union européenne. « J'ai expliqué à mes garçons, dit-il, à la fin d'un comité d'entreprise, que la libre circulation des marchandises et la liberté de s'installer partout dans la Communauté constituent déjà des avancées considérables pour nous, et que la monnaie unique constituerait un nouveau « plus » en supprimant des tracasseries et en nous mettant à l'abri des fluctuations du deutschemark ». C'est dit. Reste à savoir si c'est efficace.

Ce discours « patronal », un jour retenu de 1991. Le maître fut M. Mallinjo, venu se rappeler avec des amis le temps des épreuves et des gongoliers dans la Durelle où foyers des vieux travailleurs.

M. Le Pen : « Il n'y a pas de majorité alternative au socialisme sans le Front national »

M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national, a affirmé, lundi 14 septembre, sur RTL, qu'il ne voyait pas « comment on pourrait reconstituer d'une façon crédible l'UPE (Union pour la France) qui rassemble le RPR et l'UDF » après le référendum. « Je ne vois pas comment on pourra mettre dans le même parti et sur les mêmes listes les amis de M. Pasqua et les amis de M. Chirac, les amis de M. Vautier et les amis de M. Giscard d'Estaing », a-t-il souligné, ajoutant : « Je crois qu'il va y avoir une redistribution des cartes et que l'on va enfin prendre en considération le fait qu'il n'y a pas de majorité alternative au socialisme en France sans le Front national ». Interrogé sur la baisse des taux d'intérêt en Allemagne, il a qualifié de « manipulation politique et électorale cynique », ajoutant : « Cette semaine, la démagogie va couler à plein bord. Les électeurs peuvent s'attendre à toutes les promesses, y compris les plus folles ».

Mardi matin, sur France 2, M. Le Pen a déclaré notamment : « Les partis ne correspondent plus aux aspirations des électeurs et une secousse populaire comme celle de ce référendum va faire s'écrouler un certain nombre de vieilles bâtisses ».

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde

ARTS ET SPECTACLES

Maastricht, vu d'Auvergne

II. - Les petits contre les gros

leurs, ne trouve rien à y redire. Malgré l'agriculture, malgré « des sujets qui ne sont pas très clairs », « l'Europe, c'est bien, y'a pas d'histoire, c'est la seule façon de contraindre les Américains et les autres ».

Dans la vieille ville, un artisan couturier résume, pourtant, les progrès supposés de Maastricht selon les mêmes critères de compétitivité et de rentabilité. « On nous dit qu'avec l'Europe on va être les plus forts, mais on est le plus fort seulement quand on fait les meilleurs produits », affirme-t-il. On attend toujours des collectivités qu'elles combinent nos lacunes, mais le salut viendra de nous-mêmes, pas de l'Europe ».

Le cadre d'une coutellerie plus importante renchérit : « Ce n'est pas parce que cela ne se passe pas très bien en France qu'il faut faire l'Europe à la va-vite, en pensant régler ainsi tous les problèmes. L'Europe règlera quoi ? » « La monnaie unique, c'est peut-être très bien, mais est-ce qu'on pourra toujours lutter contre l'inflation comme l'on voudra ? Est-ce qu'on pourra relancer le marché intérieur si on en a envie ? Tous les pays européens n'ont pas les mêmes problèmes, pourquoi y aurait-il une solution unique ? » ajoute l'artisan, avant d'ajouter gravement sa maxime : « C'est plus facile de régler un problème dans un espace petit que dans un grand ».

Les griefs d'ordre économique ne sont pas les seuls qu'il oppose à ces responsables politiques « qui veulent qu'on vive en de leur fantasme, celui d'une Europe où tout le monde se ressemblerait, où tout le monde serait pareil ».

« Chaque pays a sa culture, dit-il. On n'a pas les mêmes idées, et c'est très bien. » Le citoyen bafoué prend alors le relais du petit patron pour pointer du doigt des abominations : les décisions communautaires prises à la majorité. « Que les administrations soient un peu harmonisées, je le comprends, mais je redoute le fait majoritaire : cela n'amènera que des crispations et des exaspérations ». Non, décidément, il vaut mieux être « petit et fort » qu'« grand et faible ». Un bon sens aussi inimitable qu'impécable.

Petit et fort, M. Jacques Chazet, installé à Celle-sur-Durolle, près de Thiers, ne croit pas que ce serait bien pour l'agriculture française. Ancien président du Centre départemental des jeunes agriculteurs du Puy-de-Dôme, il était à la grande moisson des Champs-Élysées, puis à la manifestation parisienne des terres de France, en septembre 1991. Le maître fut M. Mallinjo, venu se rappeler avec des amis le temps des épreuves et des gongoliers dans la Durelle où foyers des vieux travailleurs.

M. René Dumont : le « oui » nous mène à la mort

« Le « oui » nous mène à la mort, dans le délai d'une génération », a affirmé, lundi 14 septembre à Paris, M. René Dumont, signataire, parmi une centaine de personnalités de différents pays européens, d'un « appel pour une Europe démocratique et écologique ». Pour l'ancien candidat à l'élection présidentielle de 1974, le traité d'union européenne n'aborde aucun des problèmes essentiels à venir tels que l'écart croissant de richesse entre le Nord et le Sud, l'effet de serre ou la diminution des terres agricoles. Cet appel est notamment signé par M^{me} Dominique Voynet, porte-parole des Verts, et M^{me} Roger Garaudy, philosophe. Paul Laroque, président du groupe des Verts au Parlement européen, et Edouard Goldsmith, directeur de The Ecologist.

En revanche, un « comité pour le « oui » à l'Europe de l'environnement » s'est constitué, mardi 15 septembre, à l'initiative de l'association Environnement sans frontières. Il compte dans ses rangs la plupart des animateurs des grandes associations de protection de l'environnement, parmi lesquels M^{me} Patricia Legrand, présidente de France Nature Environnement, Philippe Lequenne, président des Amis de la Terre, Alain Bougrain-Dubourg, président de la Ligue pour la protection des oiseaux, ainsi que M^{me} Alain Bombard et Haroun Tazieff. Ce comité devrait organiser le 16 septembre à Paris une réunion publique avec le ministre de l'Environnement, M^{me} Ségolène Royal, M^{me} Brice Lalonde, président de Génération Ecologie, et Antoine Waechter, porte-parole des Verts.

par les Thiernois à la monumentale sculpture contemporaine dressée au bas de la ville. Le happening paysan a laissé des traces. La « guillotine » porte encore au flanc un large « La culture, on s'en fout ! » marqué à la peinture blanche.

Un pied de nez à la politique

Et pourtant, pour une fois minoritaire dans son camp, M. Chazet va voter « oui ». Les « petits » contre les « gros », c'est, décidément, un peu trop simple. « Je n'ai pas été convaincu par les arguments de M. Philippe Séguin », avoue-t-il avec une pointe de regret. « Pour les matières premières agricoles, au niveau international, il n'y a qu'une vérité : les prix sont fixés à la suite de rapports de forces, et à nous, on est plus fort que tout seul ». « Fondamentalement, les institutions ne seront que ce que les hommes en feront. Il faut créer la maison ; pour l'habillage, on verra », ajoute le producteur d'ovins, qui rejette l'« amalgame » fait par la plupart des médias entre Maastricht et la réforme de la politique agricole commune. Celle-ci, d'ailleurs, ne lui paraît pas être a priori une stupidité. « C'est sûr que les éleveurs, qui voient leurs prix de vente en chute libre, n'ont pas de raison de voter « oui », mais il faut toujours mieux améliorer un système que le casser », conclut-il.

Tout caser, c'est ce que les partisans du « oui » affirment ne pas vouloir faire. Et l'artisan couturier d'ironiser sur le « catastrophisme » des responsables favorables à Maastricht, suspect même aux yeux de sa jeune employée pourtant

décidée, au départ, à voter « oui ». « Si le « non » l'emporte, cela ne changera pas grand-chose. Il y aura une négociation, et ce ne sera pas si terrible. Au niveau politique, cela amènera les gens à réfléchir un peu au lieu de faire un traité dans leur coin et de dire après : voilà comment il faut voter », ajoute le cadre de l'entreprise de coutellerie, qui ne s'attend pas à des bouleversements dans les « données-majors » politiques, ni à la tête de l'Etat.

Pourtant, on sent bien qu'elle dégage, cette envie rentrée « de faire un pied de nez à la politique ». « La presse, c'est pareil. A la télé, on ne passe que ceux qui correspondent à ce qu'on a décidé être l'idée générale des gens », se moque l'artisan. Les partisans du « oui » ne sous-estiment pas l'impopularité de l'équipe actuelle. « Les patrons qui votent « non » me disent : « Mitterrand, il va prendre sa claque tout de suite, avec un peu de chance, il peut même partir. Quand un gosse fait tomber un pot de confiture, on ne lui donne pas sa correction, on ne lui donne pas sa correction, on ne lui donne pas sa correction, on ne lui donne pas sa correction », constate M. Becquero.

« Des politiciens, il en faut bien, même s'ils ne pensent qu'à leurs places », assure, philosophe, le retraité, « mais l'Europe, c'est l'Europe ». « Le Français, c'est un mythe, il faut toujours qu'on lui raconte des histoires », sourit l'artisan. Le problème, dans l'immédiat, c'est qu'il y a deux façons de les raconter.

GILLES PARIS

Prochain article :

III. - PETITE HISTOIRE D'UN COMITÉ

La préparation des élections sénatoriales Moselle : l'effet Rausch

de notre correspondant

Chacun pour soi. Avec dix listes au moins, c'est-à-dire cinquante candidats et peut-être plus pour cinq sièges, la Moselle (où est en vigueur le scrutin proportionnel) est un cas d'école. Ce constat de dislocation politique poussé à l'extrême s'explique. La politique d'ouverture avec l'entrée du maire de Metz, M. Jean-Marie Rausch, dans le gouvernement de M. Michel Rocard en 1988, a ouvert des brèches, dans la majorité comme dans l'opposition. Elles ne se sont pas refermées. Aux secousses de l'ouverture, il faut ajouter celles d'un passage de témoin difficile entre plusieurs générations d'élus. Le RPR, est à cet égard, le plus touché depuis le retrait de la vie politique mosellane de l'ancien premier ministre, M. Pierre Messmer, dont l'autorité fait aujourd'hui défaut.

Bref, le paysage politique du département ressemble à une mosaïque. A preuve, chacun des cinq systèmes électoraux conduit sa propre liste. Quel contraste par rapport à la situation de 1983 ! Il y a neuf ans, l'UDF et le RPR, rassemblés derrière M. Rausch, obtenaient trois sièges tandis que la liste d'union de la gauche, conduite par M. Jean-Pierre Masseret (PS), profitait de la présence de deux listes dissidentes de droite pour enlever deux sièges, une première pour la Moselle.

Cette année, le maire de Metz, qui souhaite quitter le gouvernement pour retourner au palais du Luxembourg, et du même coup effacer son échec des régionales du printemps dernier, voit chacun de ses anciens collègues voter de ses propres ailes. M. André Bohl (CDS), qui a toujours été un des fidèles, conduit l'une des deux listes UDF.

La gauche déunie

Officiellement, il ne veut pas se présenter avec un ministre d'un gouvernement dont il réprouve la politique. Mais il a ignoré pas, dans le contexte actuel, qu'être deuxième de liste, même derrière M. Rausch, ne donne que très peu de chances d'être élu.

M. Roger Husson (RPR) et Jean-Eric Bouch (RPR), qui a succédé au Sénat à M. Rausch en 1988, ne raisonnent pas autrement. C'est la raison pour laquelle aucun des deux sénateurs sortants n'a voulu être le second de l'autre. M. Husson a le soutien de M. Alain Juppé, secrétaire général du RPR. La division du mouvement chrétien est

résumée par la présence d'une troisième liste, celle du député RPR, M. Jean-Louis Masson qui veut rejoindre la représentation sénatoriale mosellane. « Jean-Eric Bouch et Roger Husson ont cent cinquante ans à eux deux. Il est temps qu'ils s'arrêtent », lance-t-il.

M. Masson n'est pas le seul député tenu par le Sénat. M. Jean Schindler (UDF) a décidé, lui aussi, de courir sa chance, affirmant que la démission de l'opposition l'a incité à s'engager.

Résultat : cinq listes UDF et RPR sont engagées, contre une seule il y a neuf ans. Les élus de l'opposition, qui souhaitent barrer la route de M. Rausch à qui ils reprochent d'avoir joué la politique de l'ouverture, voient leurs chances se réduire à la mesure de leurs divisions. « On lui facilite bien le travail au maire de Metz », reconnaît M. Husson.

A gauche, l'heure n'est pas davantage à l'union. M. Masseret (PS) n'a cependant « aucun regret ». En 1983, il s'est battu pour obtenir la première liste d'union. Ses efforts avaient été largement récompensés par l'obtention de deux sièges, dont un pour le PC, empêchant du même coup M. Rausch de réaliser le grand chèque qu'il avait pronostiqué prématurément. Depuis, la situation s'est transformée avec l'entrée du maire de Metz dans le gouvernement. M. Masseret, qui a vécu difficilement cette période, sait que lorsque M. Rausch quittera son portefeuille ministériel, le PS mosellane, dont il est le premier secrétaire, trouvera un ballon d'oxygène.

M. Paul Souffrin (PC), sénateur et maire de Thionville, n'a pas plus d'état d'âme à la fin de l'union de la gauche. De la guerre du Golfe à la position sur le traité de Maastricht, tout sépare les deux anciens collègues.

MM. Masseret et Souffrin ne sont pas les seuls à défendre les couleurs de la gauche. M. Daniel Delzer, ancien conseiller général socialiste de Metz, présente également une liste. Sa candidature est l'expression de rivalités internes à la Fédération de Moselle du PS.

La multiplication des candidatures n'a pas découragé le Front national. Bien qu'il ne compte que dix grands électeurs en Moselle, il mise sur un phénomène de rejet des divisions politiques. Si les maires ruraux, qui se dressent eux aussi prêts à se lancer dans la bataille, tout comme les écologistes, confirment leur intention, le nombre de listes en présence augmentera encore.

JEAN-LOUIS THIS

Un entretien avec M^{me} Elisabeth

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

LA CAMPAGNE POUR LE RÉFÉRENDUM

Un entretien avec Mme Elisabeth Guigou

Suite de la première page

Ce sont les arguments des partisans du «non» qui vous ont obligé à apporter des précisions sur le traité lui-même?

— Comme beaucoup d'autres, j'ai conscience de certaines dérives de la Communauté. Les uns sont insupportables à la Commission, les autres au fonctionnement global de la Communauté. Nous devons donc réformer certaines choses. Ce n'est pas une découverte de la campagne. Nous le savions et nous avions réagi à plusieurs reprises. A cause de l'ignorance, du silence et du manque d'intérêt général, j'ai toujours pensé que la seule façon de mener cette campagne, c'était d'expliquer.

Vos adversaires l'ont aussi compris.

— Pas tous. C'est Philippe Séguin qui a compris le premier que c'était la seule méthode. Il a dit quelques messages sur le traité, instruit beaucoup de procès d'intention et commis beaucoup de mal. Mais il n'a pas mal d'ennemis de jugement.

— La montée du «non» s'est nourrie des peurs et des craintes que l'Europe cristallise. Plus les diverses catégories sociales sont inquiètes pour elles-mêmes, plus elles ont tendance à voter «non». Plus on a du mal à envisager son propre avenir, plus on dit «non» à l'Europe, parce que l'Europe c'est l'avenir. Les partisans du «non» ont exploité ces peurs, avec beaucoup de constance, quelquefois avec talent, et souvent avec mauvaise foi.

Il faut parler. Mais on ne peut pas le traiter de façon lapidaire. L'Europe ne se construit pas contre la France, ni contre l'Allemagne, ni contre l'Italie, tout simplement parce qu'on ne fera jamais les États-Unis d'Europe. On n'est pas le Kasseas ou le Nébraska.

Il y a une autre façon aujourd'hui de concevoir la souveraineté nationale, que nous pourrions d'autant mieux exprimer que nous entraînerons les autres avec nous. Au fond, la France a toujours été un pays qui a porté des projets allant au-delà d'elle-même. La France n'a



jamais été un pays replié sur lui-même, dans son bunker — comme l'illustrait un superbe dessin de Balthus qui montrait un docteur avec à l'intérieur tous les partisans du «non».

— La France n'a jamais été cela. On a chanté la Marseillaise dans les pays de l'Est, la Déclaration des droits de l'homme a fait le tour du monde. Pour moi, la France, c'est un pays qui arrive à rester lui-même tout en donnant aux autres des idées, en les entraînant. Le poids de la France, considérable en Europe, sera infiniment accru si le «oui» l'emporte au référendum.

Le vrai mérite du référendum aura été d'avoir provoqué un grand débat démocratique. Nous aurons pu choisir la ratification parlementaire. Nous aurions été assurés d'une ratification massive. Si nous n'avons fait cela, les Français auraient vivement rejeté l'Europe un jour ou l'autre, j'en suis convaincue.

«Notre pays est dans la situation d'un étudiant qui bachote»

— Le référendum n'a-t-il pas aussi été choisi parce qu'il paraissait sans risques?

— Non. Depuis le premier jour, nous avons mesuré les risques. Nous savions que les «non» allaient se mobiliser. On était sûr des «non» du PC et du Front national — c'était moins évident au RPR —, on savait que les «non» seraient très combattifs. Parce que ce référendum était une occasion pour des gens en minorité dans leur propre parti de se remettre sur le devant de la scène. C'est ce qui se passe. Les risques ont été pris en connaissance de cause.

Un échec du «oui» serait-il un grave revers pour François Mitterrand et, à l'inverse, un succès du «oui» une victoire pour le président?

— Je refuse d'envisager l'hypothèse d'un échec du «oui». Si par malheur le «non» l'emportait, ce serait un cataclysme pour beaucoup de monde, pour tous les grands témoins politiques français. Si le «oui» gagne, ce sera la victoire de tous les partisans du «oui».

Le président de la République a eu l'immense mérite de se rendre compte qu'on ne pouvait plus continuer à faire l'Europe en circuit fermé. A cet égard, rien ne sera plus comme avant. Dès lors que les Français auront pris la parole, ils ne supporteront plus que leurs élus continuent à rester aussi passifs.

On nous reproche de ne pas avoir assez expliqué les enjeux. Mais on a quand même eu quatre débats à l'Assemblée nationale — deux en 1990, deux en 1991 — sur les négociations en cours. Il y avait peut-être dix députés en séance, et encore, quand ils restaient jusqu'au bout. Les Français ne supportent plus cela, ils demandent des comptes à leurs parlementaires, et ils ont raison.

Pourquoi, malgré tous ces efforts d'explication, de nombreux Français déclarent-ils mal saisir les enjeux européens?

— Vous ne pouvez pas, en quelques semaines, corriger quarante ans de non-dit. Notre pays est dans la situation d'un étudiant qui bachote à la veille de l'examen. Les Français se posent deux grandes questions. Pourquoi ce traité? Et que va-t-il changer?

Pourquoi ce traité? Il est insupportable de montrer que ce traité s'inscrit dans le droit-fil du traité de Rome. Il exprime, comme le traité de Rome, la volonté de faire une Europe qui ne soit pas seulement une grande zone de libre-échange. Quand les partisans du «non» rejettent le traité d'Union européenne, en réalité ils disent «non» à quelque chose qui corrige et qui complète à la fois le traité de Rome et l'Acte unique.

Que va-t-il changer — ou ne va pas — changer ce traité? Dans mes réunions publiques, le diable aux yeux des gens, c'est l'intérêt qu'on lui attribue à avoir, petit à petit, les mêmes rémunérations, les mêmes réglementations du travail. Cela réduira l'impact de leur concurrence.

Je le dis aussi que le traité apportera des garanties supplémentaires. Exemple : le chômage. Je dis clairement que le traité ne sera pas le remède miracle au chômage. Mais se priver de ce traité, c'est se priver d'une arme supplémentaire pour le combattre. La monnaie unique peut être de nos protéger contre les effets des désordres monétaires internationaux et des récessions chez les autres. Pas totalement, bien sûr, mais bien davantage qu'aujourd'hui.

Refuser le traité, c'est en outre remettre en cause les débouchés que le grand marché a apportés à nos entreprises. L'entente de l'Espagne et du Portugal nous a apporté 60 milliards de francs supplémentaires en recettes d'exportation, et les emplois correspondants. En France aujourd'hui, un salarié sur deux travaille pour l'exportation. L'agriculture exporte les deux tiers de ce qu'elle produit, les automobiles françaises sont exportées pour moitié, et d'abord en Europe. Je trouve suicidaire, pour l'industrie automobile d'imaginer qu'elle puisse se replier derrière ses frontières.

Voilà ce que je dis, au passage, à M. Calvet.

«L'Europe a toujours été une dynamique, un engrenage»

Où passent les clivages psychologiques et sociaux entre les partisans du «oui» et du «non»?

Ils passent entre, d'une part, ceux qui peuvent modifier leur vie, qui ont pris sur les événements, et, de l'autre, ceux qui se sentent laissés au bord de la route, qui ont l'impression d'être impuissants. C'est aussi pour cette raison que ce référendum va être important pour la vie politique française. Les Français sont bien mieux informés qu'il y a dix ou quinze ans. Le monde entier arrive chez eux tous les soirs. Ils ont envie et besoin de prendre la parole. On ne peut donc plus faire de la politique comme avant. Il va falloir inventer une forme de communication moderne entre gouvernants et gouvernés.

Êtes-vous surprise que les Français se passionnent soudain pour l'Europe?

— J'ai ressenti cela comme un

choc dès janvier lorsque nous avons organisé les rencontres nationales pour l'Europe avec quatre mille personnes enthousiastes pendant trois jours au Palais des congrès. J'ai eu confirmation de ce climat au printemps avec le succès de l'opération «l'Europe à l'école».

Les gens ont-ils conscience que pour la première fois dans l'histoire contemporaine la France va décider de l'avenir de l'Europe?

— Les Français vont décider du sort des autres Européens mais aussi de leur propre avenir. S'ils votent «non», c'est d'abord eux-mêmes qu'ils puniront. Se priver du traité, c'est se priver du ressort de l'Europe. L'Europe a toujours été une dynamique, pas un engrenage. Si la France ne ratifie pas ce traité, elle donnera l'impression à nos voisins et au monde de tourner le dos à l'Europe.

L'Allemagne, la première, le ressentira comme cela, puisque l'Europe concerne en rien Maastricht. De toute manière, on ne pouvait pas ne pas réformer la politique commune, car elle avait impliqué. On ne pouvait plus continuer à financer 28 millions de tonnes d'excédents de céréales et 900 000 tonnes de viande bovine. Les organisations agricoles le reconnaissent. Au demeurant, la crise la plus profonde touche les domaines qui n'ont pas bénéficié, ou seulement très peu, de la PAC.

Certains partisans du «oui» brandissent, comme argument, la peur de l'Allemagne. Qu'en pensez-vous?

— C'est une erreur. D'une part, l'Allemagne est un pays profondément démocratique depuis quarante-cinq ans. D'autre part, elle veut être européenne. C'est pour cela que si

touchent dans les mêmes conditions que les régions les plus pauvres de Grèce ou d'Irlande. Il y a déjà en Allemagne un vrai débat sur le financement de la Communauté.

Aucun de nos partenaires ne veut renégocier

Que dites-vous aux agriculteurs qui veulent voter «non»?

— C'est vrai que notre agriculture est en crise, spécialement dans certains secteurs — comme les fruits et légumes. Mais le traité n'aborde pas la question de l'agriculture. Cela ne veut pas dire qu'on s'en désintéresse. Mais la politique agricole commune (PAC) découle du traité de Rome. Être mécontent de la PAC ne concerne en rien Maastricht. De toute manière, on ne pouvait pas ne pas réformer la politique commune, car elle avait impliqué. On ne pouvait plus continuer à financer 28 millions de tonnes d'excédents de céréales et 900 000 tonnes de viande bovine. Les organisations agricoles le reconnaissent. Au demeurant, la crise la plus profonde touche les domaines qui n'ont pas bénéficié, ou seulement très peu, de la PAC.

Certains partisans du «oui» brandissent, comme argument, la peur de l'Allemagne. Qu'en pensez-vous?

— C'est une erreur. D'une part, l'Allemagne est un pays profondément démocratique depuis quarante-cinq ans. D'autre part, elle veut être européenne. C'est pour cela que si

nous luttons le dos à l'Allemagne, qui a consenti le plus de sacrifices pour l'Union européenne, il ne faudra pas s'étonner qu'elle fasse cavalier seul, car elle en a les moyens économiques.

On ne voit pas au nom de quoi on pourrait alors lui contester la possibilité de mener son jeu au centre de l'Europe. A moins que les partisans du «non» veuillent revenir au vieux système des alliances qui nous a fait tant de mal. Or, dans le conflit de l'ex-Yougoslavie, si la Communauté n'est pas parvenue à arrêter la guerre, elle a au moins réussi à éviter le retour des alliances.

Pourrait-on renégocier le traité?

— Toute idée de renégociation est une illusion. Avec qui? Aucun partisan du «non» n'a répondu. Un traité européen, cela se conclut par définition entre Européens. Mais aucun de nos partenaires ne veut renégocier. Et, d'ailleurs, renégocier quoi? Une monnaie commune au lieu d'une monnaie unique? Les Anglais eux-mêmes ont abandonné cette idée qu'ils avaient proposée, la jugeant inacceptable.

Faire adhérer les pays de l'Est? Mais le traité dit explicitement que les accords d'association préparent l'adhésion. Que peut-on leur donner de plus? Leur ouvrir tout grand nos marchés? Si c'est ce que veut MM. Marchais, Pasqua, de Villiers ou Le Pen, ils n'ont qu'à le dire.

Propos recueillis par THOMAS FERENCZI et JEAN-PIERRE LANGELLIER

Enfin, des contrôles économiques réellement efficaces. ITT Sheraton Sure Savers.

ITT Sheraton lance une nouvelle structure de tarification conçue pour simplifier les voyages et vous faire faire des économies. Le programme Sure Savers comporte trois catégories.

Tarif affaires Sure Savers... remise de 5% à 30%

Cette option est disponible du Dimanche au Jeudi sans réservation ni paiement à l'avance. Même pour un voyage de dernière minute, vous bénéficiez d'un tarif vraiment intéressant.

Tarif 14 jours Sure Savers... remise de 20% à 40%

Lorsque vous pouvez prévoir votre déplacement à l'avance. Cette offre est valable du Dimanche au Jeudi, selon la disponibilité des chambres. Il vous suffit d'effectuer votre réservation quatorze jours à l'avance.

Tarif Week-end Sure Savers... remise de 30% à 50%

Nous avons fait en sorte qu'il soit maintenant plus facile pour vous de partir pour quelques jours. Vous faites des économies si vous arrivez le Vendredi ou le Samedi. Demandez notre brochure week-end.

Quelques exemples de nos tarifs Sure Savers:

	Tarifs Affaires Sure Savers	Tarifs 14 Jours Sure Savers	Tarifs Week-end Sure Savers (2 personnes)
Breuxelles Sheraton Bruxelles	FB 9600	FB 7200	FB 6400
Istanbul Sheraton Istanbul	US\$ 180	US\$ 147.25	US\$ 131.75
Lisbonne Sheraton Lisbonne	ESC 35000	ESC 21375	ESC 19125
Munich Sheraton Munich	DM 400	DM 345	DM 312.50
Stockholm Sheraton Stockholm	SEK 1780	SEK 1406	SEK 1258
London Park Tower	£ 230 Exec	£ 171	£ 153
London Balgravin	£ 245	£ 158.75	£ 140.25
New York Sheraton New York	US\$ 219	US\$ 179	US\$ 159
San Francisco Sheraton Palace	US\$ 295	US\$ 188	US\$ 159
Toronto Sheraton Centre Toronto	Cdn\$ 225	Cdn\$ 145	Cdn\$ 125

Pour réserver, appelez votre agence de voyages ou les numéros verts suivants et demandez votre tarif Sure Savers.

Belgique : 078-113535 France : 06-907635 Allemagne : 0130-853535

Suède : 020-795835 Royaume-Uni : 0800-353535

ITT Sheraton

Les tarifs indiqués s'entendent pour l'occupation d'une chambre par une personne, sans pour le tarif Week-end Sure Savers. Tous les tarifs sont sous réserve de disponibilité et peuvent être modifiés sans préavis. Les tarifs Sure Savers ITT Sheraton sont valables dans les hôtels ITT Sheraton en Europe, en Afrique et dans le Moyen-Orient, ainsi qu'aux États-Unis. Certaines restrictions sont applicables.

SPECIAL "PETIT DEJEUNER" FRANCE INTER

avec Michel ROCARD

France inter ÉCOUTEZ, ÇA N'A RIEN À VOIR.

MERCREDI 16 SEPT.

7h30/9h

LA CAMPAGNE POUR LE RÉFÉRENDUM

Le choix des élus d'une région à l'autre

Nous avons recensé, région par région, les prises de position des élus - députés, sénateurs, parlementaires européens, présidents de conseils généraux et régionaux - sur le référendum du 20 septembre. Nous publions la première partie de cette liste.

ALSACE

BAS-RHIN
Oul : Emilie Koehl (UDF-CDS, d.), Marc Reymann (UDF-CDS, d. et p. e.), Jean Oehler (PS, d.), André Durr (RPR, d.), Germain Gengenwin (UDF-CDS, d.), Jean-Marie Caro (UDF-CDS, d.), Adrien Zeller (UDF-CDS, d.), François Grussenmeyer (RPR, d.), Bernard Schreiner (RPR, d.), Daniel Hoffel (UDF-CDS, s.), président du groupe de l'Union centriste et prés. cons. gén., Louis Jung (UDF-CDS, s.), Joseph Ostermann (RPR, s.), Marcel Rudloff (UDF-CDS, s. et prés. cons. rég.), Catherine Trautmann (PS, p. e.), Non : Yvan Blot (FN, p. e.), Francis Wurtz (PC, p. e.).

HAUT-RHIN
Oul : Edmond Gerrer (UDF-CDS, d.), Jean-Paul Fuchs (UDF-CDS, d.), Jean-Luc Reitzler (RPR, d.), Jean Ueberschlag (RPR, d.), Jean-Jacques Weber (UDF-CDS, d. et prés. cons. gén.), Jean-Pierre Baumeister (PS, d.), Henri Goetschy (UDF-CDS, s.), Hubert Haefel (RPR, s.), Pierre Schidde (UDF-CDS, s.).

AQUITAINE

DORDOGNE
Oul : Bernard Bioulac (PS, d.), Alain Bonnet (MRG, d.), Paul Duvalier (PS, d.), Michel Manet (PS, s.), Non : Michel Suchod (PS, d.).

Yves Guéna (RPR, s.), Gérard Fayolle (RPR, prés. cons. gén.).

GIRONDE

Oul : Jacques Chaban-Delmas (RPR, d.), Claude Barande (PS, d.), Pierre Garmentia (PS, d.), Pierre Brana (PS, d.), Michel Sainte-Marie (PS, d.), Pierre Ducoat (PS, d.), Robert Cazalet (UDF-PR, d.), Pierre Lagorce (PS, d.), Gilbert Mitterrand (PS, d.), Bernard Madrelle (PS, d.), Marc Buzuf (PS, s.), Bernard Dussaut (PS, s.), Philippe Madrelle (PS, s. et prés. cons. gén.), Pierre Lataillade (RPR, p. e.).

LANDES
Oul : Alain Vidalies (PS, d.), Jean-Pierre Pénicaut (PS, d.), Henri Emmanuelli (PS, prés. de l'Assemblée nationale et prés. cons. gén.), Yves Goussebaire-Dupin (UDF-PR, s.), Philippe Labeyrie (PS, s.).

LOT-ET-GARONNE
Oul : Paul Chollet (UDF, d.), Gérard Gouzes (PS, d.), Marcel Garrouste (PS, d.), Jean François-Poncet (UDF, s. et prés. cons. gén.), Raymond Soucarat (UDF-rad, s.).

PYRÉNÉES-ATLANTIQUES
Oul : René Cazenave (PS, d.), François Bayrou (UDF-CDS, d. et prés. cons. gén.), André Labarère (PS, d.), Alain Lamassoure (UDF, d. et p. e.), Michèle Alliot-Marie (RPR, d. et p. e.), Jacques Moutet (UDF-rad, s.), Nicole Péry (PS, p. e.).

Non : Michel Inchauspé (RPR, d.), Auguste Cazalet (RPR, s.), Franz Duboscq (RPR, s.).

Auvergne

ALLIER
Oul : François Colcombet (PS, d.), Jean-Michel Belorgey (PS, d.), Bernard Barreau (UDF-CDS, s.).

Jean Chuzel (UDF-CDS, s.), Claude Malhuret (UDF-PR, p. e.).

Non : Pierre Goldberg (PC, d.), André Lajoinie (PC, d.).

Ne se prononce pas : Gérard Dérion (div. d. et prés. cons. gén.).

CANTAL

Oul : Yves Coussain (app. div. d. d.).

HAUTE-LOIRE
Oul : Jacques Barrot (UDF-CDS, d. et prés. cons. gén.), Jean Floriol (UDF-PR, d.), Jean-Paul Chambrion (UDF-PR, s.), Adrien Goussier (RPR, s.).

PUY-DE-DÔME
Oul : Maurice Pouchon (PS, d.), Alain Néri (PS, d.), Jacques Lavédrine (PS, d.), Maurice Adevah-Pouf (PS, d.), Edmond Vacant (PS, d.), Gilbert Bellu (PS, s.), Marcel Bouy (PS, s.), Roger Quilliot (PS, s.), Valéry Giscard d'Estaing (UDF, p. e. et prés. cons. rég.), Michel Debattiste (UDF, p. e.), Georges Chometon (UDF-CDS, prés. cons. gén.).

BOURGOGNE

CÔTE-D'OR
Oul : Robert Poinjard (RPR, d.), François Patriat (PS, d.), Henri Revol (UDF, s.), Jean-François Hory (MRG, p. e.).

NIEVRE
Oul : Marcel Chammant (PS, d.), Jacques Huyghe (PS, d.), Jacques Delors (PS, d.), Bernard Bardia (PS, d. et prés. cons. gén.), Robert Guillaume (PS, s.), René-Pierre Signé (PS, s.).

SAÛNE-ET-LOIRE
Oul : Jean-Pierre Worms

(PS, d.), Jean-Marc Nesme (UDF-PR, d.), André Billardon (PS, d.), Didier Mathus (PS, d.), Dominique Perben (RPR, d.), René Beaumont (UDF-PR, d. et cons. gén.), Marcel Lacotte (UDF-PR, s., président du groupe UREI).

Non : André Jarrot (RPR, s.), André Pourmy (div. d. s.).

YONNE

Oul : Serge Franchis (Fr. u. d.), Léo Grezard (PS, d.), Philippe Auberge (RPR, d.), Jean-Pierre Saison (Fr. u. d. et prés. cons. rég.).

HAUTE-LOIRE
Oul : Jean Chammant (RPR, s.), Henri de Raincourt (UDF-PR, s. et prés. cons. gén.).

BRETAGNE

CÔTES-D'ARMOR
Oul : Yves Dollo (PS, d.), Jean Gaubert (PS, d.), Didier Chouat (PS, d.), Maurice Briand (PS, d.), Pierre-Yvon Trémeur (PS, d.), René Régnault (PS, s.), Claude Saunier (PS, s.), Charles Josselin (PS, prés. cons. gén.).

Non : Félix Leyzour (PC, s.).

FINISTÈRE

Oul : Bernard Poinjard (PS, d.), Joseph Gourmelon (PS, d.), Marie Jacq (PS, d.), Jean-Yves Cosan (UDF-CDS, d.), Ambroise Guelles (UDF-CDS, d.), Gilbert Le Bris (PS, d.), Alphonse Arzel (UDF-CDS, s.), Alain Gérard (RPR, s.), Edouard Lejeune (UDF-CDS, s.).

ILLE-ET-VILAINE
Oul : Jean-Michel Boncheron (PS, d.), Edmond Hervé (PS, d.), Yves Fréville (UDF-CDS, d.), Alain Madelin (UDF-PR, d.), Pierre Méhaignerie (UDF-PR, d.), Jean-Pierre Châtelier (RPR, d.), René Couanau (UDF-CDS, d.), Yvon Bourges (RPR, s. et prés. cons. rég.), Marcel Danany (UDF-CDS, s.), André Egu

(RPR, d.), Alain Griottet (UDF-PR, d.), Jean-Claude Lefort (PC, d.), Georges Marchais (PC, d.), Lucien Lanier (app. RPR, s.), Charles Lederman (PC, s.), Hélène Luc (PC, s., président du groupe communiste), Michel Germa (PC, prés. cons. gén.).

VAL-DE-LOIRE
Oul : Alain Richard (PS, d.), Jean-Pierre Bequet (PS, d.), Francis Delestre (UDF-PR, d.), Jean-Pierre Delalande (RPR, d.), Marie-France Lecur (PS, d.), Bernard Angeli (PS, d.), Michel Collinneau (PS, d.), Louis Perrin (PS, s.), Yves Galland (UDF-rad, p. e.), Jean-Philippe Lachenaud (UDF, prés. cons. gén.).

Non : Robert Montdargent (PC, d.), Marie-Claude Beaudou (PC, s.), Hélène Misouffe (RPR, s.), Michel Poniowski (UDF-PR, s. et p. e.).

YVELINES
Oul : Paul-Louis Tenaillon (UDF-CDS, d. et prés. cons. gén.), Pierre Lequiller (UDF-PR), Michel Péricard (RPR, d.), Jean Guigné (RPR, d.), Bernard Schreiner (PS, d.), Guy Malandain (PS, d.), Louis de Caruelan (UDF-CDS, s.), Jacques Bellanger (PS, s.).

Non : Etienne Pinte (RPR, d.), Franck Borotra (RPR, d.), Alain Jonemann (RPR, d.), Henri Cug (RPR, d.), Christine Boutin (UDF, d.), Jacques Masdeu-Arus (RPR, d.), Gérard Larcher (RPR, s.), Marc Lauriol (RPR, s.), Nelly Rody (RPR, s.), Martine Lehoucq (FN, p. e.).

(UDF, s.), Jean Madelain (UDF-CDS, s.).

MORBIHAN
Oul : Raymond Marcellin (UDF-PR, d. et prés. cons. gén.), Loïc Bouvard (UDF-CDS, d.), Pierre Victoria (PS, d.), Jean Giovannelli (PS, d.).

Ne se prononce pas : Aimé Kergueris (UDF-PR, d.), Jean-Charles Cavallé (RPR, d.), Christian Bonnet (UDF-PR, s.), Henri Le Breton (UDF-CDS, s.), Josselin de Rohan (RPR, s.).

HAUTE-MARNE
Oul : Charles Fèvre (UDF-PR, d.), Guy Chanfaul (PS, d.), Georges Berchet (UDF-rad, s.), Simone Martin (UDF-PR, p. e.), Jean Kalmbach (RPR, prés. cons. rég.).

Non : Jacques Delong (RPR, s.).

Ne se prononce pas : Pierre Niederberger (UDF-PR, prés. cons. gén.).

CORSE
Oul : José Rossi (UDF-PR, d. et prés. cons. gén.), Jean Bagnoni (UDF-PR, prés. conseil exécutif régional).

Non : Jean-Paul de Rocca-Serra (RPR, d. et prés. assemblée de Corse), Charles Ornano (div. d. s.).

Ne se prononce pas : François Musso (RPR, p. e.).

HAUTE-CORSE
Oul : Roger Franzoni (MRG, d.), Non : Pierre Pasquini (RPR, d.), Paul Natali (div. d. et prés. cons. gén.).

Ne se prononce pas : François Giacobbi (MRG, s.), Max Simoni (autonomiste, p. e.).

FRANCHE-COMTÉ
Oul : Robert Schwin (PS, d.), Michel Jacquemin (UDF-CDS, d.), Guy Bèche (PS, d.), Hugues Bouchard (div. d. s.), Jean-François Zaldi (PS, p. e.).

Non : Roland Vuillemin (RPR, d.), Georges Grullot (RPR, s. et prés. cons. gén.), Louis Souvet (RPR, s.).

JURA
Oul : Alain Bruze (PS, d.), Jean-Pierre Santa-Cruz (PS, d.), Pierre Jeannin (UDF-rad, s.).

Non : Jean Charroppin (RPR, d.), André Jourdain (RPR, s. et prés. cons. gén.).

HAUTE-SAÛNE
Oul : Pierre Louvet (UDF, s.), Michel Mirandot (UDF-PR, s.), Pierre Chabot (UDF-PR, prés. cons. rég.).

Non : Christian Bagnoli (RPR, d. et p. e.), Jean-Pierre Legras (RPR, d.).

TERRITOIRE DE BELFORT
Oul : Raymond Forni (PS, d.), Michel Dreyfus-Schmidt (PS, s.).

Non : Jean-Pierre Chevènement (PS, d.), Christian Froust (PS, prés. cons. gén.).

Nous publierons dans notre prochain numéro la seconde partie de cette liste.

CHAMPAGNE-ARDENNE
Oul : Roger Mas (PS, d.), Gérard Istace (PS, d.), Jean-Paul Becky (PS, d.), Maurice Bili (UDF-CDS, s.), Jacques Sourdil (RPR, s. et prés. cons. gén.).

Ne se prononce pas : Louis Boyer (UDF-PR, s.), Kéber Maltot (UDF-CDS, s. et prés. cons. gén.).

ARDENNES
Oul : Michel Carlelet (PS, d.), Bernard Laurent (UDF-CDS, s.).

Non : Pierre Micaut (UDF-PR, d.), Robert Galley (RPR, d.), Philippe Adnot (div. d. s. et prés. cons. gén.).

AUBE
Oul : Jean Falala (RPR, d.), Georges Colin (PS, d.), Jean-Claude Thomas (RPR, d.), Bruno Bourg-Broc (RPR, d.), Bernard Stasi (UDF-CDS, d.), Jean Amella (RPR, s.), Jacques Machet (UDF-CDS, s.), Albert Vecten (UDF-CDS, s. et prés. cons. gén.).

CULTURE GÉNÉRALE
Les bases de la réussite

Une méthode claire et pratique. 20 cours pour faire le point des connaissances dans les principaux domaines de la culture générale. Des références et des repères indispensables à votre réussite.

Documentation gratuite à Institut Culturel Français 92303 Paris-Levallois

Tél : (1) 42 70 73 63

Envoyer 60 F (timbres à 2,00 F ou chèque à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Jacques, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 160 F pour l'abonnement annuel (60 F d'abonnement, qui donne droit à l'envoi gratuit de ce dossier).

LE LOGEMENT

Envoyer 60 F (timbres à 2,00 F ou chèque à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Jacques, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 160 F pour l'abonnement annuel (60 F d'abonnement, qui donne droit à l'envoi gratuit de ce dossier).

INSEE

La référence au bout des pages...

TABLEAUX DE L'ECONOMIE FRANÇAISE 1992-1993

Une véritable encyclopédie de poche dans les domaines économiques et sociaux.

198 pages - 75 F

En librairie et dans les directions régionales de l'INSEE

INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA
CALIFORNIA STATE APPROVED UNIVERSITY - A.C.B.S.P.
220 Montgomery Street ■ San Francisco CA 94104

■ Université à San Francisco, spécialisée en management international, habilitée à délivrer le :

Ph.D. Doctorate of Business Administration
for International Management

Vingt candidats seront sélectionnés pour janvier 1993

■ Filière d'admission en Ph.D. Doctorate of Business Administration : Diplômés de l'enseignement supérieur en management : Doctorats, MBA, DEA, DESS.

■ Programme résidentiel de 12 mois à San Francisco, au plus haut niveau du management international couronné par une thèse-dissertation de 2 ans hors résidence.

Informations et sélections pour l'Europe : 17-25, rue de Clichy, 75116 Paris - Tél. : (1) 40 70 11 51

Communiqué par International University of America - San Francisco - CA - Programme autorisé en Asie : AMA HONG KONG

le journal mensuel de documentation politique

après-demain

Fondé par la Ligue des droits de l'homme (non vendu dans les kiosques)

offre un dossier complet sur :

LE LOGEMENT

Envoyer 60 F (timbres à 2,00 F ou chèque à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Jacques, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 160 F pour l'abonnement annuel (60 F d'abonnement, qui donne droit à l'envoi gratuit de ce dossier).

Envoyer 60 F (timbres à 2,00 F ou chèque à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Jacques, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 160 F pour l'abonnement annuel (60 F d'abonnement, qui donne droit à l'envoi gratuit de ce dossier).

Envoyer 60 F (timbres à 2,00 F ou chèque à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Jacques, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 160 F pour l'abonnement annuel (60 F d'abonnement, qui donne droit à l'envoi gratuit de ce dossier).

Envoyer 60 F (timbres à 2,00 F ou chèque à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Jacques, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 160 F pour l'abonnement annuel (60 F d'abonnement, qui donne droit à l'envoi gratuit de ce dossier).

Envoyer 60 F (timbres à 2,00 F ou chèque à APRES-DEMAIN, 27, rue Jean-Jacques, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 160 F pour l'abonnement annuel (60 F d'abonnement, qui donne droit à l'envoi gratuit de ce dossier).

La recrudescence

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

Les conditions ont changé. Les élections à San Francisco ont été marquées par des événements importants. Les élections ont été marquées par des événements importants.

ÉTRANGER

Le conflit dans l'ex-Yougoslavie

La recrudescence des combats compromet les pourparlers de Genève

Les combats ont repris, lundi 14 septembre, à Sarajevo ainsi que sur les principaux fronts de Bosnie-Herzégovine. Cette recrudescence des conflits remet désormais en cause les pourparlers de paix qui devaient s'ouvrir, vendredi 18 septembre à Genève, dans le cadre de la conférence permanente sur l'ex-Yougoslavie. Dénonçant l'absence de volonté de paix des belligérants, le colonel Arnel Davout, commandant du contingent français de la force de protection de l'ONU (FORPRONU) à Sarajevo, a déclaré, lundi, que la Bosnie allait vers « une guerre encore plus violente [...] elle est en passe de devenir totale car les parties en conflit veulent prendre l'avantage sur le terrain avant l'hiver ».

BEGRAD

de notre correspondant

Alors que les dirigeants serbes de Bosnie affirmaient avoir respecté les délais fixés en place, samedi 12 septembre, toutes leurs armes lourdes sous le contrôle de la FORPRONU, le colonel Davout déclarait, lundi soir, que « la majeure partie des tirs serbes (enregistrés dans la journée) venait d'au moins dix positions d'artillerie autour de Sarajevo qui échappent au contrôle de l'ONU ». Selon les officiels de la FORPRONU, les forces serbes avaient également refusé de leur notifier leurs positions d'artillerie autour de Jajce et de Bihać, deux villes du nord-ouest de la Bosnie, assiégées par les Serbes. L'accord portait sur la mise sous contrôle de l'ONU des armements lourds autour de quatre villes : Sarajevo, Gorazde, Jajce et Bihać. Arguant du refus de la partie serbe de regrouper son armement lourd conformément aux accords de Londres - la présidence collégiale bosnienne (qui se sont retirés les représentants serbes) - dimanche après-midi, annoncé son retrait des négociations, prévues vendredi à Genève. Dans le communiqué officiel, publié lundi par la presse locale, la présidence invoquait une reprise des agressions serbes et affirmait détenir la preuve que l'ex-armée fédérale yougoslave acheminait des blindés en Bosnie-Herzégovine pour soutenir les forces serbes locales.

Selon le document, « l'agression serbe se poursuit (contre Sarajevo, Gorazde, Mostar et plusieurs autres villes stratégiques de Bosnie-Herzégovine) avec, parfois, l'intervention de l'aviation ». Pour conclure qu'« aussi longtemps que la situation actuelle prévaut, les conversations de Genève paraîtront obscures ».

« Choqué » par l'annonce du boycott des pourparlers, le coprésident de la conférence, M. Cyrus Vance avait aussitôt sommé le président bosnien, Momislav Alija Izetbegovic, de reconsidérer sa décision. Ce dernier s'était engagé « solennellement et sans aucune condition », jeudi dernier, lors de la visite de M. Vance à Sarajevo, à participer aux prochaines conversations de Genève.

Le dirigeant autonomiste serbe, Radovan Karadzic, président de la « République serbe » auto-proclamée en Bosnie-Herzégovine, avait également menacé, dimanche soir, de se retirer des négociations si l'Occident imposait une zone d'exclusion aérienne au-dessus de la Bosnie-Herzégovine. Cette zone, approuvée par les Douze, « constituerait une violation directe de l'équilibre stratégique en Bosnie-Herzégovine », avait souligné M. Karadzic, qui refuse de voir ses forces ne plus pouvoir assurer la couverture aérienne de leur infanterie.

Opérations de guérilla

Disposant de vingt-quatre avions de combat particulièrement adaptés au terrain et d'une taille qui leur permet d'échapper aux contrôles radar et de plusieurs hélicoptères opérés par l'armée yougoslave lors de son retrait fin mai, les Serbes sont accusés par les autorités bosniennes de procéder à de nombreux raids aériens. Radio Sarajevo dénonçait, notamment, lundi, le pilonnage de la ville de Jajce (centre-ouest) et de plusieurs villages autour de Bihać. Cette région, peuplée à 80 % de musulmans, est l'objet depuis plusieurs jours d'une offensive des forces serbes.

Par ailleurs, une offensive croate se poursuit dans la vallée de la Drina, qui longe la frontière avec la Serbie ainsi que dans la vallée de la Save, limitrophe de la Croatie, toutes deux contrôlées par les Serbes. Le couloir septentrional qui relie la Serbie aux régions serbes de Bosnie (Banja Luka) et de Croatie (Kralj) a été temporairement coupé en fin de week-end à la suite d'une



percée croate et musulmane au niveau de Brcko et de Gradacac. De même, le corridor qui conduit de Belgrade à Pale, place forte serbe surplombant Sarajevo, avait été coupé ces derniers jours, suite à de véritables opérations de guérilla menées par des troupes musulmanes dans les montagnes.

Ces raids ont mis en difficulté les forces serbes dans l'un des territoires qu'elles contrôlaient le mieux. Apparemment préoccupé par les revers essuyés par ses forces dans la région de Zvornik, Visegrad et Gorazde, M. Radovan Karadzic avait fait, dimanche, une visite sur le front et déclaré que « la vallée de la Drina avait un intérêt vital pour la République serbe de Bosnie-Herzégovine et que l'armée serbe récupérerait à tout prix les territoires d'où elle avait été repoussée ».

A Sarajevo, musulmans et Serbes s'accusaient mutuellement de la recrudescence des combats. Alors que le président musulman, M. Alija Izetbegovic, ne nourrit plus d'illusion quant à une éven-

tuelle intervention militaire étrangère ou des négociations politiques qui ne lui rendront jamais ce qu'il a perdu sur le terrain - à savoir une Bosnie unitaire et indivisible - les Serbes réclament une paix qui gèlerait autour de la table des négociations des conquêtes sans doute trop vastes, qu'ils auraient du mal à contrôler pendant un hiver rude.

Ces divergences, auxquelles s'ajoute l'ambiguïté de la stratégie des Croates, amenuisent les chances de réussite de la Conférence de Genève ou les trois parties devaient parvenir à un arrêt réel et durable des hostilités afin de faciliter une solution politique. Les perspectives d'un règlement qui entérinerait le partage de la Bosnie-Herzégovine en cantons ethniques inquiètent les musulmans qui tentent de déstabiliser les Serbes, là où ceux-ci pensaient avoir créé des entités territoriales sûres.

FLORENCE HARTMANN

Le futur n'existe pas encore, mais rien ne vous empêche d'y aller.

Pour visiter le futur, il y avait la machine à voyager dans le temps. Maintenant il y a Apple Expo, accessible en RER, métro, bus ou simple voiture particulière.

En effet, au cœur d'Apple Expo, l'Espace Nouvelles Technologies vous présentera la visiophonie, les technologies multimédia, les télécommunications et aussi les différentes manières dont vous utiliserez votre ordinateur en l'an 2000 (ce sera la surprise). A cette occasion, Apple Expo accueillera un invité de marque : Michael Spindler, Président d'Apple



Computer Inc., qui animera une conférence exceptionnelle sur l'ordinateur de demain, le vendredi 18 septembre à 11 heures. Nouveaux stands avec l'Espace Jeux, l'Espace Musique et tous les nouveaux services Apple ; nouveaux produits avec le nouveau PowerBook et le nouveau Quadra, tout est vraiment nouveau sauf le CNIT qui est toujours à la même place.

Par ailleurs vous retrouverez avec plaisir tous les stands traditionnels d'Apple (applications, éducation, développeurs...) ainsi que ceux des autres exposants : revendeurs agréés Apple, éditeurs de logiciels, etc. Puisque vous avez lu ce texte jusqu'à la fin, vous méritez bien une petite récompense. Sachez qu'en apportant cette annonce à Apple Expo, vous pourrez y entrer gratuitement. Aller dans le futur pour OF, c'est tout de même une belle économie et une grande aventure.



Apple Expo - CNIT/La Défense - du 16 au 19 septembre de 10h à 19h - 3614 Apple Apple

L'escapade chinoise de M. Panik

PÉKIN

de notre correspondant

La Chine a exprimé son « inquiétude » devant la poursuite des combats dans ce qui fut la Yougoslavie, mais a aussi montré son impuissance diplomatique dans la recherche d'un règlement du conflit, à l'occasion d'une visite éclair du premier ministre M. Milan Panik à Pékin. Sans crainte l'humour noir, le premier ministre chinois, M. Li Peng, a réitéré l'appel chinois à l'ouverture de « consultations amicales » entre les belligérants. Au cours d'une conférence de presse, mardi 15 septembre, M. Panik a confirmé que la Chine avait l'intention de fournir du pétrole à Belgrade mais s'est abstenu de donner des précisions à ce sujet.

Membre permanent du Conseil de sécurité des Nations unies, la Chine avait voté l'embargo commercial contre Belgrade mais s'était abstenu, le 13 août, lors du vote sur l'usage de la force pour faciliter les distributions d'assistance humanitaire à Sarajevo. La Chine

avait également condamné la politique de « nettoyage ethnique » dans le conflit, tout en souhaitant, pour des raisons intérieures, que la communauté internationale n'y voie pas un risque sérieux pour la sécurité régionale.

Le voyage de M. Panik, qui était déjà venu à Pékin en 1989 en qualité d'homme d'affaires américain mais qui, en deux jours, a trouvé le temps d'aller admirer la Grande Muraille de Chine, paraissait surtout destiné à lui permettre d'être reçu en chef de gouvernement par un pays dont les médias communistes se réfèrent encore couramment à « la Yougoslavie » sans trop nuancer le sens de ce mot. Pour ce service diplomatique, M. Panik a payé la Chine par un dialogue appuyé de la politique de développement de Pékin, balayant les objections concernant les droits de l'homme et affirmant qu'il comptait s'inspirer des recettes chinoises pour créer « les Etats-Unis des Balkans ».

FRANCIS DERON

LIVRES

POLONAIS

et livres français

sur la Pologne

et l'Europe de l'Est

Catalogues sur demande

LIBELLA

12, rue Saint-Louis-en-l'Île, PARIS-4

Tél. : 43-26-51-09

o GEORGIE : mise en garde russe contre le non-respect du cesse-le-feu en Abkhazie. - La Russie a mis en garde, lundi 14 septembre, contre « la poursuite des hostilités en Abkhazie, malgré l'accord du 3 septembre » signé à Moscou par la Géorgie, la Russie et les représentants abkhazes. Un communiqué diffusé par Tass dénonce l'usage de blindés et d'hélicoptères géorgiens contre des civils, la multiplication des pillages et la paralysie des transports, vains pour toute la Transcaucasie (notamment l'Arménie). Des centaines de soldats russes d'unités parachutistes sont arrivés la semaine dernière en Abkhazie pour participer à la surveillance de l'application de l'accord de Moscou. - (AFP)

PROCHE-ORIENT

Le Conseil de sécurité approuve le renforcement des « casques bleus » en Bosnie

M. Roland Dumas a effectué une mission de médiation à Damas

Le Golan est-il « pur » ou « impur » ?

PATRICE CLAUDE

La relève française ne sera pas effective avant la fin du mois

J.

Trois « skinheads » sont condamnés à quatre ans d'emprisonnement

BENNETON
FABRICIUM
DE MANIACI
FABRICIUM
DE MANIACI
CHEVALERES
GRAVES
75 1st Mallesherbes
Paris 8 - Tel. 43 82 57 39

Tension dans le Golfe entre l'Iran et ses voisins arabes

C'est là que se trouve, depuis la crise du Golfe, consécutive à l'invasion du Koweït par l'Irak, les relations assez ambiguës en somme, entre une Arabie saoudienne qui a subi une certaine *modération*, et les monarchies pétrolières arabes, en particulier l'Arabie saoudite; au point qu'il était question d'un sommet entre le roi Fahd et le président Ali Akbar Hashémi Rafsanjani. Ce projet n'est certes pas entré et le conflit entre l'EAG et l'Iran peut évoluer, par les voies diplomatiques. La Ligue arabe n'est rien, gardée de préciser à quel niveau l'ONU serait saisie et le quotidien saoudien *al Hayat* affirma mardi que le sultan d'Oman s'y employait déjà. Mais de part et d'autre on aura averti. Pour les pays arabes, en particulier, l'absence arabe servit de mise en garde contre toute tentative de l'Iran de tenter de profiter de la crise en place dans le Golfe pour tenter de faire d'exclusion africaine, pour encourager d'éventuelles velléités sécessionnistes des populations de cette région.

MOUNA NATH

Les différences e

[illegible][illegible]

PROCHE-ORIENT

Dumas a effectué
de médiation à Damas

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

Le ministre des Affaires étrangères, **Dumas**, a effectué une mission de médiation à Damas. Il a rencontré le président Hafez el-Assad et le premier ministre Hafez el-Assad. Ils ont discuté de la situation en Liban et de la possibilité d'une médiation internationale.

AFRIQUE

NIGÉRIA : les élections « primaires »

Les différences ethniques marquent la course à la présidence

La première tranche des « primaires », qui doivent sélectionner les deux candidats à la succession du président Ibrahim Babangida, s'est déroulée, samedi 13 septembre, sous haute surveillance et sans trop d'écarts, dans dix des trente Etats de la fédération. Après un « faux départ », début août, marqué par des fraudes à grande échelle, le régime militaire est condamné à rétablir ces primaires de septembre, sauf à compromettre son propre calendrier de retour graduel à un régime civil, qui doit se conclure en décembre par l'élection au suffrage universel du chef de l'Etat.

d'Ibo, le « Bernard Tapie » ibo (les Ibos, chrétiens, constituent l'une des trois grandes communautés du pays, les deux autres étant composées des Yoroubas et des Haoussas), Chief Emmanuel Iwamanyawa, propriétaire, entre autres, d'une compagnie aérienne, d'un club de football et d'un des principaux quotidiens nigériens, a écarté tous ses concurrents de la CNR, tandis que son rival, Chief Arthur Nzeribe, autre prototype du Ibo riche, devançant largement les autres candidats sociaux-démocrates.

En outre, en première position dans les Etats du Sud et de l'Est, fiefs traditionnels des chrétiens. A la lumière des résultats partiels, il ne fait guère de doute désormais que le futur président du pays le plus peuplé d'Afrique appartiendra à la communauté musulmane (les « Albadjis » abondent parmi les candidats), et viendra du Nord ou de la région de la « Middle Belt », où s'est stabilisée, depuis l'arrivée au pouvoir du général Babangida, il y a sept ans, le centre de gravité politique du Nigeria. Côté républicain,

En échange de la stabilité, le pouvoir sait offrir des compensations : le gouvernement vient de décider la privatisation complète, avant la fin de l'année, de douze banques dont il est le plus souvent l'actionnaire majoritaire.

Or, comme le montre cette semaine l'*African Guardian*, la vague de privatisations menée depuis 1988 a essentiellement profité aux riches Ibos - et aux militaires envoyés à la retraite - au détriment des « Nordistes » qui peinent ainsi le prix économique de leur alliance avec le Sud-Est.

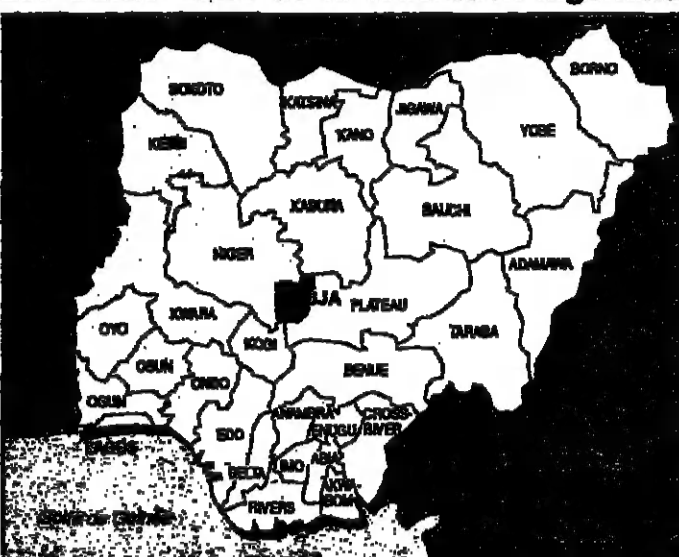
Véritable Maradona du jeu ethnique, le président Babangida a cédé, en revanche, aux instances du Conseil suprême des affaires islamiques, qui l'a contraint de chasser sévèrement les insurgés chrétiens des sanglantes émeutes de Zango-Kataf, les 15 et 16 mai dernier (quelque 300 morts et 1 000 blessés, parmi lesquels beaucoup de Haoussas musulmans). Six édiles et une haute personnalité de la communauté Katsina (ethnie du Nord, chrétienne et sunnite), libérés il y a trois semaines par le tribunal de Kaduna, doivent y être à nouveau jugés à partir du 6 octobre pour meurtres et troubles de l'ordre public.

L'accusé vedette, le général Zaman Laskwot, qui fut sous l'actuel régime gouverneur de l'Etat de Rivers et ambassadeur au Sénégal, avait la réputation d'un homme tranquille et peu soucieux de « politique tribale ». De nombreux témoins font d'ailleurs reconnaître à Kaduna le jour où il était censé avoir distribué armes et munitions aux chrétiens de Zango-Kataf.

Ces nouveaux procès, où les inculpés risquent la mort, suscite une certaine émotion dans la hiérarchie militaire, car le général Laskwot appartenait à l'important groupe de Langtang, une ville de l'Etat du Plateau qui a fourni à l'armée nigérienne de nombreux officiers. Mais dans la perspective de l'élection présidentielle, l'appartenance religieuse ou ethnique semble peser plus lourd que les solidarités de corps.

MICHEL MARINGUÉS

Les trente Etats de la fédération nigérienne



LAGOS

correspondance

La consultation - qui ne concernait que les membres inscrits des partis - a déjà permis de faire un tri dans le peloton des vingt-trois aspirants à l'investiture : douze pour le Parti social démocrate (PSD) et onze pour la Convention nationale républicaine (CNR), les deux mastodontes façonnés sur le modèle américain dans l'espoir d'éviter l'écueil du tribalisme.

Bien sûr, on a d'abord voté pour le « fils du pays » (il n'y a aucune femme parmi les candidats, surtout s'il a les mains pleines. Dans l'Etat

AFRIQUE DU SUD : les syndicats vont « intensifier » leurs actions. - La puissante Confédération des syndicats sud-africains (COSATU) a annoncé, lundi 14 septembre, son intention d'intensifier ses actions, notamment dans les bantoustans. A l'occasion des funérailles des victimes de la fusillade de Ciskei, prévues pour vendredi, la COSATU a appelé à une journée chônée dans toute la région du Cap oriental et à deux heures d'arrêt de travail dans le reste du pays. - (AFP, Reuters).

Solennité semblable dans les Etats d'Ogun et d'Ondo, régions de culture yoruba assez fortement islamisées, où c'est encore un Chief (chef coutumier du sud), M. Olu Fale, qui l'emporte haut la main. Mais son principal concurrent au sein du PSD, le général Shehu Yar'Adua, quarante-neuf ans, ministre de la défense sous le régime du général Obasanjo (1976-1979), présente le profil du vainqueur. Originaire de Katsina, aux confins désertiques du Niger, il s'est placé samedi au deuxième,

c'est un trio de Nordistes (MM. Adamu Ciroma, Umaru Shinkafi et Bamanga Tukur) qui a émergé lors de ces primaires. Cela ne va pas sans grincements de dents. Fait plutôt rare dans un pays où les élites, comme la presse, jouissent d'une assez large liberté de parole, l'écrivain Wole Soyinka a été brutalement censuré la semaine dernière lors d'une émission de radio en direct, parce qu'il mettait en cause la règle d'or du consensus actuel au nom d'une conception plus ouverte du jeu démocratique.

TOGO

Retour en force de l'ancien parti unique

Le Haut Conseil de la République (HCR, assemblée législative de transition) a approuvé, lundi 14 septembre, la composition du troisième gouvernement de transition de M. Joseph Kokou Koffigoh, marqué par la présence à des postes-clés de six ministres du Rassemblement du peuple togolais (RPT, ex-parti unique).

Le RPT - fondé en 1969 par le général Gnassingbé Eyadéma - a obtenu notamment les portefeuilles de la défense (M. Inoussa Traoré Bouralima), des affaires étrangères (M. Ousmane Fambare Natchabé), de l'administration territoriale et de la sécurité (M. Messan Agbényomé Kodjo) et de la justice (M. Arégha Polo). Les principales formations de l'opposition radicale ont refusé de participer à ce gouvernement. La formation de ce cabinet découle de la conclusion d'un accord entre l'opposition et la présidence, qui avait redonné l'essentiel de ses prérogatives au général Eyadéma, fin août. - (AFP)

CÔTE-D'IVOIRE

Visa nécessaire pour les Français

Les Français auront désormais besoin d'un visa pour se rendre en Côte d'Ivoire, a annoncé le ministre ivoirien des affaires étrangères, M. Amara Essy, cité lundi 14 septembre par le quotidien *Fraternité-Matin*.

Cette mesure, prise au titre de la réciprocité (depuis 1986, les Ivoiriens ne peuvent entrer en France que munis d'un visa), sera officialisée « dans quelques jours » par la signature d'une convention entre les deux pays, selon le ministre.

D'autre part, quatre autobus ont été incendiés lundi à Abidjan par des étudiants qui manifestaient contre la suppression de la gratuité des transports pour les élèves de l'enseignement supérieur. Policiers et gendarmes sont intervenus dans deux cités universitaires. Au moins une dizaine de jeunes gens ont été interpellés. - (AFP, Reuters)

EN BREF

GAMBIE : reprise des relations diplomatiques avec Israël. - Israël et la Gambie ont rétabli leurs relations diplomatiques, a annoncé le ministre israélien des affaires étrangères, dimanche 13 septembre, à l'occasion d'une visite à Jérusalem du chef de la diplomatie gambienne, M. Omar Sey. La Gambie avait rompu avec l'Etat hébreu au moment de la guerre israélo-arabe de 1973. - (Reuters)

blement été libérés, ont estimé certains observateurs. - (Reuters)

TANZANIE : annulation de la condamnation d'un opposant. - La Haute Cour de justice a annulé, lundi 14 septembre, la sentence rendue contre un dirigeant de l'opposition, M. Christopher Mitikila, qui avait été condamné, en août, avec trois autres militants, à neuf mois de prison. La Haute Cour a estimé que le procès n'a pas été équitable, les droits de la défense n'ayant pas été respectés. - (AFP)

ALGERIE : explosion d'une bombe à Constantine. - Une bombe de forte puissance a explosé, lundi 14 septembre, dans les bureaux de la radio nationale à Constantine, sans faire de victimes. La déflagration, entendue dans un rayon de 2 kilomètres, a provoqué d'importants dégâts matériels, a rapporté la radio. - (Reuters)



a/ Sachant que la BNP est, en France, la première banque des entreprises;

b/ Sachant qu'un PEA est un plan d'épargne en actions d'entreprises;

Quelle banque allez-vous choisir pour votre PEA ?

EQUATION, LE PEA BNP.

Pour savoir dans quelle banque choisir son PEA, il suffit d'avoir un esprit logique. Première banque en France des entreprises, la BNP a mis à profit sa connaissance des marchés boursiers pour créer sa gamme de PEA : EQUATION. Avec quatre formules, Liberté, Variété, Sécurité et Sérénité, EQUATION répond à vos besoins en matière d'épargne. Renseignez-vous dans votre agence ou sur 3614 BNP.



TOUT CE QU'UNE BANQUE DOIT VOUS APPORTER.

DIPLOMATIE

Les Nations unies, arbitre trop sollicité

L'organisation internationale, dont l'assemblée annuelle s'ouvre le 15 septembre n'est pas en mesure de régler les nombreux conflits dont elle est saisie

ASIE

ministre (1988-1991), chef du nouveau parti Chai Pauana (60 ou 62 sièges), donné favori par les sondages avant le scrutin du 13 septembre, a souhaité non venir au chef des démocrates, M. Chuan - ce qui laisse penser qu'il ne se battra pas pour trouver une combinaison gouvernementale différente associant, par exemple, outre sa propre formation, son ancien parti le Chai Thai (77 élus) et le Parti de l'action sociale (72 députés).

Pour ses nouvelles collections littéraires important éditeur recherche
MANUSCRITS INÉDITS
Romans - Nouvelles - Essais - Poésie - Théâtre
 Les auteurs référencés dans les ouvrages de la collection "Littérature" de la Bibliothèque de la Sorbonne et bénéficient d'un véritable panorama actuel de tous les médias
Radio - Télévision - Presse - Jury Littéraires
 Tout ouvrage publié sera sélectionné de droit à notre Prix littéraire annuel
 (d'au de 50 000 francs)
 (central récap par article 45 de loi du 11 mai 1957)
 Les manuscrits sont à adresser à
L'ACADÉMIE EUROPÉENNE DU LIVRE
ÉDITEUR
 17, rue Gallée - 75116 PARIS - Tél. : (1) 47 80 11 03 - Minitel : 3617 AEL

مركز أمن الرياض

• Le Monde ■ Mercredi 16 septembre 1992 11

DIPLOMATIE

Le Conseil arbitre trop sollicité

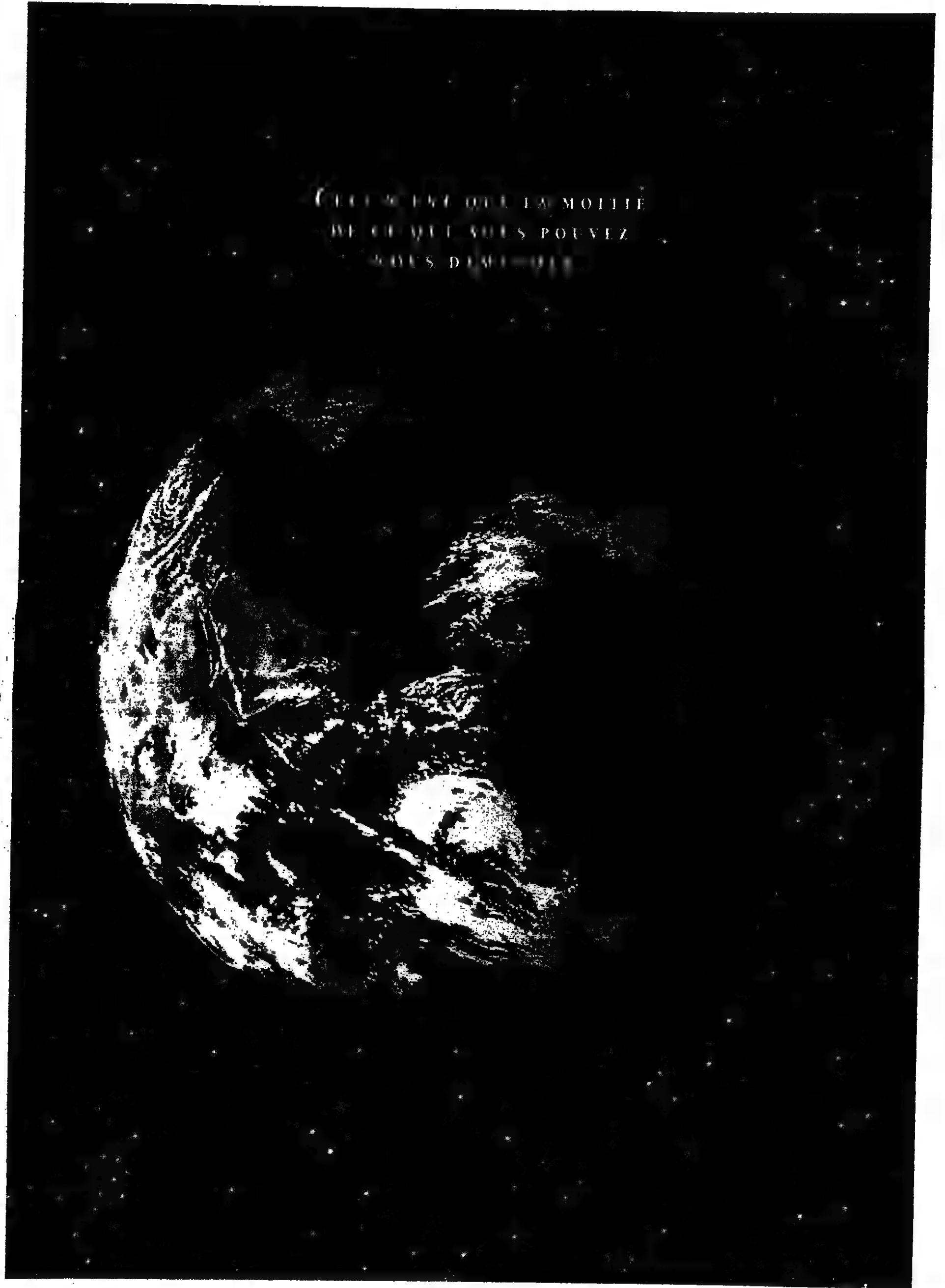
Le Conseil arbitre de l'Organisation mondiale du Commerce (OMC) a été saisi le 15 septembre par un grand nombre de pays pour trancher sur la légalité de la mesure de protection des droits de propriété intellectuelle adoptée par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) en faveur des pays en développement.

Le Conseil arbitre de l'Organisation mondiale du Commerce (OMC) a été saisi le 15 septembre par un grand nombre de pays pour trancher sur la légalité de la mesure de protection des droits de propriété intellectuelle adoptée par l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) en faveur des pays en développement.

ASIE

Les partis démocratiques prêtent M. Chuan comme premier ministre

Les partis démocratiques ont annoncé qu'ils ont élu M. Chuan comme premier ministre de la République populaire de Chine.



AIR FRANCE
DEMANDEZ-NOUS LE MONDE

SOCIÉTÉ

Après son inculpation de recel et complicité de trafic d'influence

M. Henri Emmanuelli dénonce « un procès politique à l'encontre du Parti socialiste tout entier »

M. Emmanuelli a été inculpé, lundi 14 septembre, de recel et complicité de trafic d'influence par le juge rennais Renaud Van Ruymbeke en tant qu'ancien trésorier du PS. Tandis que le président de l'Assemblée nationale contre-attaquait immédiatement en dénonçant « un procès politique à l'encontre du Parti socialiste tout entier », M. Bérégovoy, s'exprimant dans la soirée sur l'équité du comportement du magistrat rennais, se déclarait « partisan d'une séparation du pouvoir judiciaire du pouvoir exécutif ».

RENNES
de notre correspondant
Pour empêcher toute prise de position de nature à troubler la nouvelle situation d'inculpé de M. Henri Emmanuelli, le parquet général de la cour d'appel de Rennes avait donné des consignes strictes aux journalistes de l'ordre. Le 14 septembre, à 13 heures, une vingtaine de journalistes interdissaient systématiquement l'accès du palais de justice de Rennes à tous les journalistes.

Arrivé en voiture, le président de l'Assemblée nationale est entré dans le bâtiment par le porche arrière de l'ancien Parlement de Bretagne. Le juge Renaud Van Ruymbeke, seul, à pied, a quant à lui emprunté, comme tous les jours, la grande porte du palais. Les deux hommes sont restés seuls dans le bureau du juge pendant vingtaine de minutes, « vingt-quatre minutes, vingt-cinq minutes et trois dixièmes », dit le décompte ironique de M. Emmanuelli.

Après avoir été refusé à l'entrée, le premier ministre a dû attendre les explications de l'ancien trésorier national du PS dans les salons d'un traiteur réputé de Rennes. Selon ses propres dires, M. Emmanuelli aurait reçu les chefs d'inculpation notifiés par le juge, « et ne se reposent sur aucun élément ».

Affirmant que l'instruction avait été basée sur « un document tronqué », le juge Thierry Jean-Pierre (dont il a offert le livre, *Les apprentis, maîtres, au conseiller Van Ruymbeke*),

M. Emmanuelli aurait poursuivi : « S'agissant des relations du Parti socialiste avec les sociétés *Urba* et *Gracco*, vous ne pouvez ignorer les déclarations que j'ai faites au serment devant la commission d'enquête sur le financement des partis et des campagnes électorales sous la 1^{re} République que je vous prie également de verser au dossier ».

Le président de l'Assemblée nationale avait encore déclaré au juge : « Votre dossier est si vide que je crois savoir que vous déployez des efforts considérables auprès des témoins ou inculpés que vous avez entendus pour qu'ils m'impliquent ».

« Une construction intellectuelle »

Il s'agit là d'une référence implicite au dernier interrogatoire de l'ancien patron d'*Urba*, M. Gérard Monasté, également inculpé. « J'ai donc le sentiment qu'il s'agit d'une instruction politique dans laquelle mon inculpation a pour objectif d'obtenir un retentissement maximum », a ajouté M. Emmanuelli.

avant de préciser qu'il avait refusé de signer le procès-verbal de son

Selon M. Emmanuelli, les motifs d'inculpation du magistrat rennais « ne reposent pas sur une analyse juridique, mais sur une construction intellectuelle qui lui est propre. Il refuse de reconnaître la mission autonome des sociétés *Urba* et *Gracco*. Le nouvel inculpé a rappelé que, avant les lois de 1988 et 1990, « tous les partis politiques ont eu recours à des sources de financement qui se situaient non pas en dehors de la loi mais à côté d'elle. Il n'y a dans ce domaine rien à apprendre et rien à démontrer. La procédure en cours à Rennes est donc artificielle, sinon artificieuse ».

Assurant « la responsabilité politique d'une situation qui était celle de tous les partis et singulièrement du Parti socialiste », M. Emmanuelli a annoncé : « Il est mon devoir d'agir et non de soumettre ». Certes, *Urba* et *Gracco* réglaient des factures et prenaient en charge des frais de congrès, secrétariat, salaires de permanents ou matériel de bureau et dépenses

immobilières, mais il n'y avait, selon lui, « aucune relation hiérarchique avec le Parti socialiste ». Quant au trésorier, « il n'a jamais eu connaissance des activités d'*Urba* dans tel ou tel département, y compris - naturellement - dans le département de la Sarthe ».

Au cours de sa conférence de presse, le président de l'Assemblée nationale, qui était assisté de ses trois avocats, M^{rs} Philippe Lemaire, Gérard Weber et Patrick Maisonneuve, a affirmé qu'il n'avait « pas été informé par qui que ce soit de la décision du magistrat instructeur de me convoquer pour inculpation ». « Il n'a jamais été dans mes intentions de demander le dessaisissement de ce magistrat », a-t-il souligné. Assailli par les journalistes à son arrivée au palais de justice, en début d'après-midi, le conseiller Van Ruymbeke s'était pour sa part contenté de déclarer : « J'aurais mes dossiers en dehors de toute agitation ».

CHRISTIAN TUAL

Procédure et polémique

par Roland-Pierre Paringoux et Edwy Plenel

Un juge d'instruction inculpe le président de l'Assemblée nationale, l'histoire était déjà inédite. Le président de l'Assemblée nationale accusant publiquement le même magistrat d'arbitraires politiques, elle continue à l'être. La guerre serait donc déclarée entre pouvoir législatif et pouvoir judiciaire, à armes différentes et inégales : le contre-attaque publique et le prestige d'un haut parleur de l'Assemblée pour M. Henri Emmanuelli, l'inculpation anonyme et le devoir d'obéissance pour M. Renaud Van Ruymbeke. Tel est le spectacle auquel le premier ministre, représentant le premier des pouvoirs, l'exécutif, a pris ses distances, quelques heures après l'inculpation de son ami Emmanuelli.

« Partisan d'une séparation du pouvoir judiciaire du pouvoir exécutif », M. Pierre Bérégovoy s'est bien gardé de suivre M. Emmanuelli sur la nécessité d'une « justice saine », qui exige, à la place qui était la sienne, de ne pas commenter ses décisions. La réserve n'était pas simplement diplomatique ou tactique ; en privé, M. Bérégovoy ne cache pas son agacement devant l'attitude du président de l'Assemblée nationale, également critiquée plus qu'à demi-mot au cabinet du ministre de la Justice, où l'on estime que M. Emmanuelli ne simplifie pas la tâche du garde des

des mon niveau, c'est bien de la politique, affirme M. Emmanuelli ; inculper le politique n'est pas de la magistrature. Dans un discours de financement politique, c'est appliquer une justice égale pour tous, répond-on à Rennes. En ce sens, la démarche de M. Van Ruymbeke n'est guère différente de celle de ces juges proches du Syndicat de la magistrature qui, dans les années 70, déclaraient qu'une instruction judiciaire n'est que la responsabilité dans un système de travail ne pouvant s'arrêter au contre-pouvoir, mais devant toujours le patron de l'entreprise.

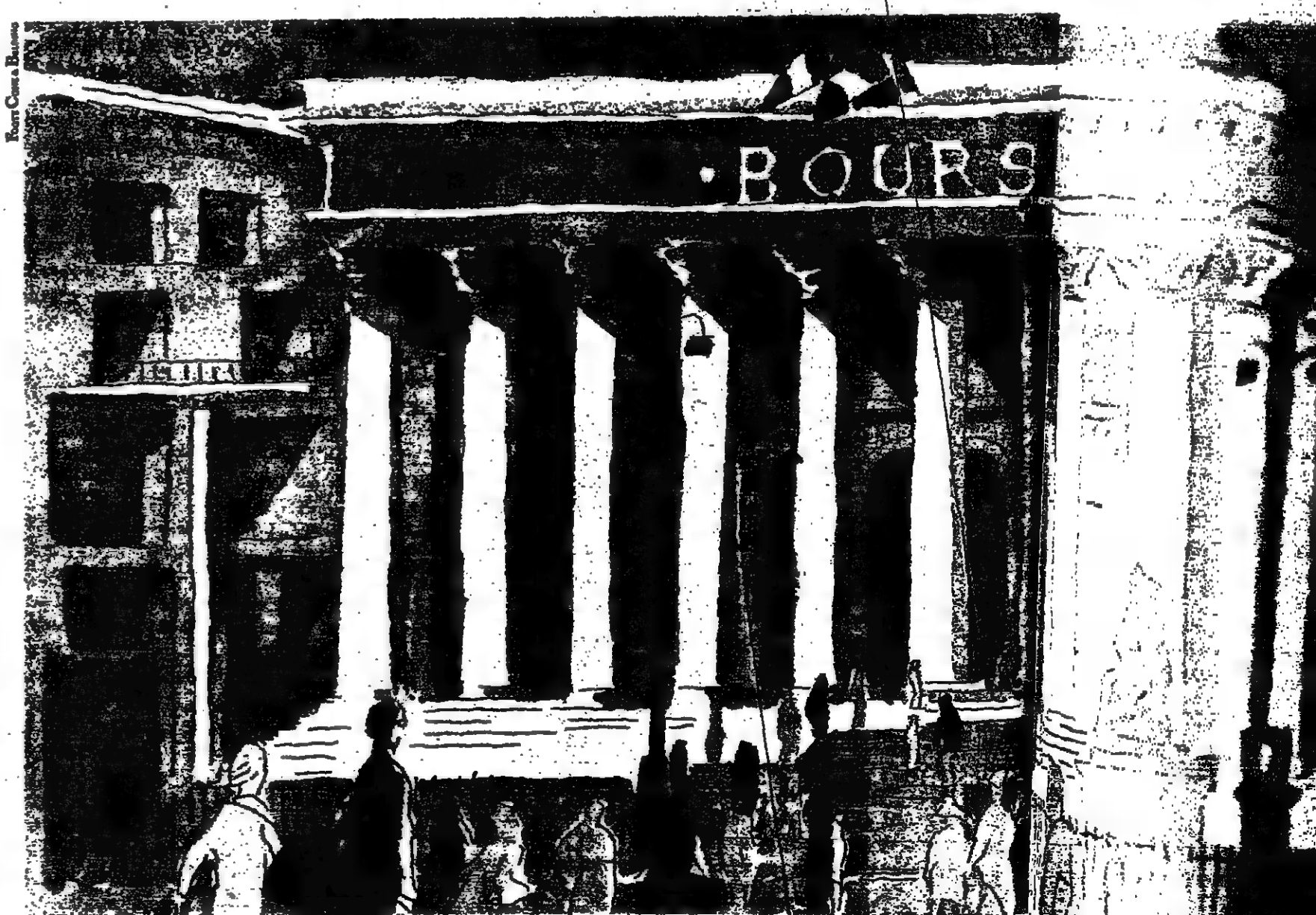
La décision d'inculper M. Emmanuelli relève d'un souci politique, dans la mesure où le financement des partis politiques, il est logique que les assemblées nationales - et non plus seulement les collecteurs de fonds ou les élus bénéficiaires - aient à s'expliquer sur des pratiques qu'ils avaient cherché de contrôler. De ce point de vue, il n'est pas certain qu'en termes de bataille d'opinion M. Emmanuelli ait gagné, au-delà de la solidarité militante du PS.

En tout cas, dans le monde judiciaire, le combat lancé par le président de l'Assemblée nationale contre le « petit juge » rennais ne trompe pas. Si politisation il y a, affirment toutes les organisations de magistrats, elle vient de là : du PS, et non de Rennes. Chacun s'est à la recherche de la pierre qui a fait tomber le juge. On a convoqué dans les semaines qui précéderont la fuite, d'origine socialiste, l'ancien président de l'Assemblée nationale, M. Emmanuelli. Communiqué aux responsables du parti, bien entendu, l'opinion publique n'en a été informée, la relation fut étudiée par le « groupe du suivi », chargé auprès du premier secrétaire, en liaison avec la chancellerie, les élus socialistes et les socialistes, d'organiser le mouvement socialiste.

Longuement mûrie, cette contre-attaque commença au congrès de Bordeaux, où le magistrat rennais fit figure d'accusé, les uns et les autres dénonçant un « complot contre la République » ou un « gouvernement des juges ». Curieusement, dans le sillage du congrès socialiste, M. Emmanuelli qui l'on évoquait une possible réaction en suspension, le juge Van Ruymbeke, les hypothèses allaient bon train : l'origine... socialiste des juges, la presse, le sens de la manœuvre, les revanches internes, etc. Le président de la chambre d'accusation de la cour d'appel de Rennes ne s'y trompa pas qui, une lettre adressée au procureur, soulignera alors : « Encore une fois, les informations que nous vous avons communiquées et qui ont été reprises par la presse ont été divulguées à la presse à des fins évidentes ». Un document qui se reproduit, une semaine avant l'inculpation de M. Emmanuelli, la divulgation d'un échange de correspondance entre ce juge et le juge rennais fut utilisé par les magistrats.

En somme, la guerre ne fait que commencer. Mais, plus M. Emmanuelli se dira victime de l'acharnement politique de la magistrature rennais, plus celle-ci rétorquera que les politiques du pouvoir s'en prennent à son indépendance. Ce jeu-là, qui gagnera ?

IL EST DES LABYRINTHES EST PI
DE S'AVENTURER AU BON C



PEA Le Crédit Agricole est à vos côtés pour que l'a

Le PEA du Crédit Agricole représente une réelle opportunité pour diversifier votre épargne et placement en actions et la défiscalisation, au-delà de 5 ans, des gains réalisés. Encore faut-il en Crédit Agricole est à vos côtés pendant toute la durée de votre PEA pour vous aider dans vos objectifs : vous dosez et panachez vos investissements entre sécurité et performance avec les évolutions du marché et de votre situation personnelle. Pour bénéficier sans tarder des avantages

Egale pour tous

Mais, au-delà de ce qu'ils ont subi, les magistrats ont une autre tâche, ils s'inquiètent du pari risqué joué par l'ancien trésorier du Parti socialiste. Que rendra le magistrat à un compte à régler avec les gouvernants ? Pour les affaires judiciaires et de discipline enterrées, chacun le sait depuis l'équipe du juge Thierry Jean-Pierre *Urba* au printemps 1991. Mais, à l'époque, la contre-attaque politique menée avec vivacité, notamment par M. Georges Kleiman, ministre délégué à la Justice, qui avait produit un « cambriolage judiciaire », avait produit, pour l'essentiel, le produit du juge Jean-Pierre Van Ruymbeke par les plus hautes instances judiciaires - la Cour de cassation - et l'Assemblée nationale du juge Van Ruymbeke en est l'héritière. Attaquer les juges, confie-t-on à la chancellerie, même s'ils le méritent, est politiquement maladroit, suscitant réflexes de solidarité et de défense dans un corps professionnel éprouvé par la gauche.

L'argument principal de M. Emmanuelli est que le juge rennais poursuit une vindicte nommée d'une « construction intellectuelle » sans base juridique. Vue du camp d'en face, la décision d'inculper M. Emmanuelli procède d'une stricte lecture juridique d'un dossier politique. Inculper un politi-

240

SOCIÉTÉ

Le mouvement de protestation des surveillants de prison

Les syndicats de policiers protestent contre le recours aux forces de l'ordre

Quarante-quatre compagnies républicaines de sécurité (CRS) et escadrons de gendarmerie mobiles ont été engagés, lundi soir 14 septembre, pour prendre la place des surveillants de prison en grève. Une cinquantaine d'établissements pénitentiaires sont ainsi encadrés par des effectifs correspondant à environ 3 300 policiers et militaires. Cette utilisation des forces de l'ordre suscite des protestations parmi les responsables syndicaux de la police.

Les missions confiées à ces forces de l'ordre sont la sécurité à l'intérieur des établissements et la surveillance des détenus, assurée-on au ministère de l'Intérieur. A priori, les CRS et les gendarmes mobiles ne sont donc pas chargés d'assurer les promesses des détenus ou les visites de leurs familles. Or, ces CRS ont pourtant été amenés à s'occuper de la distribution de nourriture et de ce n'est pas la gaité de ces tâches, précise un responsable syndical.

■ chaque département, les

policiers peuvent en outre réquisitionner des appels du contingent pour des tâches de logistique (la distribution de nourriture ou le nettoyage, par exemple). Enfin, des réquisitions préfectorales peuvent mobiliser des fonctionnaires des polices urbaines ou départementales, ainsi que des membres de la gendarmerie départementale. A la maison d'arrêt de Villepinte, une centaine de policiers de Seine-Saint-Denis sont ainsi intervenus, lundi soir, pour déloger des détenus montés sur les toits.

Le rôle assigné aux forces de l'ordre dans la gestion du mouvement social de prison a suscité des réactions du côté des syndicats policiers. « Rien ne nous une bonne négociation sociale », a déclaré la Fédération autonome des syndicats de police (FASP), majoritaire chez les policiers en tenue, proche de la gauche, qui s'est tenue de « l'utilisation des policiers pour répondre aux derniers conflits sociaux ». « On assiste au détournement de nos missions au rôle public : les policiers sont déqualifiés en tant que tels, et maintenant il nous faut prendre la place des surveillants », regrette

M. Richard Gerboudi, secrétaire général de la FASP (qui se trouve aux côtés de l'UAP, premier syndicat chez les surveillants, au sein de la Fédération générale autonome des fonctionnaires). « Cette confusion des missions est grave : il est dangereux que les policiers, qui ont arrêté des délinquants, se retrouvent face à eux dans les prisons », poursuit-il.

Les responsables CRS de l'Union des syndicats catégoriels de la police (USC), près de 30 % des voix chez les gardiens de la paix, proche de la droite, ont condamné « énergiquement l'emploi des CRS dans les prisons ». A l'extrême droite, la Fédération professionnelle indépendante de la police (FPIP, 7 %) a estimé que « les fonctionnaires de police nationale ont vocation de neutraliser les auteurs des troubles à l'ordre public, et non pas d'assurer la garde et l'entretien ».

Enfin, la Fédération nationale autonome de la police (FNAP), majoritaire chez les policiers en civil, a regretté que « le gouvernement ait préféré une procédure autoritaire à la négociation ».

A Nancy et à Bayonne, certains surveillants ont observé une nou-

Vous ne pourriez pas être un peu plus laxiste pendant deux ou trois jours ?



velle forme d'absentéisme en se mettant en congé-maladie et en se déclarant « stressés par la présence des CRS ».

A Saint-Paul, à Lyon

« Vie de gardien vie de chien »

LYON

de notre bureau régional

Bien sûr, il y a la benderole - « Adieu Marc, plus jamais ça ! » - déployée devant une gerbe de glorieux, un regroupement d'une dizaine de four- pour la relève des latrines de suppléantes. Pour- tant, devant la porte principale de la prison Saint-Paul, à Lyon, lundi après-midi, l'atmosphère est étrangement calme. On est loin de la tension et de la fièvre, perceptibles lors d'autres mouvements, en 1989 notamment.

Les surveillants qui forment le piquet, de deuil autant que de grève, sont pour la plupart des hommes tranquilles, d'ailleurs couverts plus d'emertume sans doute que de colère, favorise la conversation sinon les drapements et, sous les plumes du cours Suchet, c'est sans agressivité que Thierry, vingt-trois ans, et Bruno, trente-et-un ans, de la 128^e promotion, évoquent leur vie de gardien qui, pour eux, n'est pas trop souvent avec « vie de chien ».

L'un rêvait d'être marin-pompier, l'autre aurait voulu devenir cheminot : ils ont l'un et l'autre un CAP de mécanicien qui ne les prédestinait pas vraiment à la pénitencière. Ils y sont venus pour trouver la sécurité (de l'emploi) et l'ironie de la situation ne leur échappe pas qui les amène aujourd'hui à battre le pavé pour obtenir plus de sûreté. Pas un concept abstrait, ni un slogan, car le pour, ils le connaissent déjà, concrètement, avec ses bouffées de mauvaise saur, cette impression de froid qui tombe sur l'échine, le détour, d'un couloir ou au moment d'ouvrir une cellule.

Le refrain de la sécurité

« La semaine dernière, j'ai été agressé, pour la première fois, par un détenu qui portait juste du miroir, comme Thierry. En quittant le parloir familial, il a lancé sur moi une chaise que j'ai pu détourner avec une porte. Le lendemain, il m'a menacé de mort... Et moi, je ne suis quand même pas payé pour me faire plomber. »

Bruno, qui pense tout le temps à son salaire, est un garçon de dix-huit mois, avait redouté encore les coups de chaise que les surveillants ont subi. Les grèves sont aujourd'hui menacées. Les provocations, les insultes sont le quotidien des « rations » - particulièrement des jeunes, plus vulnérables et très vite jaugés de l'autre côté des grilles, - qui se plaignent de n'avoir pas les moyens de se faire respecter, y compris par certaines familles en visite. « L'autre jour, un portier s'est fait gifler, sans pouvoir réagir. »

Pour Thierry comme pour Bruno, la revendication prioritaire est bien celle de la sécurité qui passe par un renforcement des effectifs. Affilié qu'il est, à Lyon, - l'un des établissements les plus vétustes de la plus sûre de France -, un fonctionnaire ne se sent pas plus sûr avec ses collègues. Le troussseau de clés pour surveiller la quarantaine de détenus d'un étage, équipé d'un baladeur d'alarme, imprime en ces d'années grave. Pour que les portiques de détecteurs de métaux se déclenchent inopinément et réagissent enfin en présence d'objets métalliques. Pour que les ve-et-vient de personnel surveillant mieux contrôlés, que les fouilles et les contrôles soient généralisés.

Sur ce registre de la sécurité, plusieurs de leurs collègues, plus jeunes, réagissent vivement : « Faut le moyen de s'entraîner, le code de procédure pénale n'est appliqué que dans deux services : la grille et

la comptabilité, affirme un gréviste plutôt échauffé. Mais ailleurs, chacun fait sa sauce, comme il peut. Pour faire taire ces messieurs, on leur donne ce qu'ils veulent. Allez faire faire quatre bonhommes. Vous n'allez pas démonter le télé ou faire dégraisser la... le gilet du frigo... Non, si vous voulez 100 kg de viande d'un côté, il faut pouvoir répondre avec 100 kg de l'autre... »

Quatre mois de formation

Thierry est brun et costaud, Bruno blond et dégingandé. Ces deux surveillants musclés ne semblent pas trop les concierres. Ils n'avaient pas la vocation, ils sont prêts à jouer sérieusement le drôle de jeu pour lequel la société les paye. Médiocrement : 11 500 francs pour débiter, entre de autres, d'établissement comprises, il est une bien courte formation.

Parce qu'ils en avaient deux, à la perspective d'être surplombés pendant quinze ans dans le privé, Thierry et Bruno, provinciaux, se sont inscrits à l'école de la police nationale à Paris, trois mois après avoir passé quelques semaines comme élèves-surveillants pour une formation de quatre mois (la prochaine promotion bénéficiera de huit mois). Thierry, dans le groupe A, commençait par deux semaines de théorie, à l'école de Saint-Germain-en-Laye, dans le groupe B, commençait par la pratique en casernes, à la police de Paris, pendant quelques jours, mais très vite lâché seul, paniqué comme un compteur dans la cage aux furies. Ce baptême, c'est à la prison parisienne de la Santé que Thierry l'a vécu. Seul avec trente autres, une angoisse difficilement maîtrisable, avec la pression, le bruit des portes de la détention à l'arrière de la tête.

La formation n'a été à la réalité, les deux en les années qu'on leur propose de tenir de dix ans et de dépassées, s'accordent à remarquer les deux nouveaux surveillants, depuis juillet, à Lyon, où ils ont choisi d'être affectés en 1991, les conditions de travail sont parmi les plus ingrates, même si l'ambiance entre collègues est bonne.

Un métier

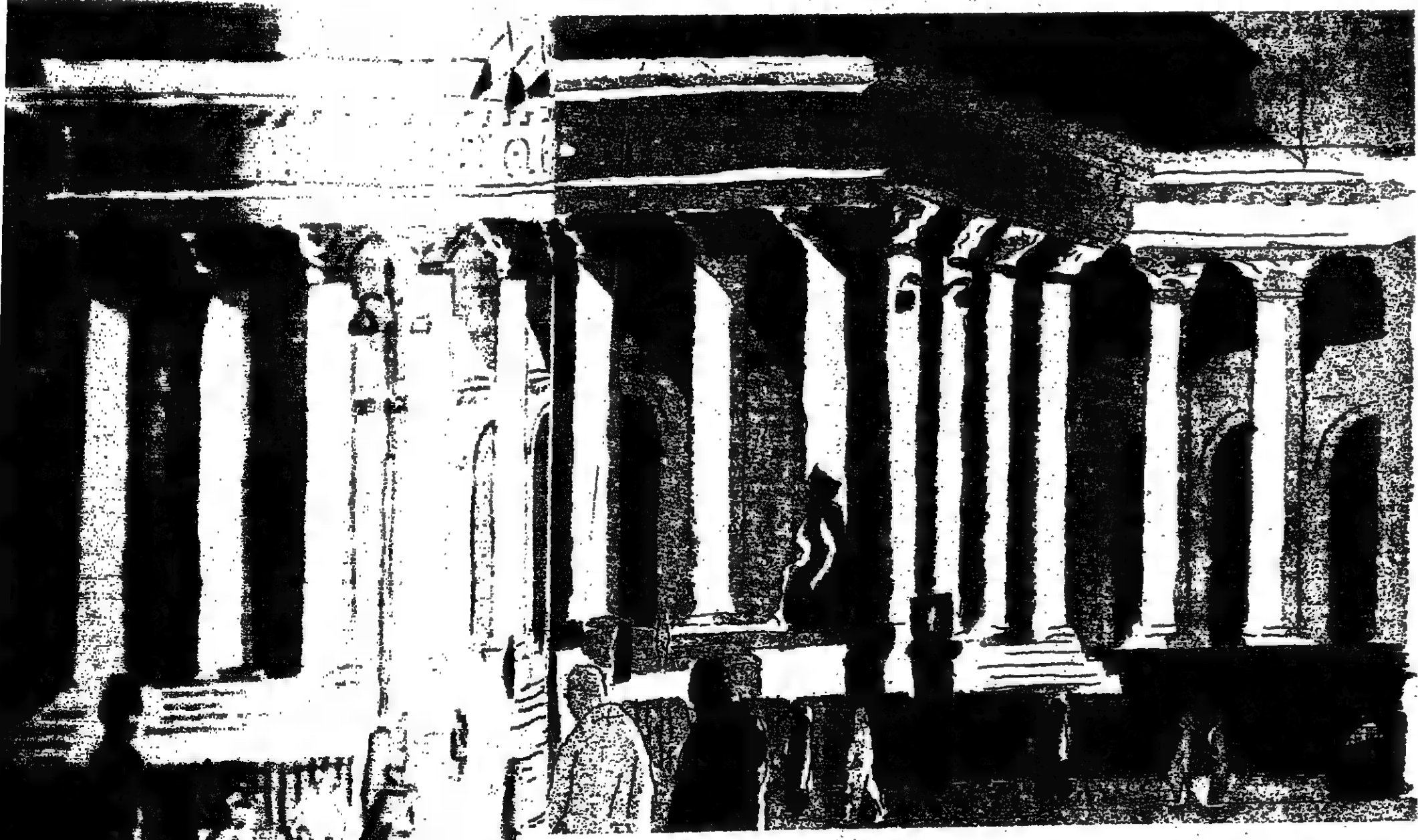
« tellement méprisé »

Outre le mépris et la dignité - pas seulement à l'intérieur, car « auprès de l'entourage, il est difficile d'annoncer qu'on fait ce métier tellement méprisé », note Bruno, - c'est à des conditions de vie décentes qu'aspirent les deux hommes. « Sur une semaine, on travaille un après-midi, puis une matinée, puis une nuit complète de douze heures, avant d'avoir un repos de garde, un AG, qui est en fait une descente de garde, explique Bruno. Le repos hebdomadaire, le RH de vingt-quatre heures qui, normalement, vient après, est supprimé dès qu'il y a un trou à boucher. Dans le meilleur des cas, on dispose d'un vrai week-end toutes les six semaines. Pour les congés c'est un peu pareil, on bénéficie d'une bonne période, juillet ou août, tout les cinq ou six ans. Avec ça la vie de famille en prend un sérieux coup. »

La caractéristique aussi, paraît-il, « l'air entouré l'air » remarqué. On s'endurcit, on devient soupe au lait, on devient agressif. Il faut que la pression interne soit sous contrôle... Bruno a le sentiment d'avoir « signé pour trente ans », Thierry espère pouvoir bifurquer, peut-être vers les gardiens de la paix. « En principe, ce métier ça ouvre des portes », remarque-il, sans la moindre envie d'ironiser.

ROBERT BELLERET

EST DES LABYRINTHES IL EST PRÉFÉRABLE DE S'AVENTURER AVEC UN BON GUIDE.



Il vous réserve de bonnes surprises.

dynamisant : il peut vous permettre d'allier les avantages d'un er tous les aspects pour bénéficier pleinement de ses atouts. Le et vous permettre de composer la formule qui répondra à vos ilité de modifier un dosage à tout moment, en fonction des 2EA, consultez votre Conseiller du Crédit Agricole. 3615 CA



Le bon sens

SOCIÉTÉ

Le mouvement de protestation des surveillants ■ prison

M. Bérégovoy : « Le gouvernement a fait son devoir »

Pierre Bérégovoy a rejeté tout « chantage » syndical visant le boycottage des négociations, lundi lors du journal télévisé France-2. Le premier ministre a réagi aux appels de M. Gilles Sicard, secrétaire général de l'UFAP (35 000 surveillants électionnés), qui, au cours de cette émission, l'interpellait en affirmant que l'organisation des discussions de participation aux décisions prévues mardi matin avec le ministre de la justice, « si les sanctions (n'étaient) pas levées », si le gouvernement ne prenait pas « l'engagement » de créer 2 000 postes dans les prisons.

M. Bérégovoy a remarqué qu'un gouvernement digne de son nom ne peut pas vivre avec la prison et a affirmé que le nombre de surveillants doit être augmenté, en 1990, à un pour mille de détenus, aujourd'hui, « Le gouvernement a fait son devoir et il le fera, mais il doit être égal pour

tous », a répété M. Bérégovoy. Les surveillants n'ont pas le droit de grève. Ils doivent donc respecter la loi.

De son côté, M. Michel Blondel, secrétaire général de Force ouvrière, a dénoncé au ministre de la justice d'« avoir fait la promesse de toute augmentation de salaire en échange de la suppression des négociations, mardi matin, avec les syndicats des surveillants pénitentiaires. Appelant à une réforme en profondeur du système pénitentiaire, M. Blondel a estimé que tous les surveillants doivent guider les discussions : « Est-il nécessaire qu'il y ait 10 000 surveillants condamnés à des peines au moins de 10 ans qui cohabitent avec des condamnés à des peines plus sévères ? Il faut enfin, a-t-il dit, M. Blondel, classer les prisons à leur niveau de dangerosité et attribuer les moyens financiers et en hommes pour rendre la vie acceptable pour tous ».

MÉDECINE

Malgré l'apparition d'effets secondaires bénins

Le ministère de la santé ne modifiera pas la vaccination contre les oreillons

Le ministère de la santé a décidé, lundi 14 septembre, de ne pas modifier la politique vaccinale actuellement préconisée en France contre la rougeole, les oreillons et la rubéole. Cette décision fait suite à la diffusion d'informations en provenance de Grande-Bretagne signalant des effets secondaires bénins

Des informations venant de Grande-Bretagne indiquaient que le vaccin contre les oreillons, fabriqué à partir de la souche Urabé AM9, provoquerait des réactions méningées bénignes (maux de tête, raideur de la nuque, réactions fébriles) avec une fréquence plus grande (dans un cas sur 10 000 à 20 000) que ce qu'on pensait jusqu'à présent. Selon le ministère français de la santé, ces données, à paraître dans *The Lancet*,

« méritent d'être confirmées ». A la différence de ce qui se passe dans plusieurs pays où sont commercialisés deux types de vaccins - l'un fabriqué par Merck, Sharp et Dohme (MSD) à partir de la souche Jeryl Lynn, l'autre par Pasteur-Mérieux et SmithKline-Beecham à partir de la souche Urabé AM9 - la situation française se trouve compliquée du fait que seul le vaccin Mérieux est disponible. Or, comme le précise le ministère de la santé, des réactions méningées consécutives au vaccin contre les oreillons « ne sont que très rarement observées après vaccination par le vaccin fabriqué à partir de la souche Jeryl Lynn ».

« Il s'agit donc d'un problème précis », a déclaré le ministre de la santé, d'autant que la souche dans le vaccin triple (le vaccin ROR, contre la rougeole, les oreillons et la rubéole). Toutefois, cette souche vaccinale n'est pas actuellement disponible en France. Des

contenus ont été pris avec des fabricants afin de pouvoir disposer d'un vaccin offrant un meilleur confort aux enfants. On précise au ministère de la santé que le laboratoire MSD n'a jamais, jusqu'à présent, déposé de demande d'autorisation de mise sur le marché en France et que les dirigeants de cette firme y ont été encouragés ces derniers jours.

Négociations entre les laboratoires

Les oreillons sont une maladie bénigne, mais parfois avoir des complications sévères (surdité, orchite, méningo-encéphalite). Depuis 1989, les pouvoirs publics encouragent la vaccination contre ces trois maladies. De 1988 à 1991, la couverture vaccinale est passée de 50 % à 80 % et on a, dans le même temps, enregistré une diminution sensible du nombre des complications. Exceptionnelles,

réactions méningées induites par le vaccin contre les oreillons sont spontanément réversibles et sans séquelle, survenant en général deux à trois semaines après la vaccination.

Après avis du comité technique des vaccinations, le ministère de la santé a donc décidé de poursuivre la politique vaccinale en œuvre depuis 1989, cette vaccination ayant montré une efficacité par une diminution notable du nombre de cas et du nombre de complications survenant après la rougeole, les oreillons et la rubéole, en particulier des méningo-encéphalites et des orchites des aux oreillons. On insiste au ministère de la santé sur le caractère bénin des réactions méningées induites par le vaccin et l'on ajoute que si pas serait un arrêt de la vaccination qui, pour le coup, serait responsable de la survenue de plusieurs cas de méningites ou d'orchites autrement plus graves. « L'objectif, précise-t-on, est dans un premier temps de parvenir à un taux de couverture vaccinale de 90-95 % ; dans un deuxième temps, nous nous efforçons progressivement de remplacer le vaccin actuel par un autre, fabriqué à partir de la souche Jeryl Lynn ».

Chez Pasteur-Mérieux, on indique que des discussions sont actuellement en cours avec MSD et que d'une éventuelle association le la souche Jeryl Lynn au vaccin français. Ces négociations interviennent alors qu'un accord plus global entre ces deux firmes est actuellement soumis à la commission de Bruxelles (le Monde du 1^{er} août). Depuis 1983, vingt-cinq millions de doses de ROR ont été commercialisées par Mérieux dans le monde, sans le moindre incident grave. En France, un million de doses sont commercialisées chaque année.

F. N.

Les conséquences de l'épidémie de listériose

Des précautions alimentaires pour les personnes âgées et les femmes enceintes

L'épidémie de listériose apparue en France en mars 1992, poursuit. Au total, 214 cas ont été recensés dans 70 départements. 31 % touchent des femmes enceintes ou les nouveau-nés, 69 % des adultes dont la moitié âgée de plus de 64 ans, 43 décès et 13 avortements soit survenant à la suite de cette épidémie. La souche de listériose isolée dans les analyses est identique à celle qui avait été à l'origine de bouffées épidémiques en Suède (1983-1987), en Californie (1985) et au Danemark (1987).

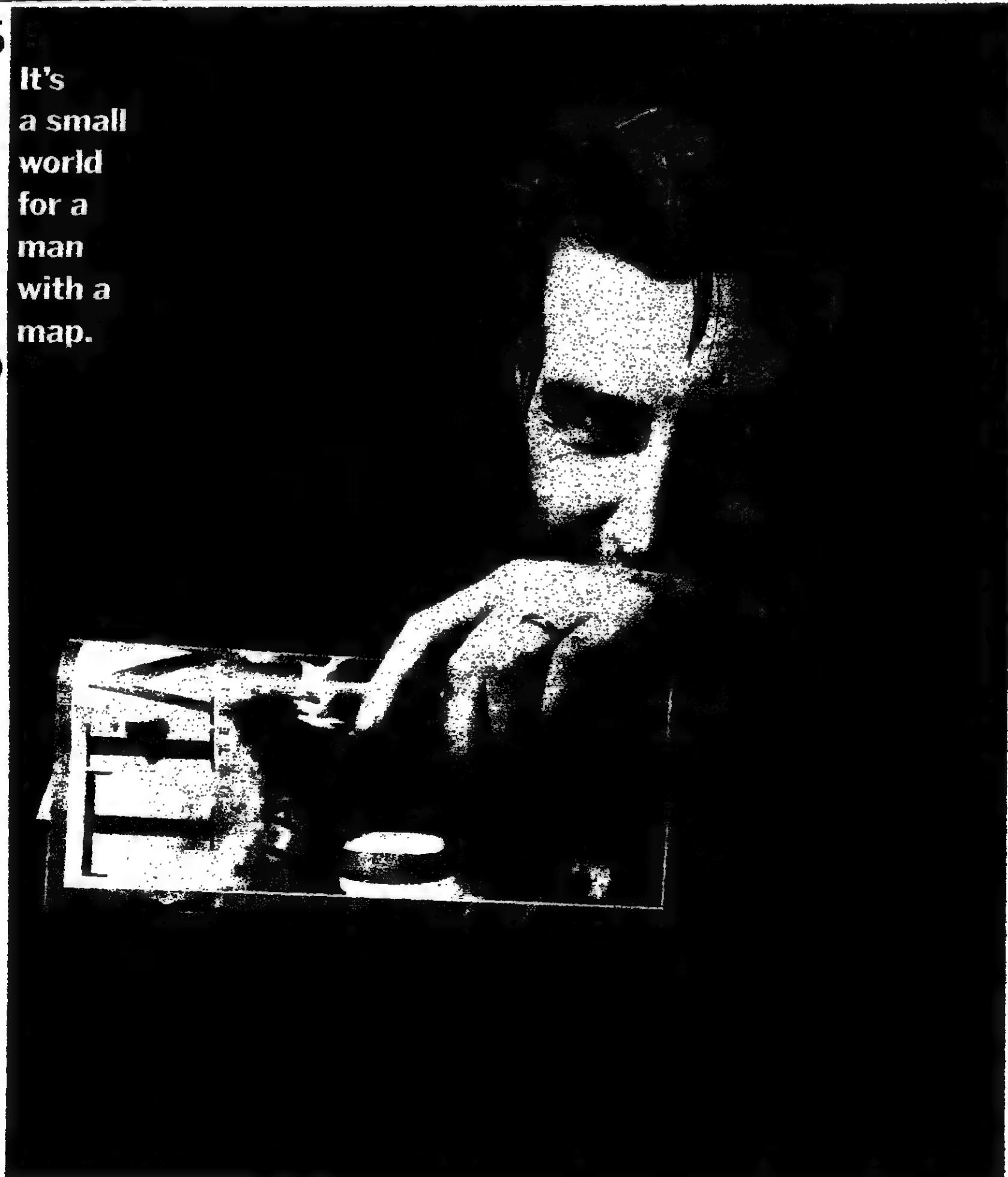
Les 5 000 analyses d'ores et déjà effectuées en France, sous le contrôle des ministères de la santé et de l'agriculture, du secrétariat d'Etat à la consommation et de l'Institut Pasteur de Paris, ont montré que les produits les plus à risque sont d'origine animale et que des contaminations entre différents aliments peuvent survenir sur les lieux de distribution dans les rayons à la coupe.

En conséquence, le ministère de la santé vient de rendre publiques des « recommandations pour la prévention de la listériose chez les personnes à risque », c'est-à-dire les femmes enceintes, les patients immunodéprimés et les personnes âgées. Ceux-ci sont invités à consulter un médecin tout de suite en cas de poussée de fièvre isolée sans cause évidente ou accompagnée de syndromes méningés et à prendre des précautions alimentaires, jusqu'à ce que l'origine de la source de contamination soit identifiée.

Ces précautions alimentaires sont les suivantes :

1. Cuire soigneusement les aliments d'origine animale.
2. Eviter la consommation de lait cru (non pasteurisé).
3. Eviter les fromages à pâte molle ou persillée et les bleus; leur préférer les fromages à pâte cuite ou fondue.
4. Eviter la consommation en l'état de produits de charcuterie cuite (jambons et épaules cuits tranchés sur les lieux de vente, rillettes, pâtés, produits en gelée).
5. Les restes alimentaires ou les plats cuisinés devraient être réchauffés soigneusement avant consommation.
6. Se laver les mains, nettoyer ustensiles et planches à découper après la manipulation d'aliments non cuits.
7. Laver soigneusement les légumes crus et les herbes.
8. Conserver les viandes non cuites séparément des légumes et des aliments cuits ou prêts à consommer.

It's a small world for a man with a map.



TIME

THE WORLD'S NEWSMAGAZINE

« LE MONDE EST VRAIMENT PETIT ■ ■ ■ QU'UN AVEC UNE CARTE »

CULTURE

PHOTOGRAPHIE

Portraits de la terreur

L'exposition sur les victimes de la répression stalinienne est l'événement du Festival de Perpignan

PERPIGNAN

de notre envoyé spécial

Dans l'espace du couvent des Minimes de Perpignan, un immense mur d'images place le tour. Soixante visages alignés, photographiés en gros plan, se fixent. Les regards sont dramatiques, sereins, impossibles à détourner l'œil. Il y a des hommes et des femmes, des jeunes et des vieux. Sur leur chemise blanche, un petit rectangle blanc sur lequel est écrit un numéro ou des initiales : «591», «AB», «2XA». Sur le mur de gauche, c'est le cliché géant, on ne peut difficilement le voir. Ils s'appellent Fortounat, Lasse ou Li-Hao-Chou. Ils viennent d'être internés à Moscou ou dans d'autres camps de la Sibirie où ils ont été assassinés. Les photos ont été prises par des journalistes soviétiques, jugés «contre-révolutionnaires» par le régime stalinien. Dans les heures qui ont suivi la prise de pouvoir, parfois quelques jours, ils ont été fusillés dans les camps ou dans la ville.

Pour la première fois, une exposition photographique permet de voir ces visages sur quelques centaines de milliers de visiteurs anonymes du stalinisme. Les clichés, qui s'apparentent aux photos d'identité, ont été pris en 1938, à Moscou. Ils ont été préservés par l'association Mémorial, créée en 1974 par des intellectuels soviétiques. Parmi eux, Sakharov, l'archevêque de Moscou, et Elén Kilmov, président de l'Institut du cinéma. Sa mission est de rassembler les témoignages des victimes du stalinisme et de reconstituer leur histoire avec les archives du KGB. D'ici quelques mois, Mémorial va publier la liste de ces exécutions entre 1931 et 1953 à Moscou.

Ces photographies ont été classées au siège du KGB, à Moscou. Elles sont aujourd'hui dans les archives de Mémorial, une maison délabrée de trois étages. Elles devraient être montrées dans le futur musée de l'histoire que l'État soviétique a promis de créer à Moscou.



Le Karreni Riad, un plus vieux de Moscou, chanté par Vissotsky, le Bob Dylan russe, une taine de bénévoles y font un travail de fourmi, sans cesse à l'état, au milieu d'armées d'émigrés sur lesquelles sont entassés des milliers de personnes. «J'ai vu un long tiroir en bois rempli de fiches sur lesquelles étaient agrafées des photos d'identité», explique le journaliste d'Actual Thomas Johnson, qui se rend régulièrement depuis sept ans dans l'ex-URSS et à qui l'on doit l'exposition de Perpignan. «La première fois, j'ai confronté ces regards de victimes au stalinisme».

Préserver par l'oubli

On trouve dans ce fichier, trois cents fiches de format 9x13 en carton jauni. Le nom de la personne, sa date de naissance, celle de son exécution - mais pas le motif - et trois numéros de classement, à base d'initiales et de chiffres, sont portés à côté de la photo rectangulaire. Les photos sont de bonne qualité, préservées par cinquante ans d'oubli. Si l'exposition a privilégié les portraits de face, pour accentuer la confrontation avec le public, les dossiers contiennent également les vues de profil.

De ces victimes, Mémorial ne cesse de chercher à retrouver le nom. Surtout pour Pavel Alexandrovitch Florentski, un des grands intellectuels soviétiques, philosophe et théologien, condamné à mort par le régime stalinien.

Les clichés sont, en soi, une mine d'informations. Ici un Raspoutine, là un Tolstoï. Des gens de vingt ans et des vieillards. Des visages d'un autre siècle, d'autres terriblement modernes. Un dénommé Goukine est torse nu. La figure de M. Kilmov révèle des traces de coups. Amizov est vêtu d'une chemise russe traditionnelle, boutonnée sur le côté.

Tous vont mourir et le savent

D'autres portent l'uniforme militaire ou une veste en cuir. Les traits du visage et les noms viennent de régions différentes. Toutes les professions sont représentées, étudiants, ouvriers, paysans, prêtres, militaires, musiciens, artistes, ingénieurs.

Ces photos témoignent d'une société structurée que l'on ne retrouve plus aujourd'hui, affirme Thomas Johnson, qui n'a pas cherché à sélectionner un échantillon représentatif des mille trois cents photos. «J'ai juste voulu privilégier les belles

guelles», en fait, je les ai sorties comme elles venaient, parmi les premières fiches. Montrer ces images permet de donner un visage à un génocide irréel», explique Thomas Johnson, qui a bénéficié de l'aide du ministère français de la culture pour reproduire les clichés et éditer une brochure.

Les clichés, pris sur fond neutre, s'inscrivent dans l'histoire de la photographie signalétique, née avec Eugène Appert, après la répression du communisme en 1871, à Adolphe Bertillon qui a inventé la méthode signalétique : des portraits strictement documentaires, précis, cadrés serrés, face-profil. Ces portraits font penser à ceux réalisés dans les camps nazis (même matricule sur la veste rayée), aux visages des victimes des Khmers rouges, exposés dans un Mémorial à Phnom-Penh (deux mille personnes en portraits d'identité, de face). Mais aussi aux figures des deux cent quarante-deux Américains morts à la guerre du Vietnam, durant une seule semaine, que l'hebdomadaire Life avait publié en 1970 pour dénoncer l'impunité des États-Unis.

Mais là, les visages sont si différents, certains laissent deviner un sourire, d'autres un défi, voire un calme inviolable. Un seul ne fixe pas l'objectif. Comme si l'exécution imminente n'avait pas de prise sur le regard.

MICHEL GUERRIN

Les hauteurs de Du Mont

On redécouvre à Versailles les vertus d'un compositeur baroque oublié

Depuis quelques années déjà, Journées de septembre du Centre de musique baroque de Versailles (CMBV) concentrent sur l'exploration méthodique d'un auteur, sans complaisance ni dogmatisme.

Aux côtés de formations reconnues (cette année le Collegium vocale de Gand, le Concert des Nations, la Capella real, le Ricerar Consort), on découvre des ensembles moins connus, des solistes lyriques de Christophe Rousset ou les Demeiselles de Saint-Cyr, qu'anime depuis peu l'organiste Emmanuel Mandrin, sans oublier le CMBV, enfin opérationnelle, et rebaptisée «Les hauteurs de la Chapelle», comme pour mieux signifier des progrès réalisés dans la pratique maîtrisée dont notre pays dispose depuis des années.

Ces formations étaient réunies, les 11, 12 et 13 septembre, pour la célébration d'un nouveau don, pour l'anecdote, un rappel qu'il passa ses jeunes années à Maastricht, Henry de Thier, le «Du Mont», né à Paris vers 1638, y devint un compositeur reconnu, apprécié et bientôt récompensé de quelques privilèges royaux. Lully ne devait pas lui enlever son talent : le Du Mont nommé à la Chapelle royale, le surintendant répliquait en écrivant son *Miserere* (1664).

C'est cette confrontation qui permettait judicieusement d'écouter le concert d'ouverture, au cours duquel Philippe Herreweghe représentait des musiques qui furent l'objet d'un dialogue, paru en 1971 (Harmonia Mundi). Nature des motifs *Memoirs of a Superfluous Man*, qu'il écrivait alors, il fut donné à découvrir un superbe *Quemadmodum desiderat*, où le génie contrapuntique de Du Mont éclate sans ombre. Finalement, cette œuvre consommée de la texture et du développement, les *Notes de Lully*, savamment contrastées avec l'élément grandiloquent, semblaient d'un moindre poids.

La beauté du *Nisi dominus* qui dirigeait le lendemain après-midi Schaeffeli ou celle de *Litanies à la Vierge à six voix* (dont les dernières sont souvent comme du Lasso), interprétées par Christophe Rousset puis Jordi Savall, confirment ce sentiment.

Répertoire Intime

Christophe Rousset, à la tête de son nouveau ensemble, les Talens lyriques, propose un répertoire plus intime, plus personnel, à la fois à la fois et à quelques instruments instrumentales de toute beauté. Excellent dans la grande forme, Du Mont l'est également dans la forme croisée : quelle bête que le *meo* (chanté par le panache renversant par la jeune Sandrine Piau) ou le motet *In te* pour un trio de voix d'hommes !

Autre pièce maîtresse de week-end, le *Dialogus de anima*, oratorio calqué sur le modèle romain de Carissimi, et sublimement mis en parallèle avec le traitement du même texte par le sudiste. Domage, dans les deux, qu'une basse d'outre-tombe, semblant chanter la bouche pleine, irremédiablement gâche la perfection de ce beau dialogue. Avec une instrumentation de distribution, les groupes, qui est une chose qu'un simple redite des Arts florissants à leurs débuts, nous promet un bel avenir.

Tel semble être aussi le cas des *Deum* de Saint-Cyr, dont le répertoire, centré autour des musiques dévotieuses aux convents de jeunes filles «de condition» au Grand Siècle, est un véritable érotisme rhétorique. (*Madame de Maintenon*, dit-on, avait même fait interdire un *Deum* de Nivern, qu'elle jugeait trop «tendre»). Le concert prenait la forme d'une messe d'orgue avec plain-chant : le célèbre modèle de messe en plain-chant de Du Mont retrouvait sa sonnerie d'origine, après des années de pratique croisée. Les motifs furent délicieusement chantés, et le tout placé par le *Deum* au Grand Siècle, de l'organiste Michel Boyard, mais les pièces de Couperin, Grigny, Chaumont ou Jacques Boyvin.

Après un concert décevant de l'ensemble *Allegro* (aux côtés d'une excellente Greta Reyher, que dire d'une seconde œuvre au timbre métallique, d'un *Sanctus* excessivement affecté et du grand Max Van Zennort, simplement insistant ?), Journées Du Mont devaient être magnifiquement conclues par Jordi Savall, à la tête de la Capella real et du *Concert des Nations*.

Après ces soirées très «françaises» (impressionnantes par le latin à la française) pratiqué par la *Capella* partie des musiciens, il y avait une «méditerranéenne» semblait plus pleine et plus sombre. Du Mont n'en souffrit guère, même si, comme Savall, on peut relever plus d'attention à un certain *Te Deum* sonore (Les *Litanies* d'implémentation quelques peu, alors que, chez Rousset, elle paraissent juste) qu'un texte lui-même.

Pecceadille, probablement, la lecture de quelques motets inédits (justement) plus célèbres *Magnificat* enthousiasme l'assistance. L'édition discographique (chez FNAC Musique) et graphique des œuvres de Du Mont (par le CMBV, dont la cellule de recherche, sous la direction de Jean Duron, est exemplaire) est déjà largement entamée : il est nécessaire réhabilitation, par la mise, espérons-le, à l'heure.

RENAUD MACHART

Le troisième concours international d'orgue «Grand prix de Chartres». Le grand prix d'interprétation du troisième concours international d'orgue de Chartres, d'un montant de 30 000 F, a été attribué à l'organiste français Vincent Waridel, vingt-cinq ans, titulaire du grand orgue de Saint-Jean-Baptiste de la Salle à Paris. Vincent Waridel a fait ses études au Conservatoire de Strasbourg puis au Conservatoire national de Paris. Il est maître en musicologie et agrégé de l'université. Le deuxième prix d'interprétation est allé au Britannique Iain Simcock, vingt-sept ans. Le deuxième prix d'improvisation a été attribué à l'organiste britannique Peter Bannister, vingt-quatre ans. Le premier prix d'improvisation n'a pas été attribué.

Une ovation pour Robert Doisneau

PERPIGNAN

de notre envoyé spécial

Cette quatrième édition, Festival de photographie de Perpignan, a été organisée par l'association «Le monde de la photo». L'organisation est impeccable, les expositions ont lieu dans quatre coins du monde, le public est nombreux, les fabricants montrent leur nouveaux appareils, les photographes, magazines, agences, et laboratoires se rencontrent et font des affaires. Un tel festival est rare en France.

En revanche, le bilan artistique est mitigé. On trouve de bonnes expositions à Perpignan (les archives du KGB, les vingt-cinq ans du magazine *Rolling Stone*, Luc Choquer, Pierre Boulart, les *Parisien*, Steve Rubin, Chris Steele Perkins, Bazan, Litran, Cordesse) et de moins bonnes à la ville. Les expositions sont plus soignées, mais la boulimie est constatable. Un quart des trente-quatre sujets ne sont pas de sortie des magazines pour lesquels ils ont été produits. L'absence de hiérarchisation conduit à banaliser des photographes importants. Ainsi la rétrospective des travaux de George Silk (cinquante ans à *Life*) aurait pu être, à l'instar de celle de Don McCullin à Arles, l'exposition-phare (cent cinquante photographes) qu'on attend depuis quatre ans (le Monde du 4 septembre).

Les soirées sont conçues comme des spectacles, longs vidéoclips agréables où l'on parle de moins en moins de photographie, hormis une bonne «Guerre du Vietnam» et la remise des Visas d'or (prix mérités pour David Turnley et Chris Morris) : thèmes qui noient les auteurs (soirée fourre-tout sur «Les tribus»), avalanche d'images cartes-postales (soirée «Barce-

lone» et «Le Vietnam aujourd'hui»), absence du nom de l'auteur sous la photographie, bandes-son trop chapeutées, mauvais choix d'images (Jones Griffith et Burrows traités dans la soirée «Vietnam»), présence d'un peu trop voyant de *Life* au point d'ouvrir une «Histoire de la photographie» dix minutes.

Beaucoup regrettent que les questions touchant à l'avenir de la profession ne soient jamais évoquées : l'arrivée de nouvelles technologies, les manipulations techniques des images, les effets de la crise des agences et des journaux, le poids de la télévision (la projection sur les JO de Barcelone était une singulière pâlote de l'image TV). Mais aussi la difficulté d'imposer certains sujets - et un style - en dehors de reportages standardisés. Par exemple, la Roumanie paysanne d'Anthony Suau, sans doute les plus belles images vues en projection, ont pourtant été très peu diffusées dans la presse.

Aussi, lorsque Michel Polac, animateur d'un soir, pose une question simple sur «l'émotion qui peut élever l'information», un malaise flotte dans l'assistance, venue d'abord assister à la célébration de la profession. Heureusement, Robert Doisneau, ovationné, est arrivé à point pour la soirée de clôture. Seul photographe capable de réconcilier une profession - reporters et auteurs - qui n'est jamais apparue avant divisée. Le Festival de Perpignan saura-t-il la rassembler ?

M. G.

Quatrième édition du photoreportage de Perpignan. Expositions jusqu'au 20 septembre. Tél. : 68-38-97-00.

CINÉMA

Les mercredis de la discorde

Le changement de jour pour les réductions sur les places de cinéma suscite des réactions contradictoires

«Le mercredi, le cinéma c'est donné», proclame la publicité. «Donné», n'exagérerez rien, mais à partir du 16 septembre toutes les places seront vendues à tarif réduit le mercredi, à la place du lundi. Annoncée par M. Jack Lang et par M. Jean Labbé, président de la Fédération nationale des cinémas de France (le syndicat des exploitants) lors de la Fête du cinéma en juin, cette mesure a suscité un véritable engouement : au premier semestre 1992, la fréquentation a connu une baisse de 6 % par rapport à la période correspondante en 1991, ce qui avait vu se poursuivre une chute de dix ans.

Le tarif réduit pour tous avait été mis en place en 1981. On avait à l'époque choisi le lundi pour cause de la fréquentation. Après avoir produit des effets positifs, le rendez-vous du lundi a peu à peu perdu son attrait : près de 20 % des spectateurs choisissent ce jour au milieu des années 80, ils n'ont plus que 10 % (soit exactement un septième) en 1992. Le choix du mercredi repose sur une stratégie inverse, en cherchant à dynamiser la sortie des nouveaux films le jour où les enfants - et de nombreux enseignants - sont en congé.

La décision n'a cependant pas été l'unanimité. Dans un premier temps, producteurs et distributeurs se sont plaints de n'avoir pas été consultés pour une décision qui concerne leur rémunération, au pourcentage sur les billets vendus. Sur le fond, le danger existe de voir la fréquentation se concentrer sur quelques jours (le mercredi et la fin de la semaine). Surtout, le changement de date risque de favoriser les «gros» films qui bénéficient de budgets de promotion considérables, et sur lesquels se polariserait le jeune public des premières heures, croissant avec les œuvres plus modestes, ou ayant besoin de plus de temps pour s'installer, une différence irrattrapable.

Un avantage qui profite surtout à des productions hollywoodiennes. «Pour le genre de films dont je m'occupe, c'est une catastrophe», dit Michel Saint-Jean, distributeur indépendant qui se consacre au cinéma d'auteur.

Même son de cloche du côté de Pascal Rogard, délégué général de l'Association des réalisateurs producteurs, qui craint l'effet boule de neige en faveur des Américains. Et si Brigitte Akian, responsable de la salle Max Linder à Paris, ne s'attend pas à une modification sensible, elle regrette la seule initiative médiatique prise pour le mercredi, celle du sentiment qu'il s'agit d'une activité chère, ayant besoin de «scolaire» pour attirer le chaland.

Préférence de l'exploitation

Parmi les défenseurs du mercredi, Jean-Louis Renoux, responsable du circuit de salles Gaumont, considère que le changement de date «est une bonne chose, la mesure privilégiant le public-clé que représentent les jeunes et permettant de déclencher un bouche-à-oreille plus important dès le premier jour». Alain Sussfeld, PDG d'UGC et donc concerné aussi bien par la production et la distribution que par l'exploitation, défend lui aussi une décision «permettant d'atteindre plus directement le cœur de cible que constitue le jeune public». Et il s'oppose aux réactions «filiales» d'autres professionnels : «On ne peut pas aller contre les goûts du public. Au lieu d'avoir peur des Américains, il faudrait mieux produire des films susceptibles d'attirer eux aussi les jeunes».

Surtout, les supporters de la décision soulignent que l'urgence est d'enrayer la baisse du nombre total des entrées (pressé pour la première fois en dessous du seuil des 120 millions en 1991). Une décision qui a peut-être des motivations conjoncturelles.

reilles (le choix du jour de congé scolaire a suivi de peu la rétrocession des ministères de l'éducation nationale et de la culture sous la houlette de Jack Lang), mais qui traduit surtout la préférence de plus en plus visible de l'exploitation dans la stratégie des grands groupes, préférence déjà visible lors de l'échange de salles Gaumont-Palace (le Monde daté 5-6 avril 1992).

Enfin ce changement de jour de réduction pourrait préfigurer la modification du jour de sortie des films, qui passerait du mercredi au vendredi. Mais ces modifications de date ne permettraient pas indéfiniment aux exploitants de faire l'économie d'une véritable politique tarifaire, et de la mise en place de systèmes d'abonnements unifiés qui faciliteraient la vie des spectateurs, à commencer par les plus assidus.

JEAN-MICHEL FRODON

CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

ENSEMBLE VOCAL	
Mercredi 23 septembre 20 h 30	ROUSSET
Jeudi 24 septembre 20 h 45	MOZART - HAYDN - ROSSINI
Vendredi 25 septembre 20 h 45	MOZART - HAYDN - ROSSINI
Samedi 26 septembre 20 h 45	MOZART - HAYDN - ROSSINI
Sunday 27 septembre 20 h 45	MOZART - HAYDN - ROSSINI
FÊTES D'AUTOMNE 92	
LE CONCERT SPIRITUEL	
Dir. : Hervé NIQUET	
Maison, Musique de Professeurs A. CAMPRA	

Le réaménagement du Système monétaire européen

La détente des taux d'intérêt alimente l'espoir d'une amélioration de la conjoncture économique

FRANÇOIS RENARD

FRANCFORT
notre correspondant

Le gouvernement en liaison avec les syndicats se sont mis d'accord de limiter du loyer l'argent qui va permettre une amélioration de la conjoncture. Beaucoup d'économistes qui ont trouvé exagéré la hausse des loyers par le gouvernement à la mi-juillet, l'ont vu au contraire au faveur d'un point de vue économique. Mais il n'en est pas du tout de même pour le principe de la «politisation». Si, dans l'immédiat, la «concertation» des intérêts européens peut servir les intérêts de

Vaccinés contre l'inflation

Vaccinés contre l'inflation sous la République de Weimar, entre les deux guerres, lorsque l'écroulement de leur monnaie les a conduits à Hitler, les Allemands se sont ralliés à cette philosophie dès 1945. Et c'est

**Indépendance
totale**

Tels sont les fondements économiques du traité. Tous les signataires les ont acceptés en connaissance de cause, y compris la France. Et tel est le point central de la critique des partisans du «non» au référendum. Malgré leur diversité politique, les opposants à Maastricht (pas seulement en Europe mais aussi aux

La Bundesbank, contrairement à ce que ses [] n'est donc pas une monétariste pure et dure. Elle se laisse une marge d'ac-

Faut-il réformer vite la SME? Faut-il accélérer la marche vers la monnaie unique ou au contraire la ralentir? Il y a en Allemagne une certitude: la monnaie doit rester hors d'atteinte des «directives» politiques. L'Europe de ce week-end est une mauvaise Europe.

ÉRIC LE BOUCHER

Suite de la première page

Sur les marchés des changes, les francs suisses ont vu leurs pensions à court terme octroyées par la Banque nationale (un an) passer de 120 % à 120,75 %, et le rééducatif de 125 à 125,5. Francfort et New York, marquées à 6,73 % et 6,25 %, ce qui affaiblit le mark et dopa le dollar dont le cours est passé de 1,45 deutsche mark à 1,46 dollar après une pointe à 1,49. Le franc suisse a été 1,45 deutsche mark vendredi 11 septembre à 4,99 francs après 5,05 et 4,90 francs à la fin du week-end. Quant au franc français, l'abaissement, peut-être temporaire, des pensions au sein de l'Union européenne a confortablement renoué, puisque le mark du franc est revenu de 3,40 francs à 3,3880 francs, un record.

La baisse des taux allemands ■ de fait, été suivie d'une rafale ■ déclarations satisfaites ■ dirigeants économiques ■ grands ■ industriels (le Monde du

Réalimenter la croissance

Incontestablement, un **renouveau** important à la reprise de la croissance **du** monde industriel a sauté. Les grands argentiers du **monde** qui se réunissent au cours du prochain week-end à Washington ne devraient pas manquer d'exprimer leur satisfaction. Sous la pression internationale, les deux ex-locomotives de l'économie mondiale, **les** Japon **et** l'Allemagne, viennent d'annoncer une réalimentation de leurs moteurs de la croissance. Tokyo avec un plan budé-

Les raisons qui ont conduit la « Buba » à réduire ses taux semblent relever davantage et toujours de préoccupations internes bien plus que de « considérations d'intérêt général ». Francfort a sans doute voulu réagir « ralentissement plus fort que prévu de la conjoncture ». All. magn. bien plus qu'à « des... plus générales », la croissance en Europe ou la situation des... chés de l'argent.

Après sa décision, la banque centrale allemande fait ~~un~~ d'une pierre ~~deux~~ coups. Elle satisfait, dans un premier temps, ses por-

Mais le «Buba» poursuit sa priorité : les objectifs internes : maintenir l'inflation. Aussi ne permet d'affirmer que la baisse du taux du lundi soit la première étape d'une dévaluation continue.

Les besoins gigantesques de moyens financiers pour la réunification — ils atteindront leur sommet en 1993-1994 — continueront inévitablement à peser sur les taux d'intérêt outre-Rhin. Et dans toute l'Europe. C'est aussi cela, « l'esprit d'Amsterdam » : faire partager à tous les membres de l'Union européenne les chocs susceptibles d'affecter l'un d'eux.

ERIK IZRAFEWICZ

MARCHÉS FINANCIERS

PARIS :

Second marché

VALEURS		VALEURS			
	Cours préc.	Dernier cours	Cours préc.	Dernier cours	
Alcatel Cibles	4700	4700	Innov. Hôpital	1000	1000
Arsenal Associes	185		Invent. Computer	130
B.A.C.	23 70	I.P.B.M.	53
Bayer Verne	700	700	Locarit	75 10	85
Boston Ely	470	464	Meca Comm.	2365 70	236 70
Boston Ely	215		Mobis	125 20	
C.A.I.-de-Fr. (C.I.)	780	780	Publ.Filipacat	440	445
Californ	285		Reim-Alp-Ely (Ly.)	314	314
Cardif	898	711	Reim Invel (Ly.)	20	98
C.E.S.E.P.	163	163	Savim	315	315
C.F.P.I.	989	989	TF1	467	467
C.N.I.S.E.	1083	1078	Thermador H. (Ly)	325	330
Condecor	269		Unilog	259 80	280
Conformite			Val. et Co.	85	85
Crédit	98	98	Viel de-Lamare Group	804	798
Daniel	225				
Delfont	1040	1040			
Demachy Worme (Ca)	361				

Début	130	130
Début	118	120
Editions Balland	185
Europ. Propagation	180	178
Financ.	105	110
G.F.F. (Group. Pers. F.)	84 90	81 85
G.L.M.	365	385
Graphique	180	182
Géométrie	825	778
I.C.C.	163 50	162 10
Monnaie	83 50	

MATIE

Notionnel 10 % - Cotation en pourcentage du 1^{er} septembre 1992
Nombre de contrats estimés : 241

COURS		ÉCHÉANCES		
		Sept. 92	Déc. 92	Mars 93
Dernier	187,56	187,92	188,36	188,36
Précédent	186,53	186,94	187,48	187,48
Options sur notional				
PRIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENTE	
	Sept. 92	Déc. 92	Sept. 92	Déc. 92
107	0,01	1,99	1,23	0,18
CAC 40 A TERME				
(MATIF)				
Volume : 18 605				
COURS	Septembre 92	Octobre 92	Novembre 92	
Thurso	1 sept.	1 oct.	-	

Tous les marchés financiers japonais ont chômé mardi.

100

MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DU 15 SEPTEMBRE

Cours relevés à 13 h 34

Réglement mensuel

Compteur	VALEURS	Cours précédent	Dernier cours	%	Compteur	VALEURS	Cours précédent	Dernier cours	%	Compteur	VALEURS	Cours précédent	Dernier cours	%	Compteur	VALEURS	Cours précédent	Dernier cours	%
4740	CNE 3%	850	850	0	2220	Legend (JP)	2133	2133	-1.14	34	Frangul	31	31	0					
1000	B&W T.P.	850	850	0	2230	Legend Indus.	264	264	+0.04	35	Gasco	14	15	+32					
1332	O'Lyons T.P.	850	850	0	2240	Legend Indus.	264	264	+0.04	36	Gen. Elect.	38	38	0					
1600	Rhone-Poul T.P.	850	850	0	2250	Legend Indus.	264	264	+0.04	37	Gen. Motors	170	175	+30					
1700	Thomson T.P.	850	850	0	2260	Legend Indus.	264	264	+0.04	38	Ind. Elect.	320	320	0					
1800	ADCO	576	576	0	2270	Legend Indus.	264	264	+0.04	39	Gen. Motors	170	175	+30					
1900	Alu Aluplex	794	794	0	2280	Legend Indus.	264	264	+0.04	40	Gen. Motors	170	175	+30					
2000	Alu Sp	670	670	0	2290	Legend Indus.	264	264	+0.04	41	Gen. Motors	170	175	+30					
2100	Alu Sp	670	670	0	2300	Legend Indus.	264	264	+0.04	42	Gen. Motors	170	175	+30					
2200	Alu Sp	670	670	0	2310	Legend Indus.	264	264	+0.04	43	Gen. Motors	170	175	+30					
2300	Alu Sp	670	670	0	2320	Legend Indus.	264	264	+0.04	44	Gen. Motors	170	175	+30					
2400	Alu Sp	670	670	0	2330	Legend Indus.	264	264	+0.04	45	Gen. Motors	170	175	+30					
2500	Alu Sp	670	670	0	2340	Legend Indus.	264	264	+0.04	46	Gen. Motors	170	175	+30					
2600	Alu Sp	670	670	0	2350	Legend Indus.	264	264	+0.04	47	Gen. Motors	170	175	+30					
2700	Alu Sp	670	670	0	2360	Legend Indus.	264	264	+0.04	48	Gen. Motors	170	175	+30					
2800	Alu Sp	670	670	0	2370	Legend Indus.	264	264	+0.04	49	Gen. Motors	170	175	+30					
2900	Alu Sp	670	670	0	2380	Legend Indus.	264	264	+0.04	50	Gen. Motors	170	175	+30					
3000	Alu Sp	670	670	0	2390	Legend Indus.	264	264	+0.04	51	Gen. Motors	170	175	+30					
3100	Alu Sp	670	670	0	2400	Legend Indus.	264	264	+0.04	52	Gen. Motors	170	175	+30					
3200	Alu Sp	670	670	0	2410	Legend Indus.	264	264	+0.04	53	Gen. Motors	170	175	+30					
3300	Alu Sp	670	670	0	2420	Legend Indus.	264	264	+0.04	54	Gen. Motors	170	175	+30					
3400	Alu Sp	670	670	0	2430	Legend Indus.	264	264	+0.04	55	Gen. Motors	170	175	+30					
3500	Alu Sp	670	670	0	2440	Legend Indus.	264	264	+0.04	56	Gen. Motors	170	175	+30					
3600	Alu Sp	670	670	0	2450	Legend Indus.	264	264	+0.04	57	Gen. Motors	170	175	+30					
3700	Alu Sp	670	670	0	2460	Legend Indus.	264	264	+0.04	58	Gen. Motors	170	175	+30					
3800	Alu Sp	670	670	0	2470	Legend Indus.	264	264	+0.04	59	Gen. Motors	170	175	+30					
3900	Alu Sp	670	670	0	2480	Legend Indus.	264	264	+0.04	60	Gen. Motors	170	175	+30					
4000	Alu Sp	670	670	0	2490	Legend Indus.	264	264	+0.04	61	Gen. Motors	170	175	+30					
4100	Alu Sp	670	670	0	2500	Legend Indus.	264	264	+0.04	62	Gen. Motors	170	175	+30					
4200	Alu Sp	670	670	0	2510	Legend Indus.	264	264	+0.04	63	Gen. Motors	170	175	+30					
4300	Alu Sp	670	670	0	2520	Legend Indus.	264	264	+0.04	64	Gen. Motors	170	175	+30					
4400	Alu Sp	670	670	0	2530	Legend Indus.	264	264	+0.04	65	Gen. Motors	170	175	+30					
4500	Alu Sp	670	670	0	2540	Legend Indus.	264	264	+0.04	66	Gen. Motors	170	175	+30					
4600	Alu Sp	670	670	0	2550	Legend Indus.	264	264	+0.04	67	Gen. Motors	170	175	+30					
4700	Alu Sp	670	670	0	2560	Legend Indus.	264	264	+0.04	68	Gen. Motors	170	175	+30					
4800	Alu Sp	670	670	0	2570	Legend Indus.	264	264	+0.04	69	Gen. Motors	170	175	+30					
4900	Alu Sp	670	670	0	2580	Legend Indus.	264	264	+0.04	70	Gen. Motors	170	175	+30					
5000	Alu Sp	670	670	0	2590	Legend Indus.	264	264	+0.04	71	Gen. Motors	170	175	+30					
5100	Alu Sp	670	670	0	2600	Legend Indus.	264	264	+0.04	72	Gen. Motors	170	175	+30					
5200	Alu Sp	670	670	0	2610	Legend Indus.	264	264	+0.04	73	Gen. Motors	170	175	+30					
5300	Alu Sp	670	670	0	2620	Legend Indus.	264	264	+0.04	74	Gen. Motors	170	175	+30					
5400	Alu Sp	670	670	0	2630	Legend Indus.	264	264	+0.04	75	Gen. Motors	170	175	+30					
5500	Alu Sp	670	670	0	2640	Legend Indus.	264	264	+0.04	76	Gen. Motors	170	175	+30					
5600	Alu Sp	670	670	0	2650	Legend Indus.	264	264	+0.04	77	Gen. Motors	170	175	+30					
5700	Alu Sp	670	670	0	2660	Legend Indus.	264	264	+0.04	78	Gen. Motors	170	175	+30					
5800	Alu Sp	670	670	0	2670	Legend Indus.	264	264	+0.04	79	Gen. Motors	170	175	+30					
5900	Alu Sp	670	670	0	2680	Legend Indus.	264	264	+0.04	80	Gen. Motors	170	175	+30					
6000	Alu Sp	670	670	0	2690	Legend Indus.	264	264	+0.04	81	Gen. Motors	170	175	+30					
6100	Alu Sp	670	670	0	2700	Legend Indus.	264	264	+0.04	82	Gen. Motors	170	175	+30					
6200	Alu Sp	670	670	0	2710	Legend Indus.	264	264	+0.04	83	Gen. Motors	170	175	+30					
6300	Alu Sp	670	670	0	2720	Legend Indus.	264	264	+0.04	84	Gen. Motors	170	175	+30					
6400	Alu Sp	670	670	0	2730	Legend Indus.	264	264	+0.04	85	Gen. Motors	170	175	+30					
6500	Alu Sp	670	670	0	2740	Legend Indus.	264	264	+0.04	86	Gen. Motors	170	175	+30					
6600	Alu Sp	670	670	0	2750	Legend Indus.	264	264	+0.04	87	Gen. Motors	170	175	+30					
6700	Alu Sp	670	670	0	2760	Legend Indus.	264	264	+0.04	88	Gen. Motors	170	175	+30					
6800	Alu Sp	670	670	0	2770	Legend Indus.	264	264	+0.04	89	Gen. Motors	170	175	+30					
6900	Alu Sp	670	670	0	2780	Legend Indus.	264	264	+0.04	90	Gen. Motors	170	175	+30					
7000	Alu Sp	670	670	0	2790	Legend Indus.	264	264	+0.04	91	Gen. Motors	170	175	+30					
7100	Alu Sp	670	670	0	2800	Legend Indus.	264	264	+0.04	92	Gen. Motors	170	175	+30					
7200	Alu Sp	670	670	0	2810	Legend Indus.	264	264	+0.04	93	Gen. Motors	170	175	+30					
7300	Alu Sp	670	670	0	2820	Legend Indus.	264	264	+0.04	94	Gen. Motors	170	175	+30					
7400	Alu Sp	670	670	0	2830	Legend Indus.	264	264	+0.04	95	Gen. Motors	170	175	+30					
7500	Alu Sp	670	670	0	2840	Legend Indus.	264	264	+0.04	96	Gen. Motors	170	175	+30					
7600	Alu Sp	670	670	0	2850	Legend Indus.	264	264	+0.04	97	Gen. Motors	170	175	+30					
7700	Alu Sp	670	670	0	2860	Legend Indus.	264	264	+0.04	98	Gen. Motors	170	175	+30					
7800	Alu Sp	670	670	0	2870	Legend Indus.	264	264	+0.04	99	Gen. Motors	170	175	+30					
7900	Alu Sp	670	670	0	2880	Legend Indus.	264	264	+0.04	100	Gen. Motors	170	175	+30					
8000	Alu Sp	670	670	0	2890	Legend Indus.	264	264	+0.04	101	Gen. Motors	170	175	+30					
8100	Alu Sp	670	670	0	2900	Legend Indus.	264	264	+0.04	102	Gen. Motors	170	175	+30					
8200	Alu Sp	670	670	0	2910	Legend Indus.	264	264	+0.04	103	Gen. Motors	170	175	+30					
8300	Alu Sp	670	670	0	2920	Legend Indus.	264	264	+0.04	104	Gen. Motors	170	175	+30					
8400	Alu Sp	670	670	0	2930	Legend Indus.	264	264	+0.04	105	Gen. Motors	170	175	+30					
8500	Alu Sp	670	670	0	2940	Legend Indus.	264	264	+0.04	106	Gen. Motors	170	175	+30					
8600	Alu Sp	670	670	0	2950	Legend Indus.	264	264	+0.04	107	Gen. Motors	170	175	+30					
8700	Alu Sp	670	670	0	2960	Legend Indus.	264	264	+0.04	108	Gen. Motors	170	175	+30					
8800	Alu Sp	670	670	0	2970	Legend Indus.	264	264	+0.04	109	Gen. Motors	170	175	+30					
8900	Alu Sp	670	670	0	2980	Legend Indus.	264	264	+0.04	110	Gen. Motors	170	175	+30					
9000	Alu Sp	670	670	0	2990	Legend Indus.	264	264	+0.04	111	Gen. Motors	170	175	+30					
9100	Alu Sp	670	670	0	3000	Legend Indus.	264	264	+0.04	112	Gen. Motors	170	175	+30					
9200	Alu Sp	670	670	0	3010	Legend Indus.	264	264	+0.04	113	Gen. Motors	170	175	+30					
9300	Alu Sp	670	670	0	3020	Legend Indus.	264	264	+0.04	114	Gen. Motors	170	175	+30					
9400	Alu Sp	670	670	0	3030	Legend Indus.	264	264	+0.04	115	Gen. Motors	170	175	+30					
9500	Alu Sp	670	670	0	3040	Legend Indus.	264	264	+0.04	116	Gen. Motors	170	175	+30					
9600	Alu Sp	670	670	0	3050	Legend Indus.	264	264	+0.04	117	Gen. Motors	170	175	+30					
9700	Alu Sp	670	670	0	3060	Legend Indus.	264	264	+0.04	118	Gen. Motors	170	175	+30					
9800	Alu Sp	670	670	0	3070	Legend Indus.	264	264	+0.04	119	Gen. Motors	170	175	+30					
9900	Alu Sp	670	670	0	3080	Legend Indus.	264	264	+0.04	120	Gen. Motors	170	175	+30					
10000	Alu Sp	670	670	0	3090	Legend Indus.	264	264	+0.04	121	Gen. Motors	170	175	+30					
10100	Alu Sp	670	670	0	3100	Legend Indus.	264	264	+0.04	122	Gen. Motors	170	175	+30					
10200	Alu Sp	670	670	0	3110	Legend Indus.	264	264	+0.04	123	Gen. Motors	170	175	+30					
10300	Alu Sp	670	670	0	3120	Legend Indus.	264	264	+0.04	124	Gen. Motors	170	175	+30					
10400	Alu Sp	670	670	0	3130	Legend Indus.	264	264	+0.04	125	Gen. Motors	170	175	+30					
10500	Alu Sp	670	670	0	3140	Legend Indus.	264	264	+0.04	126	Gen. Motors	170	175	+30					
10600	Alu Sp	670	670	0	3150	Legend Indus.	264	264	+0.04	127	Gen. Motors	170	175	+30					
10700	Alu Sp	670	670	0	3160	Legend Indus.	264	264	+0.04	128	Gen. Motors	170	175	+30					
10800	Alu Sp	670	670	0	3170	Legend Indus.	264	264	+0.04	129	Gen. Motors	170	175	+30					
10900	Alu Sp	670	670	0	3180	Legend Indus.	264	264	+0.04	130	Gen. Motors	170	175	+30					
11000	Alu Sp	670	670	0	3190	Legend Indus.	264	264	+0.04	131	Gen. Motors	170	175	+30					

COMPTANT

(sélection)

SICAV

(sélection)

14/9

VALEURS	% du nom.	% du coupon	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Prévisionnel	Précédent	VALEURS	Prévisionnel	Précédent	VALEURS	Prévisionnel	Précédent			
Obligations						Etrangers						Etrangers						Etrangers					
R.J.M.			R.J.M.	895		Pala Orléans	138 50	134 50	Accion	188 41	183 37	Primo Garanti	284 28	283 76	Pala Orléans	87680 80	87680 80						
C.I.R.A.M. R.			C.I.R.A.M. R.	2575		Primo Invest.	288	291	Amst-gm	6772 63		Primo Index Star	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comptoir			Comptoir	800		Primo Oblig.	288	291	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
C.I. Industrielle			C.I. Industrielle	2800		Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
C.I. Lyonnais			C.I. Lyonnais	321	321	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						
Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Comp. Ind. 100%	101 40	8 84	Pala Orléans	138 50	134 50	Amst-gm	6772 63		Primo Oblig.	111 43	108 17	Primo Oblig.	10908 91	10798 14						

11

INITIATIVES

Le gisement des métiers verts

Protéger la planète contre la pollution et éviter les gaspillages permet de créer des emplois

REUTERS



■ **L'éco-marketing**
Les techniques de vente tenant aux préoccupations écologiques des consommateurs
par Catherine Leroy

■ **Une défense spécialisée**
Des avocats se consacrent aux victimes de pollution
par Liliane Delwasse

■ **Les éboueurs des mers**
En nettoyant la Méditerranée, des passionnés de plongée sous-marine ont inventé un métier
par Jean Menanteau

■ **Les grands anciens**
Depuis longtemps, certains s'occupent de protéger la montagne, la forêt et l'eau
par Francis Alzié

■ **Invention d'emplois**
nouvelles professions pour des jeunes sans formation
par Marie-Claude Berthod

■ **Le démolisseur d'installateurs**
La récupération des métaux précieux dans les déchets informatiques
par Marie-Béatrice Baudet

■ **Le découvreur des décharges**
Par panning des vieux objets, Roland a trouvé son bonheur dans ce que les autres jettent
par Alain Lobaube

page II

page III

LIRE AUSSI

TRIBUNE
■ **Les nomades électroniques**
par Denis Enghoffer
ECHOS
STAGES

page IV

DEVENEZ rudologue. Si l'on admet que l'environnement est potentiellement créateur d'emplois, ces personnes qui sont spécialisées dans la gestion des déchets et leur valorisation ont sans doute un avenir. Avec les ferrailleurs, les égoutiers, les ingénieurs chimistes et quelques autres, ils font partie des maillons du grand projet de protection de la planète Terre.

Actuellement, environ 400 000 personnes, soit 1,7 % de la population active, occupent un emploi ayant trait à l'environnement. Près de la moitié travaillent dans les activités liées à la distribution et à l'épuration de l'eau (171 000 personnes). Les autres œuvrent principalement dans le domaine des déchets (150 000 personnes) et de la récupération (23 000 salariés).

En réalité, les professions de garde forestier, éboueur ou goûteur d'eau par exemple ont toujours existé, car l'homme s'est toujours un minimum préoccupé de son environnement. Mais au cours des vingt dernières années, la prise de conscience que les dégâts du progrès exigeaient des efforts plus importants pour la préservation de l'air, de l'eau et des paysages, en a augmenté le nombre.

Les consommateurs deviennent sensibles aux emballages recyclables et font des efforts pour jeter vieux journaux et bouteilles vides dans des endroits réservés. Les industriels les plus pollués - chimie, papiers, pétrole, entre autres - modifient leurs systèmes de production. Dans les raffineries ou les usines chimiques où les questions de sécurité et d'écologie sont très liées, des directeurs de l'environnement ou des coordinateurs sont à la tête de services spécialisés. Les collectivités locales se préoccupent de la pureté des eaux, du ramassage des résidus et de l'aménagement des espaces publics. Une myriade de sociétés qui ont fait de la propreté leur métier (fabricants de dépoussiéreurs, etc.) se développent.

Autant d'efforts qui sans nul doute se traduiront par la création d'emplois. Mais ce domaine les prévisions manquent de précision. Selon certaines estimations, la politique de l'eau et des déchets devrait entraîner directement et indirectement 10 000 à 20 000 emplois. Certains y voient une aubaine en ces temps où les chiffres du chômage font cauchemarder tous les responsables politiques et économiques.

Pourtant, l'examen de ce qui s'est passé au cours de la précédente décennie montre que les évolutions ne sont pas linéaires. Entre 1970 et 1984, ce secteur perd 11 000 emplois; alors que jusqu'en 1989 17 500 emplois ont été créés. La croissance des services de l'environnement est imputable à l'amélioration de la conjoncture économique, en particulier l'industrie, ainsi qu'à la reprise des investissements des collectivités locales, indique une note du ministère de l'environnement. Une manière de dire que pas plus que les autres l'écologie n'échappe à l'économie.

Par ordre d'importance dans la création d'emplois, arrivent en tête toutes les activités liées à l'eau. Viennent ensuite les domaines de l'air, du bruit, des déchets, le patrimoine écologique et le cadre de vie. 3 000 personnes relèvent des différentes administrations qui se préoccupent d'environnement. Les associations qui se consacrent d'une manière ou d'une autre à la défense de l'environnement occupent environ 8 000 personnes. Petit à petit, les préoccupations écologiques sécrètent des spécialisations : avocats des victimes des diverses pollutions, cabinets de conseil par exemple.

Il y a aussi des ingénieurs, des spécialistes de maintenance, des paysagistes et autres métiers de l'environnement. « Ces métiers correspondent plus souvent à l'évolution de métiers existants qu'à l'apparition de nouveaux métiers », constatent les spécialistes. Il est vrai qu'il y a souvent, dans les entreprises, les fonctions environnement ont d'abord été le résultat de formation sur le tas. Des sortes de reconversion ou d'évolution de carrière. Ainsi tel ingénieur chargé de la production s'est plongé dans ces techniques de la propreté et est ainsi devenu auprès de ses

PDG le spécialiste de l'environnement. Il a travaillé qu'au fil des années des formations spécifiques se sont créées.

Du DUT au troisième cycle universitaire, il existe actuellement 700 formations en France dont 200 sans le baccalauréat, essentiellement dans l'enseignement agricole. Mais peut-on pour autant espérer que ce qu'il représente un gisement comparable à ce qu'a pu être par exemple l'apparition de l'informatique?

Françoise Chivot

Valeo
ELECTRONIQUE

De l'ouverture
de notre nouvelle usine près
d'Orléans à votre nouveau poste,
il n'y a qu'un pas.

INGÉNIEURS

Retrouvez-nous en page V

Valeo
L'EQUIPEMENT
AUTOMOBILE

TECHNICIENS SUPÉRIEURS
devenez
**INGÉNIEURS DIPLÔMÉS
EN TÉLÉCOMMUNICATIONS**
PAR LA FORMATION PROMOTIONNELLE
A

TELECOM
BRETAGNE

■ admission sur dossier : DUT, BTS, DEST CNAM ou diplôme équivalent en électronique, informatique, mesures physiques + 1 an d'expérience professionnelle

■ durée de la formation : 30 mois (congé individuel de formation)

■ début des cours : avril 1993

■ inscription : avant le 31 décembre 1992

■ pour tous renseignements :
Jacques LE ROY - Tél. : 98 00 13 30
TELECOM BRETAGNE - BP 832 - 29285 BREST CEDEX

INITIATIVES

DOSSIER • Le gisement des métiers verts

L'éco-marketing

Les firmes ont différemment intégré cet argument de vente

UN jour, peut-être, les entreprises passeront-elles de petites annonces pour recruter des spécialistes en marketing écologique. Pour l'instant, elles ne semblent guère en éprouver le besoin. « On ne considère pas au plus comme un bon argument de vente le même titre que le marketing des services publics », déplore André Boyer, directeur de l'IECS de Strasbourg, professeur de gestion. « Aux côtés du marketing mix (produits, communication, prix, distribution), on ajoute le marketing environnemental. » Relativement récent, le marché des éco-produits (aérosols sans CFC, lessives sans phosphates, emballages recyclables, etc.) se développe à grande vitesse. Estimé à 200 et 300 milliards de francs au niveau européen, il devrait doubler d'ici la fin du siècle. Ce phénomène pourrait susciter l'émergence de nouveaux métiers.

En attendant, les entreprises font face avec les moyens du bord. La plupart, tout en poursuivant un service marketing classique, ont mis au point des équipes dédiées à la direction chargée de l'environnement. C'est le cas notamment de Monoprix, le premier détaillant français à avoir une ligne verte, la marque « Monoprix vert ». Une ligne qui a passé de trente-cinq produits en mai 1990 à un peu plus d'une centaine aujourd'hui. « Au marketing, nous n'avons pas de spécialistes de l'écologie », explique Joseph de Pirey, le « M. Vert » de Monoprix. Les acheteurs sont responsables de tous les produits qui ont une spécialité, que ce soit des produits classiques ou des éco-produits.

Actions de sauvegarde

Quant à lui, il joue le rôle de consultant interne en matière d'environnement. « Lorsque je monte une action autour de l'environnement, cela est inscrit sur le budget de la promotion. Je reçois les fournisseurs qui proposent des produits susceptibles d'entrer dans la gamme des produits verts et je les invite à venir les présenter. On me consulte sur tout ce qu'il faut mettre en œuvre pour les emballages. » Joseph de Pirey s'occupe aussi des relations avec le ministère de l'environnement et des organismes professionnels. Il fait partie d'une dizaine de comités de réflexion sur les emballages.

C'est Tetra-Pak, spécialiste des emballages pour liquides alimentaires, le directeur de l'environnement, René Nautin, qui est chargé de suivre les problèmes techniques et les relations avec le

ministère de l'environnement. Quant au service de marketing, depuis 1990, Valérie Roques, y joue le rôle d'antenne environnementale. « C'est quelque chose que je fais en plus de ma fonction marketing », précise-t-elle. Tant il est clair pour elle que, contrairement à ce que pense André Boyer, « il faut intégrer l'environnement au marketing et non pas créer de fonctions annexes ».

En attendant, Valérie Roques suit avec une belle constance l'évolution de ce marché sur les produits de grande consommation, et pas seulement ceux qui concernent les entreprises. « Cela nous permet de voir en fait le consommateur. » Par ailleurs, elle est chargée, dans le cadre de la stratégie globale du marketing, de développer des actions spécifiques d'environnement sur les produits et sur le service.

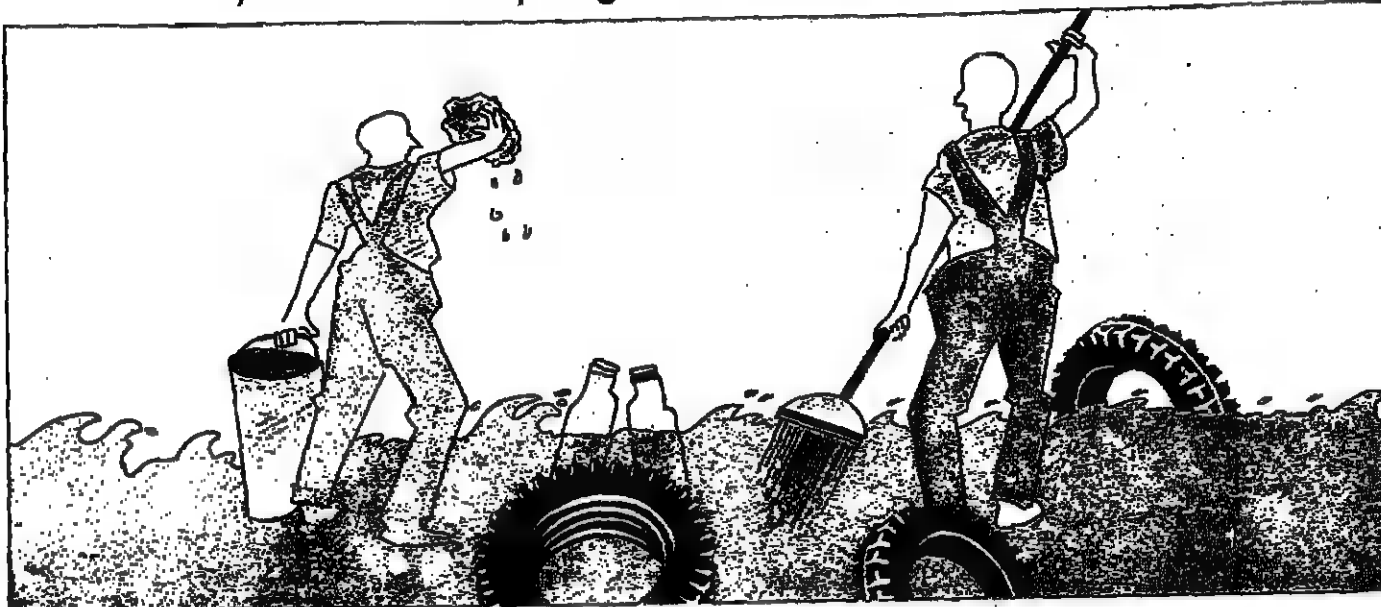
Pour éviter d'être soupçonnées de faire du bruit avec l'écologie, un certain nombre d'entreprises ont développé des actions de sauvegarde de l'environnement. Monoprix, par exemple, a lancé un guide des « gestes verts » avec l'aide des Amis de la Terre. Tous les ans, lors des Journées de la Terre, cette chaîne prévoit une action. Elle a ainsi participé, à l'occasion d'une vente d'articles pour enfants, à la plantation de 100 arbres dans le jardin d'Ort (Landes). De même, Tetra-Pak a monté, en partenariat avec l'association « Les amis de la Terre », une opération sur le thème « Aidez la nature à rester intacte » pour aider l'association Les amis de la Terre à financer la lutte contre les incendies dans la forêt varoise. Une opération qui a très bien marché et que Thierry Libeart, dans la Commission verte (1), commente en ces termes : « Tout le monde y gagne. Tetra-Pak se positionne. Les marques de jus de fruits bénéficient gratuitement des messages écologiques (...). Le consommateur se voit valoriser en achetant un emballage recyclable et les Amis de la Terre gagnent, outre le fichier des consommateurs, un renvoi de la signature, une somme (...) pour financer la lutte contre les incendies de forêt. » Dans les services marketing, on ne saurait guère oublier, souligne encore Thierry Libeart, que « l'image fait vendre » et que « l'image de l'entreprise se doit d'être en concordance avec les valeurs sociales de l'époque ».

Catherine Leroy

(1) Editions L'Espresso, 1992.

Les éboueurs des mers

Des passionnés de plongée au service de l'environnement



VIEUX pneus, bouteilles plastiques, batteries de voiture, débris de tous sorts : parce qu'il en avait assez de la « Méditerranée-poubelle », Pierre Bardina, vingt-six ans, étudiant en lettres de l'université de Marseille, a créé son entreprise, la société Les éboueurs de la mer, créée début avril 1991 à La Seyne-sur-Mer. Elle a pour but la première action de nettoyage du genre en Europe ; tâche aujourd'hui largement diversifiée puisqu'elle s'étend à la collecte et au traitement des déchets marins.

ble notre action », rappelle Pierre Bardina qui ne cache pas les difficultés rencontrées face à des communes peu réceptives. Aussi le premier essai de pêche, afin de gérer la propriété de la plage de Marignane, fut-il marqué d'une pierre blanche. L'été prochain, la plage des Sablottes, près de Toulon, sera un marché de plus dans leur escarcelle.

Universités et groupe pétrolier

Afin de développer cette activité de nettoyage des plages mais aussi des zones de mouillage des bateaux de plaisance qui évacuent encore trop souvent leurs déchets par-dessus bord, les éboueurs ont mis au point un engin nettoyeur de plage. Il s'agit d'un mini-tracteur, baptisé « mareyeur », constitué à partir d'une moto à quatre roues, motorisée équipée d'une remorque spécifique. Le mobilier marin est pour l'heure une poubelle flottante en polyester résiné inaltérable, moulée aux endroits « stratégiques » : entrées de port, criques et calanques.

Le contrat le plus représentatif de l'activité de la société, puisqu'il fait appel aux biotechnologies, a été signé cette année avec la municipalité de Saint-Tropez. L'accord stipule en effet que les déchets qui encombrant le fond

du port doivent être retirés mais aussi que l'assainissement des eaux chargées de matières organiques et de polluants comme le phénol, les hydrocarbures halogénés, doit être assuré. « Il s'agit d'une première en Europe, car nous avons équipé des bactéries spécifiques sur 2 hectares en milieu ouvert », assure Pierre Bardina. Il y a huit mois, au début de l'expérience, nous avons soulevé un beau tollé chez les marins pêcheurs. Les résultats ? Ils se révèlent aujourd'hui probants : c'est le laboratoire d'hydrologie de la ville de Marseille, spécialisé au départ, qui assure le suivi méthodologique.

Qui dit pollution dit intervention rapide. Une mini-marée noire peut en effet compromettre la saison touristique d'une commune balnéaire. De Marignane, les éboueurs prétendent pouvoir intervenir vingt-quatre heures sur vingt-quatre sur l'ensemble du Bassin méditerranéen et sur la côte nord de l'Adriatique. A cet effet, ils se sont associés les services d'un avionneur. De même, le groupe Total, convaincu de leurs compétences, a mis à leur disposition des matériels antipollution : « Nous avons testé les temps de réaction d'un hélicoptère en grandeur nature de mer à terre, effectués dans le port de Dunkerque, compléments Francis Trémot, directeur de la cellule antipollution marine de Total. Les éboueurs

ont travaillé en trois heures à partir de la base de Marignane. » Satisfait de cette « souplesse », qui ne peut avoir les grands dispositifs de lutte, tel le cas Polmar, Total a signé un contrat d'assistance avec les éboueurs.

Un ingénieur en biologie marine, un expert-comptable, un gestionnaire composent l'équipe dont Pierre Bardina est le responsable. « Nous ne pouvons naturellement pas tout faire, convient Pierre Bardina. Ainsi, nous sommes limités du point de vue des compétences extérieures. » C'est ainsi que les éboueurs se sont attachés les services de plongeurs professionnels indépendants qu'ils ont organisés en équipe. L'interface avec les laboratoires des universités de Lyon, d'Albi et de Marseille, s'est opérée de manière exemplaire, de même que la coopération avec des entreprises spécialisées dans l'environnement marin. « Pour Georges Klinkoff, ancien cadre de l'industrie navale et directeur adjoint de Marignane, dont l'objectif est d'organiser la reconversion des 32 hectares du site de La Seyne autour du plan morphologique et de la protection de l'environnement marin : « Les éboueurs ont le type PME que nous ambitionnons d'accueillir. »

Jean Monanteau

Les grands anciens

Les protecteurs de la montagne, de la forêt et de l'eau

Une défense spécialisée

Elle a été chargée de l'Agence Creys-Mahville, lui de l'Amoco-Cadiz. Elle est spécialisée dans la lutte contre la pollution maritime. M. Christian Huglo et Christine Lepage-Jes-qui ont un peu les mêmes fonctions. Leur tâche est de protéger les écosystèmes : on compte en effet sur les compétences de ces spécialistes pour la défense des communes littorales et maritimes. Spécialistes reconnus d'ailleurs depuis peu au sein des universités. Quelques-uns même ont proposé des DEA au droit de l'environnement : Paris-II, Lyon, Strasbourg et Fontenay.

« Les choses vont changer, affirme un enseignant. D'une cinquantaine de spécialistes il y a maintenant une centaine. Nous sommes maintenant à plus de 200. Dans quelques années, nous aurons atteint les grandes entreprises et qu'il y ait une spécialisation de plus en plus grande. Le droit de l'environnement recouvre les trois procédures : civile, pénale et administrative et a des dimensions française et internationale. Il y a 190 directives communautaires sur le sujet et plus de 200 conventions internationales alors qu'en France une petite dizaine de lois ont été adoptées

jusqu'à présent. Au départ, M. Christian Huglo n'avait pas une expertise particulière pour l'écologie ; il était spécialiste du droit public.

Créé en 1972 dans l'attente de la loi sur l'environnement, une société d'initiative privée a été créée à la Corse des produits chimiques polluants - il a pris la défense des communes littorales et maritimes. Nico, Marignane. Il est devenu ainsi un expert du droit de la mer. Il a même joué le rôle de médiateur de l'Olympic-Bravery, un pétrolier impliqué qui avait percé l'île d'Ouessant. Par ailleurs, il a été impliqué dans la lutte contre la pollution du Rhin : les Pays-Bas tirant au fil de la ligne leur eau potable, ils attaquent systématiquement les pollueurs. Christian Huglo a surtout pris une dimension internationale dans l'affaire de l'Amoco-Cadiz où il utilisait une technique qui a fait des preuves depuis : l'expertise des efforts des collectivités locales en collaboration avec les unions. Il défend également les intérêts des 800 marins pêcheurs de la baie de Brest face à la pollution industrielle. Pour lui, le vrai droit de l'environnement n'est pas la réparation mais la prévention. C'est là qu'il faut lutter et non ailleurs.

Liliane Delwasse

LA pioche au pied, les manches retroussées, ils posent fièrement pour la photo. « Mais il y a un siècle qu'ils avaient réussi à vider la poche d'un glacier. Treize mille clichés archivés au service de l'agriculture montrent ces hommes qui, déjà, exerçaient ce que l'on appelle aujourd'hui les métiers de l'environnement. L'esprit des anciens résonne dans la reconstruction des terrains de montagne : il y a les grandes épreuves, les travaux titanesques sont entrepris pour domestiquer les torrents à l'aide de murs de pierre ; des barrages en altitude assèchent la glace ; on reconstruit les rivières. Les gardes forestiers doivent désormais établir des lavoirs de leur activité.

Depuis des siècles, on se préoccupe de protéger la forêt, pas seulement par amour de la nature, mais en raison du capital qu'elle représente. Les destructions qui ont suivi les guerres jusqu'au XVII^e siècle, ont permis à

l'homme d'en mesurer la valeur. Terrain de chasse à courre, la forêt devient ensuite une réserve de bois de chauffage et de construction. Les gardes forestiers avaient alors en commun, dans d'une même intuition, l'écologie. Les éboueurs de la mer trouvaient à un emploi réservé. Une partie de la mission de ces « gardes de la forêt » consistait en effet à contrôler le travail des bûcherons.

Tronçonneuse et centrales nucléaires

Le garde partait à vélo, muni d'une hachette avec laquelle il marquait le tronc de l'arbre à abattre et se rendait ensuite à cheval pour vérifier que l'arbre coupé portait bien son poids. Dans les cas graves, le bûcheron était sanctionné. Au moment où la garde débroussaillait autour des jeunes

saules pour leur aider à grandir, bien plantait des graines. « Ils étaient les jardiniers de la forêt », rappelle Charles Guillery. Leur métier était dur, ils étaient très mal payés, mais ils vivaient en communion avec la forêt. Aujourd'hui les gardes forestiers habitent dans les bourgs. Ils ont reçu une formation, se déplacent en voiture avec une tronçonneuse. On les appelle des agents techniques.

Les métiers liés à la protection de l'eau naissent plus tardivement. Car autant la forêt apparaît très tôt comme un élément vivant et fragile, autant on pensera longtemps que l'eau peut résister à toutes les exactions, qu'elle est inépuisable. En fait, on ne s'intéressait qu'au profit que l'on pouvait en tirer : faire tourner la roue du moulin, même si le système des moulins perturbait fortement le cours des rivières, irriguer les champs, désaltérer la population. Les statistiques du ministère de l'Agriculture montrent, jusqu'en

1955, une consommation d'eau bien plus faible qu'aujourd'hui et un degré de pollution minimum. L'industrialisation, la construction des barrages et des centrales nucléaires, l'augmentation de la population viendront rompre cet équilibre au début des années 60. Seules quelques voix s'élevèrent pour alerter, que l'on n'écoute pas : les pêcheurs et les ingénieurs des Eaux et Forêts. « C'était le pot de terre contre le pot de fer », se souvient Jean-Pierre Vinçonnet, ingénieur du génie. Vers 1965, des comités de protection de l'eau commencent à être créés, des associations de protection de l'eau sont créées. Les ingénieurs limitent les autorisations de pompage, en tenant compte de leur impact sur le parcours entier de la rivière. Et les constructeurs de barrages doivent installer des paliers pour le passage des poissons migrateurs.

Francine Alzieviciol

ADMISSIONS 3^e CYCLE POUR DIPLOMES

MARKET'SUP

GESTION MARKETING A ORIENTATION EUROPEENNE

SUP des PUB

PUBLICITE ET COMMUNICATION D'ENTREPRISE

SESSIONS 25 SEPT. & 3 OCT. 1992

42.02.26.86

SUP des PUB CAMPUS : Programmes de Communication et Marketing 2^e et 3^e cycles. Etablissement d'Enseignement Technique Privé : 3, rue Haseur, 75019 Paris

CYCLE DE MARKETING INDUSTRIEL AU CNAM

CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS

Approche théorique et séminaire d'études de cas (120 h sur 10 mois : soirs et samedis).

Enseignement de haut niveau. Coût : 700 Franc.

Brochure détaillée et dossier d'inscription sur simple demande écrite au : Bureau du Marketing Industriel, CNAM : 282, rue Saint-Martin, 75003 PARIS.

Tél. : 40-27-22-24, de 14 h à 17 h.

Date limite de dépôt des dossiers de candidature : 1^{er} octobre 1992

THE AMERICAN UNIVERSITY OF PARIS

هكذا من لامل

INITIATIVES RENDEZ-VOUS

ÉCHOS

Forum air et espace

Le groupement des industries françaises aéronautiques et spatiales (GIFAS) organise les 20 et 21 novembre à la Cité de l'Industrie, à Paris, le quatrième Forum air et espace. Une trentaine d'entreprises présentes ainsi que les écoles et des universités. Comme en 1991, plus de 10 000 visiteurs sont

attendus : étudiants, jeunes diplômés, ou ingénieurs. Cette manifestation vise à valoriser l'image des entreprises aéronautiques et spatiales auprès des étudiants et jeunes diplômés, à informer et orienter les jeunes sur les possibilités de formation correspondantes, et à attirer les ingénieurs et cadres confirmés vers ces secteurs.

► GIFAS, 4, rue d'Alsace, 75001 Paris Cedex 16. Tél : (16-1) 44-43-17-00.

TRIBUNE

Les nomades électroniques

par Denis Ettighoffer

AUX États-Unis, il s'appellerait peut-être M. Cooper ou Clearwater, il travaille pour le compte d'une compagnie qui lui offre régulièrement en tant que spécialiste des réseaux. Il a une maison de «retainer», la compagnie qui «retient» ainsi ses services lui garantit un minimum d'honoraires mensuels. Une entreprise qui, en cas de besoin, sera revenue à la hausse à partir d'un seuil maximum de journées travaillées. En contrepartie, il ne travaille pour aucune autre société concurrente et se tient informé, en veille permanente, des événements intéressant sa spécialité. Il n'est ni un salarié, ni un vrai indépendant, un seul client assurant l'essentiel de ses revenus.

En à peine quelques vingt ans — entre 1970 et 1990 — la population des cadres en France a plus que doublé, en passant pour l'essentiel de la production aux services tertiaires dans les entreprises, études, développement informatique, commercial. Dans un secteur qui représente désormais 70 % des actifs dont 45 % travaillent sur des ordinateurs, la structure du tertiaire s'est complètement transformée. Dès 1982, les entreprises représentaient 12,5 millions pour 2 millions de cadres. Une évolution qui se poursuit. On en devine aisément les conséquences sur les coûts salariaux. Le tertiaire étant un gros consommateur de main-d'œuvre, il contribue à justifier les importants investissements informatiques consentis par les firmes.

Aujourd'hui ces cadres, banalisés, sont chers, et d'autant plus chers qu'en cas de coûts salariaux ils présentent désormais sur les frais généraux qui induisent de plus en plus de bureaux et de nombreux équipements techniques. Aussi les sièges sociaux se mettent à subir une cure d'amalgamisme, et l'encadrement souffre à son tour des efforts de structuration et des gains de productivité voulus par les entreprises. Aux États-Unis, plus d'un chômeur sur dix est un cadre. En France, ils sont 132 000 avec une progression de 30 % en un an.

A Londres, dès 1982, Rank Xerox devait constater que sur l'ensemble de ses charges de bureaux, 31 % provenaient des infrastructures, 30 % du personnel et 24 % des frais généraux. D'où la décision d'externaliser une partie des cadres concernés du bureau de Londres sous forme d'un contrat d'essai, ce qui impliquait pour ces derniers le statut d'indépendants. Ils ont été invités à donner volontairement leur démission et ont été payés sur la base du salaire antérieur. En 1985, ils seront 454 dont 6 femmes, du staff. Les fonctions représentées sont : marketing, planification, recherche, innovation, santé, sécurité. En majorité des spécialistes, des managers. Un contrat de partenariat sera mis en place. Le «partenaire» organise son travail «son client». La rémunération se fait à prestations réalisées (aux résultats) plus qu'un

temps passé. Rank Xerox a réduit ses besoins d'espaces de bureaux et les frais d'exploitation correspondants. Il est intéressant de constater que les compétences utilisables à la demande, à la baisse, ont diminué. Du point de vue des partenaires, les avantages de la diminution des dépenses journalières coûteuses, le sentiment d'une maîtrise efficace et la flexibilité des ressources améliorées.

Ce cadre «partner and co.» (pour contractualiser) est aussi un des indices de la flexibilité de l'entreprise. Les personnes qui travaillent en tant que spécialistes collectives du «travailler ensemble» au vingtième siècle. Avec l'impérative nécessité pour le tertiaire de gagner en productivité. Comment ? Par l'utilisation d'expertises spécialisées. Les spécialistes qui travaillent grâce aux télécommunications, par l'externalisation des tâches, et par l'augmentation des compétences spécialisées au sein des petites entreprises (TPE) ou de services d'entreprises.

L'émergence d'un nouveau type de population active, les externalisés, partenaires privilégiés cotraitants avec une ou quelques entreprises, un fait désormais courant. Formateurs, attachés de presse ou journalistes, consultants en direction, experts en ventes, spécialistes en partage (job sharing) ou assistants intermédiaires, ils sont en train de constituer la légitimité à l'intermédiaire des cadres, et une nouvelle chance pour les faibles des missions intermittentes, à des heures expérimentées mais trop âgées, atypiques ou trop chères pour s'inscrire dans les voies traditionnelles de l'emploi.

La progression de ces travailleurs indépendants a été évoquée pour la première fois en 1989 dans une étude de la Commission des Communautés européennes sur l'emploi en Europe. Les travailleurs indépendants, qui étaient 100 000 d'origine agricole dans les années 60, se trouvent maintenant en majorité dans le secteur des services, où la croissance s'avère la plus importante. En 1989, ils représentaient 14 % de la population active ; cette part ne peut qu'aller croissant en Europe.

Ce contexte crée une nouvelle concurrence aux salariés «établis» qui sera vivement combattue par les syndicats. Mais il favorise aussi la création d'activités en partenariat qui permettent de réduire les risques inhérents au travail indépendant et s'adaptent le mieux aux fluctuations de la demande de l'entreprise partenaire. L'entreprise virtuelle dispose ainsi d'un «bassin» de compétences dont le coût global est minimisé, et les dépenses correspondent à des «commandes» effectives et fonctionnelles. Le présentisme n'est pas un indice de productivité. Les cadres dans leur majorité gagnent en flexibilité de leur emploi du temps grâce à l'utilisation des réseaux qui leur permettent de rester en contact avec leurs équipes

tout en travaillant en dehors de l'ambiance parfois stressante et inefficace du bureau. Surtout, il s'agit d'optimiser le «bassin» de valeur ajoutée entre les nombreux partenaires extérieurs de l'entreprise : ce petit monde, on n'en doute, ne peut cohabiter en un même lieu physique. Aussi les nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC) vont avoir un rôle important à jouer dans la coordination des intelligences et des savoir-faire. Les entreprises multiplient leur communication

extérieure : celle-ci représente 15 % pour les petites entreprises et 15 % pour les grandes firmes, qui communiquent principalement en interne. On constate l'augmentation du travail en groupe et des réunions. Selon une étude d'Apple Computer France, une majeure partie des projets (jusqu'à 80 %) est prise en charge par des groupes de 4 à 25 personnes. Les techniques encore en pleine évolution de travail coopératif à distance sont incontournables. Elles permettent de faire intervenir des compétences autant que de besoin sur un projet ou un problème donné sans les mobiliser en permanence.

Les applications vont de l'utilisation d'une messagerie électronique, du partage d'agendas, de fichiers, de dossiers dans un groupe fermé (GFA) à l'utilisation plus ou moins régulière de visioconférences et de télétextes à la demande. Ce type d'applications permet l'accès rapide à des expertises, y compris entre pays à forte disparité de coût de travail. Traditionnellement, il aurait fallu envisager des déplacements fréquents et onéreux sur de longs délais, et donc rédhibitoires, pour s'attacher ces expertises. L'introduction de NTIC dans la chaîne des valeurs ajoutées est en train de transformer les structures productives, leurs applications dans le service pour échanger la savoir-faire restent remarquables. L'exemple du CMMI mutual méditerranéen (CMMI) en France. Sa structure décentralisée nécessite une importante concentration des responsables de Marseille, Lille et Montpellier. Cet organisme vient de décider la mise en place d'un réseau interne de visioconférence qui permet la coordination à distance.

Dans cette culture-réseau, la conscience du service rendu à la collectivité comme à leur entreprise donne simplement à la tribu professionnelle une extension spatialisée, spécifique désormais de notre génération d'hommes «terminaux». Le management de l'entreprise virtuelle des ressources de l'entreprise leur partie de la chaîne des valeurs ajoutées de l'entreprise virtuelle au vingt et unième siècle. Elles font de nous des nomades électroniques.

► Denis Ettighoffer, l'auteur de «L'Entreprise virtuelle ou les Nouveaux Modes de travail».

Formations européennes et nord-américaines :

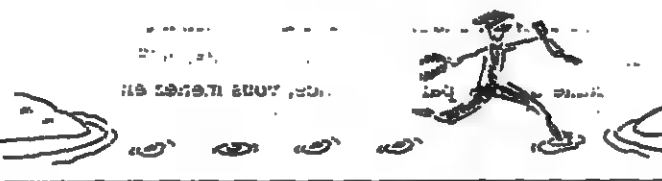
comment s'y retrouver pour bien recruter ?

CV vous arrivent d'Europe, d'Amérique du Nord. Vous avez besoin de recruter des forts potentiels pour votre développement à l'étranger mais manquez d'éléments d'appréciation la diversité, la nature et la valeur des diplômes. Quelles équivalences ? Quant à vos meilleurs spécialistes, votre domaine d'activité, sont-ils forcément formés en France ? Pour vous, nous organisons des sessions de formation aux systèmes éducatifs européens et nord-américains à l'issue desquelles vous document de synthèse complet est remis.

Prix de la session : 1 650 FHT. Pour dates des sessions et inscriptions, contactez Dominique au (1) 47.59.31.46.

CONTESSÉ

Études et Recherche



ETUDIANT ou PROFESSIONNEL

Les entreprises des spécialistes

PRODUCTION

L'INSTITUT SUPÉRIEUR D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE EN PRODUCTION INDUSTRIELLE

UNE ANNÉE DE FORMATION DE HAUT NIVEAU dans les domaines suivants :

1. Intelligence et (G.P.A.O.)
2. Son est intégration productive
3. Système informatique appliqué
4. et productique.



NIVEAUX SELECTION
BAC + 4/5 options 1 et 2 BAC + 2 options 2, 3 et 4
Tous les candidats professionnels équivalents

ISERPA - Raymond BITEAU
122, rue de Prémar - BP 305 - 49003 ANGERS CEDEX 03

Les 3èmes Cycles de Management

- Ressources Humaines et Communication
- Finance et Contrôle de Gestion
- Qualité totale et Gestion de projet

10 mois de formation
7 mois de stage en entreprise
JOURNÉES PORTES OUVERTES
17 Septembre à 14 h

Admission : Diplôme de l'enseignement supérieur (Licence ou équivalent, ou diplôme de 1ère année de 3ème cycle) qui satisfait aux exigences de la formation. Convocations : Septembre 1992, Avril, Juin, Septembre. Renseignements : (1) 47.57.31.41 125, rue de Prémar, 49000 Angers Cedex 03

GROUPE IGS

Je souhaite recevoir par courrier les documents suivants :

☐ Les 3èmes cycles de Management

☐ Renseignements et inscriptions

☐ Fiches de candidatures

☐ Guide de l'étudiant

☐ Guide de l'enseignant

NOM : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Cod. Postal : _____ Ville : _____

Numéro de téléphone : _____

Signature : _____

STAGES

Le service des offres de stages est désormais accessible en tapant directement 3815 LEMONDE.

Les personnes intéressées doivent STAGETUD (47, avenue Paul-Vaillant-Couturier, 94257 Gentilly Cedex), le service des stages de la MINEF, en téléphonant au : (1) 49-08-99-99. Les entreprises qui offrent des stages sont invitées à consulter cette association au 45-48-16-20.

COMPTABILITÉ

► Lieu : Les Ulis. Date : immédiat. Durée : 1 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, DUT, BTS comptabilité/gestion. Mission : intervention en comptabilité fournisseurs et générale. 02120.

► Lieu : Vitry. Date : immédiat. Durée : contrat de qualification ind. à définir. Profil : bac + 1, préparation BTS comptabilité. Mission : suivi de comptabilité. 02216.

► Lieu : Orléans. Date : 15 septembre. Durée : 1 mois minimum. Ind. : 30 % SMIC. Profil : bac + 2, BTS comptabilité ou similaire. Mission : tenue de journaux comptables, saisie, suivi de comptabilité. 02167.

PERSONNEL

► Lieu : Lyon. Cefin. Date : immédiat. Durée : 3 mois minimum. Ind. : à définir. Profil : bac + 3/4, formation universitaire, connaissances humaines/psychologie. Mission : recrutement : passer des candidats, sélection et recherche de candidats, répondre aux besoins des clients. 02182.

► Lieu : Lyon. Date : immédiat. Durée : 3 mois minimum. Ind. : à définir. Profil : bac + 4, psychologie, ressources humaines. Mission : assistance de recrutement : accueil des candidats, entretiens de mérite, recherche de postes. 02193.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 6 mois. Ind. : 800 F mens.

mun. Profil : bac + 5, DESS psychologie du travail ou humaine, expérience du recrutement. Mission : recrutement des candidats aux différents postes : hôtesses, caissières, vendeurs... 02215.

MARKETING

► Lieu : Massy. Date : immédiat. Durée : 6 mois minimum. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, école de commerce, maîtrise de la micro-informatique. Mission : à l'élaboration d'études de marché et de documents, brochures... FED AICTG. 02161.

► Lieu : La Défense. Date : 15 septembre. Durée : 6 mois. Ind. : à définir selon niveau. Profil : bac + 2, maîtrise de l'anglais, connaissance de l'informatique. Mission : un produit. Ref PMD. 02176.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3/4 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2/3, école de commerce, marketing téléphonique. Mission : participation à la réalisation d'un annuaire économique alimentaire, le jour (enquête téléphonique, saisie des données, suivi d'impression. 02117.

► Lieu : Rosny-sous-Bois. Date : immédiat. Durée : 5 mois. Ind. : fixe + commissions. Profil : bac + 2, formation assurée, permis de conduire. Mission : assistant marketing et travail en collaboration avec service commercial. 02183.

► Lieu : Puteaux. Date : immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, école de commerce, maîtrise de la micro-informatique. Mission : assurer l'accueil des visiteurs d'un Salon d'expositions à la Défense, le baroque, les Indes d'Amérique, les découvertes de 1492 à 1992, la BD. Renseigner les visiteurs, les orienter, donner des explications sur ces thèmes. 02188.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3-6 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2/4, bon contact téléphonique, organisé, sens de l'écoute, connaissance de la micro-informatique. Mission : assurer le développement de l'agence. Marketing téléphonique, tenue de fichiers, organisation des manuscrits, page et analyse documentaire. 02185.

► Lieu : Orléans. Date : immédiat. Durée : 4 mois. Ind. : 1 600 F. Profil : bac + 4, ESC, maîtrise, école

COMMUNICATION

► Lieu : Bordeaux. Date : 8 au 11 octobre inclus. Durée : 4 jours. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, maîtrise de la micro-informatique, maîtrise de l'anglais. Mission : assurer l'accueil des visiteurs d'un Salon d'expositions à la Défense, le baroque, les Indes d'Amérique, les découvertes de 1492 à 1992, la BD. Renseigner les visiteurs, les orienter, donner des explications sur ces thèmes. 02188.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3-6 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2/4, bon contact téléphonique, organisé, sens de l'écoute, connaissance de la micro-informatique. Mission : assurer le développement de l'agence. Marketing téléphonique, tenue de fichiers, organisation des manuscrits, page et analyse documentaire. 02185.

► Lieu : Orléans. Date : immédiat. Durée : 4 mois. Ind. : 1 600 F. Profil : bac + 4, ESC, maîtrise, école

GESTION

► Lieu : La Roche-sur-Yon. Date : 1er octobre. Durée : 2 mois. Ind. : 4 000 F + hébergement. Profil : bac + 2, école de gestion ou commerce, connaissance du milieu économique. Mission : de rentabilité, financière, de transparence pour la création d'une entreprise d'insertion professionnelle. 02210.

► Lieu : Vitry. Date : immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 3, maîtrise de gestion,

connaissances en informatique de gestion. Mission : tenue de gestion, ratios, analyses financières. 02215.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 6-8 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, maîtrise de la micro-informatique, maîtrise de l'anglais. Mission : à l'élaboration d'études de marché et de documents, brochures... FED AICTG. 02161.

► Lieu : Rosny-sous-Bois. Date : immédiat. Durée : 5 mois. Ind. : fixe + commissions. Profil : bac + 2, formation assurée, permis de conduire. Mission : assistant marketing et travail en collaboration avec service commercial. 02183.

► Lieu : Puteaux. Date : immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, école de commerce, maîtrise de la micro-informatique. Mission : assurer l'accueil des visiteurs d'un Salon d'expositions à la Défense, le baroque, les Indes d'Amérique, les découvertes de 1492 à 1992, la BD. Renseigner les visiteurs, les orienter, donner des explications sur ces thèmes. 02188.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3-6 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2/4, bon contact téléphonique, organisé, sens de l'écoute, connaissance de la micro-informatique. Mission : assurer le développement de l'agence. Marketing téléphonique, tenue de fichiers, organisation des manuscrits, page et analyse documentaire. 02185.

► Lieu : Orléans. Date : immédiat. Durée : 4 mois. Ind. : 1 600 F. Profil : bac + 4, ESC, maîtrise, école

VENTE

► Lieu : Rosny-sous-Bois. Date : immédiat. Durée : 4 mois. Ind. : fixe + commissions. Profil : bac, formation assurée. Mission : téléprospection, prise de rendez-vous, qualification de clients. 02184.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3 mois minimum. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, maîtrise commerciale/vente, assistant(e) commercial(les), recherches, suivi de clients. 02177.

INFORMATIQUE

► Lieu : Bagès. Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. : 2 240 F. Profil : bac + 2, réseau Novell, Windows, Word 5.5, Excel, Dbase. Mission : assistance de l'agent technique dans ses déplacements. Participer à la mise au point d'un système automatique pour l'échange de données entre plusieurs sites, organiser la mise en place d'un système opérationnel pour des décisions de la direction régionale. 02807.

► Lieu : La Défense. Date : immédiat. Durée : 8 mois. Ind. : 1 000 F. Profil : bac + 2, maîtrise informatique, connaissance des plates-formes, formation interne aux logiciels, initiation à la maintenance. Mission : animation et suivi showroom au CNIT, des visiteurs, suivi de renseignements commerciaux, suivi de clients et formations, maintenance du parc informatique. 02160.

TECHNOLOGIE

► Lieu : Berlin. Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. : 5 000 F + frais de déplacement en Allemagne à l'étranger. Profil : bac + 2 à 4, BTS génie mécanique, génie civil, d'ingénieurs, allemand courant indispensable. Mission : assistance technique au chef d'agence Berlin dans le cadre de la création d'une filiale de placement et de suivi des relations. Une étude en France, de devis... Formation initiale à Lyon. 02180.

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 2 mois. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, dessin industriel, autocad et Microstation. Mission : dessinateur CAO/PAO pour mécanique et électrique. 02189.

DROIT

► Lieu : Paris. Date : immédiat. Durée : 3 mois minimum. Ind. : à définir. Profil : bac + 2, économie, droit, analyse de journaux financiers, saisie et codage sur ordinateur. 02189.

Ingénierie
Gestion

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

Ingénierie

552 (من الإجمالي)

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde ■ Mercredi 16 septembre 1992 V

SECTEURS DE POINTE

Ingénieurs Electroniciens Gestionnaires et Managers



Notre Groupe, présent sur les marchés automobiles mondiaux, participe activement aux développements des techniques de demain. Le développement de l'électronique automobile s'accroît pour améliorer les performances, le confort, la sécurité, la fiabilité et le coût des véhicules. Ce sont donc toutes les fonctions de VALEO qui s'électronisent : Habitacle, Embrayage, Eclairage... Dans ce contexte, la Branche Electronique (1 000 personnes, Recherche et Production) relève le défi et devient concrètement le moteur de ces développements.

Après avoir installé notre centre de recherche et de développement dans le parc d'activités technologiques de CRETEIL, nous venons d'ouvrir en août 1992 à MEUNG SUR LOIRE (45, près d'Orléans) notre nouvelle usine, répondant aux attentes de nos clients et anticipant les évolutions technologiques de l'électronique automobile. Si l'Electronique, l'Automobile et l'International sont pour vous autant de motivations, et notre projet ambitieux devenu réalité vous intéresse, n'hésitez pas à nous écrire.

RESPONSABLE GENERAL DE PLANIFICATION

RAL RGP

Entiché à la direction du site, vous êtes responsable de la charge de l'usine. Vous animez une équipe de gestionnaires, vous planifiez les demandes commerciales et mettez en place le plan directeur de production que vous gères dans la temps. A 30-35 ans, Ingénieur de haut niveau (double formation appréciée), vous possédez une expérience industrielle (gestion de production grande série, flux tendus, contrôle de gestion...). Connaissance d'un outil informatique (GPAO, MRP...) indispensable.

RESPONSABLE INGENIERIE PROCESS

RAL RFP

Vous définissez et mettez en place un outil industriel performant, avec une équipe de spécialistes. Vous êtes déjà un professionnel reconnu de l'organisation d'ateliers en flux tendus, des techniques modernes de production (robotique, productique, transistive...) et des technologies d'assemblage de produits électroniques. En plus de votre expérience (5 à 10 ans) en production électronique, vous savez animer et motiver une équipe technique.

RESPONSABLES QUALITE PRODUCTION/SOUS-TRAITANCE

RAL RQ

Vous êtes les garants de la qualité optimale et assurez son amélioration permanente par la mise en place du système qualité (Valeo 1000, ISO 9000) et des outils (AMDEC-SFC). Chez nous sous-traitant, vous êtes notre audit et mettez en place les mesures nécessaires pour la qualification et le suivi. Pour ces deux postes, une expérience respectivement en production et en qualité dans un environnement électronique est impérative. En plus de votre formation d'Ingénieur Electronicien vous êtes reconnu pour votre style de communication et votre personnalité.

RESPONSABLE INGENIERIE PRODUITS

RAL RPT

Vous êtes le garant du développement des nouveaux produits et d'assurer la gestion financière de ces projets. Responsable de la mise en fabrication, vous êtes l'interlocuteur des constructeurs et à ce titre, force de proposition. Expert du design produit, attentif à la concurrence, votre réflexion doit orienter les choix techniques en faveur d'une équipe d'ingénieurs. Ingénieur Electronicien vous-même, vous connaissez l'environnement de type automobile et possédez une expérience riche en gestion de projets.

RESPONSABLE LOGISTIQUE

RAL RL

Homme de terrain, vous animez une équipe logistique et votre objectif est d'optimiser la gestion des flux. Ingénieur de formation, vous possédez une expérience de l'ordonnement et/ou de la gestion de production (GPAO) et vous souhaitez l'exploiter dans un poste très opérationnel. A terme, ce poste peut ouvrir la voie vers d'autres fonctions (achats, appros, fabrication...).

RESPONSABLE EXPLOITATION INFORMATIQUE

RAL REI

Ingénieur Système expérimenté, vous avez la responsabilité de la mise en oeuvre et de l'exploitation de l'informatique du site (systèmes et réseaux). Proche des utilisateurs informatiques, vous participez concrètement à tous les développements futurs et assurez l'utilisateur d'un service de grande qualité. Voilà un projet ambitieux capable de motiver un Ingénieur expérimenté, passionné par le réseau et prêt à s'investir personnellement dans l'action.

INGENIEUR ACHATS SENIOR

RAL IAS

Homme de contact, Ingénieur Electronicien de formation, vous êtes curieux et ouvert et vos qualités de négociateur ont déjà fait leurs preuves. Nous vous confions la responsabilité de notre stratégie d'achats pour une famille de composants électroniques.

INGENIEUR PLANIFICATION

RAL IP

Homme d'analyse et de communication, vous élaborer le plan directeur et contribuez au suivi de production en assurant l'interface entre les services commerciaux, achats et fabrication. Vous êtes un gestionnaire (SUP de CO/Ingénieur double formation) capable d'intégrer les stratégies de l'entreprise dans un poste particulièrement actif et évolutif. Une expérience en gestion des flux est un plus.

INGENIEUR METHODES

RAL IM

Ingénieur Production DEBUTANT/1ère EXPERIENCE RAL IPE
Ingénieur Grandes Ecoles (SUPELEC, CENTRALE...) vous avez choisi l'industrie et souhaitez acquérir l'expérience du terrain dans un environnement production grande série qui intègre les techniques les plus modernes dans un esprit de qualité totale (ISO 9000). Une expérience en matière d'ingénierie process (flux, automatisation, ergonomie...) est souhaitée pour la fonction.

INGENIEUR PRODUIT DEBUTANT/1ère EXPERIENCE

RAL IP

INGENIEUR PRODUIT EXPERIMENTE

RAL IPE

Proche des études, mais aussi impliqué dans l'industrialisation des modules et systèmes électroniques, vous suivez et analysez toutes les étapes de développement du produit jusqu'à la mise en standard qualité-coût en production. Vous êtes garant de l'atteinte des objectifs fixés et intervenez en cas d'écarts en proposant avec le service concerné des plans d'action opérationnels.

A ce titre, vous participez concrètement aux modifications produit, au lancement des outillages et à la définition/qualification et des moyens de test jusqu'à l'obtention de la qualité optimale.

Ingénieur Electronicien à fort potentiel, par vos qualités humaines et votre engagement personnel dans le challenge proposé que vous mènerez à bien votre

Le second poste s'adresse à un Ingénieur familier de la gestion de projets industriels pour des produits grande série de préférence dans l'industrie électronique. Il concerne les produits sous-traités et nécessite des déplacements à l'étranger.

INGENIEURS QUALITE FABRICATION/AUDIT

RAL IQ

Vous garantissez soit en interne, soit chez nos fournisseurs, la qualité des moyens de production. Vous auditez les produits et les process et mettez en oeuvre les méthodologies qualité. Vous serez moteur dans la mise en oeuvre de notre politique qualité sur le site. Ingénieur Electronicien de préférence, vous êtes confirmé dans une première expérience.

INGENIEUR SYSTEME QUALITE ET METHODE QUALITE

RAL ISQ

INGENIEUR MOYENS D'ESSAIS

RAL IME

Ingénieur Electronicien de formation, "homme qualité" par expérience, vous mettez en place le système qualité et coordonnez le programme de développement des outils qualité (AMDEC-SFC). En tant qu'Ingénieur Moyens d'Essais, vous définissez et réalisez les plans d'essais pour validation des produits. Vous êtes responsable de la mise en place des procédés de qualification et du suivi fiabilité.

INGENIEUR TECHNOLOGIES D'ASSEMBLAGE

CMS/FLUX/SOUDURE

RAL ITA

An sein de l'équipe Ingénierie process, vous êtes l'expert en matériaux et procédés d'assemblage de composants. Avec le support d'une petite équipe de techniciens, vous assurez la caractérisation et la qualification des matériaux et filières d'assemblage de composants. De formation supérieure physique-chimie des matériaux, vous possédez au moins une expérience en montage de surface (CMS).

INGENIEUR EQUIPEMENTS

RAL IE

Ingénieur Mécanicien de formation, vous avez acquis une expérience en automatismes, de préférence dans l'industrie électronique (CMS). Vous avez la responsabilité de l'organisation et du développement de notre parc machines, assisté d'une petite équipe de techniciens.

INGENIEUR MOYENS DE TESTS

RAL IMT

Vous participez à l'analyse des stratégies de tests et des moyens existants. Vous proposez un plan de rationalisation que vous mettez en oeuvre. Ce poste s'adresse à un Ingénieur Electronicien possédant une première expérience en étude ou production électronique.

INGENIEUR COMPOSANTS

CONNECTIQUE, PIECES MECANIQUES ET PLASTIQUES

RAL IC

Ingénieur de formation, vous êtes notre expert en techniques et technologies dans ces domaines. A ce titre, vous établissez les cahiers des charges, homologuez les composants, innovez avec nos partenaires et proposez des solutions aux problèmes rencontrés.

Par ailleurs, nous recherchons des TECHNICIENS (DUT Electronique) possédant une première expérience industrielle et souhaitant évoluer avec nous dans des fonctions riches et variées.

RAL T/DUT

En égard à l'environnement international, la pratique courante de l'anglais est indispensable. Compte-tenu du dynamisme et de l'évolution permanente de notre Groupe, tous ces postes offrent de larges perspectives d'évolution de carrière.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant sur la lettre et sur l'enveloppe la réf. du poste choisi et votre niveau d'anglais à MERCURI URVEL - Richard LOMBART 14 bis, rue Daru - 75378 PARIS Cedex 08.

Le Groupe Valeo, par ses réalisations, son potentiel technologique, son implantation internationale, est l'un des principaux partenaires des constructeurs automobiles et de véhicules industriels dans le monde. Valeo compte près de 11 000 personnes réparties en dix branches d'activité. Le Groupe dispose de plus de 80 usines ou centres de recherche et réalise un chiffre d'affaires de 20 milliards de francs, dont plus de la moitié hors de France.



RETROUVEZ CES ANNONCES SUR 3615 L M

SECTEURS DE POINTE



REJOIGNEZ LE FUTUR À POITIERS!

AE FRANCE - Société en forte expansion au sein du groupe T & N (40 000 salariés dans le monde, 3 000 en France), nous concevons et nous fabriquons des pièces de précision pour moteurs à combustion interne.

Jeune Ingénieur Informatique Technique

Nous créons une équipe près de Poitiers et souhaitons vous confier la gestion et la coordination de l'ensemble de nos moyens de CFAO et de calcul scientifique. En relation avec nos équipes techniques (bureau d'études, méthodes), vous prendrez en charge les différents projets ainsi que la mise en place des logiciels correspondants. Chargé de la supervision de l'ensemble de la production et de son exploitation, vous veillerez à l'évolution de nos architectures grâce aux relations que nous entretenons avec nos partenaires et fournisseurs. Votre sens du service, associé à une solide rigueur technique, vous permettront de faire évoluer le poste à la mesure de vos capacités.

Doté d'une formation supérieure (BAC + 4 minimum) Ecole d'Ingénieurs ou Université, vous possédez une première expérience système dans un environnement UNIX/Reseau. La connaissance de VAX-VMS et des langages FORTRAN et/ou C sera un plus.

Merci d'adresser votre dossier, référence RSA 09, à Reine-Marie HALBOUT - CAP SESA SELECTION 207, rue de Bercy - 75012 PARIS.



CHARGE D'AFFAIRES INTERNATIONALES SYSTEMES D'INFORMATION ET DE TELECOMS

ELF ANTAR est le fer de lance du groupe dans le raffinage et la distribution. La poursuite de l'internationalisation de nos activités et la refonte complète de notre système d'information, nous conduisent à rechercher un cadre de haut niveau.

Après une période d'intégration, vous conduirez les opérations de conseil en management, reorganisation et développement des services informatiques et télécoms dans les filiales étrangères, dans les opérations d'acquisition. Votre responsabilité sera complète : humaine, technique et financière (5 MF en direct, 5 à 30 MF en indirect). Dans un premier temps, nous pourrions éventuellement vous confier, pour quelques mois, la responsabilité d'un Département d'Etudes.

Vous êtes diplômé d'une école d'ingénieur et avez une expérience large et complète (10 ans minimum dont 5 au moins chez un utilisateur) vous donne une vision globale de la fonction. Votre potentiel dans ce poste vous permettra d'évoluer dans des activités diverses du Groupe, en France et à l'étranger. L'anglais est évidemment indispensable. Une deuxième langue sera appréciée.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle, référence LM 1609 A, à EGMOR TECHNOLOGIES - 17, rue Maignon - 75011 PARIS



LA PASSION A TOUJOURS RAISON

INFORMATIQUE-ELECTRONIQUE Temps réel, Réseau, Système

Espace, aéronautique, télécommunications, énergie, transport

Dynamisme, professionnalisme, ambition sont nos qualités pour réussir. Nous recrutons des ingénieurs grandes écoles ou universitaires pour des postes de :

PARIS
et
PROVINCE

INGENIEURS D'ETUDES et CHEFS DE PROJETS

Notre recherche est plus particulièrement orientée vers les domaines et compétences suivants :

- Télécommunications (X25, RNIS, CMISE, ASN1,...),
- Interfaces homme-machine (WINDOWS 3, XWINDOW, MOTIF,...),
- Conception orientée objet (ADA, C++, HOOD,...).

Donnez une nouvelle dynamique à votre carrière en rejoignant une SSII spécialisée dans des domaines de haute technologie.

Adressez votre candidature à AUSY AUTOMATISMES ET SYSTEMES, 10, rue Académie, BP 94, 92134 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX ou contactez Marie-Thérèse TALAR - Tél. (1) 46 44 29 29.



Filière d'EURIWARE, deuxième groupe informatique français d'ingénierie et de services, dédié à l'industrie, ESIA, intervient sur l'ensemble des systèmes d'automatisation de production des entreprises.

Nous recherchons dans le cadre du développement de notre activité Sud-Est :

un Consultant GPAO senior

Au sein de l'activité GPAO, vous aurez en charge le conseil, l'étude de faisabilité, le choix et la mise en œuvre de progiciel, la formation client et d'animation d'une équipe.

De formation Grandes Ecoles ou Universitaires, vous possédez cinq ans d'expérience dans la GPAO, un relationnel affirmé et un bon esprit d'équipe.

Pour ce poste basé à Lyon, des déplacements occasionnels sont à prévoir en France et en Suisse.

Merci d'adresser votre dossier sous référence LM/CS à ESIA DRH - 14 rue du Fort de St-Cyr - Montigny-le Bretonneux - 78182 St-Quentin-en-Yvelines.



Spécialiste Télécom

Livrer 1.6 million de colis/jour sur des destinations long courrier, c'est le challenge quotidien de Federal Express, leader du transport express international (90 000 personnes dans le monde dont 420 en France).

Dans le cadre de vos responsabilités techniques, vous aurez pour mission de fournir l'ensemble des prestations nécessaires lors de l'installation et la maintenance sur site du matériel télécom informatique et équipement périphérique (data/voix/radio). Vous serez rattaché au Service Européen de la technologie, basé à Bruxelles. De niveau Bac + 4, une expérience de 2 ans minimum dans un service Télécom vous a permis de développer rigueur, capacités de communication, et sens du service. Bien sûr, vous êtes bilingue anglais.

Poste basé à Gennevilliers (92).
Merci d'adresser votre candidature (CV, lettre) à Federal Express, Service du Recrutement, 125 rue Louis-Roché, 92230 Gennevilliers Cedex.



FEDERAL EXPRESS. LE PLUS RAPIDE VERS L'AMER

Michael Page est un groupe coté à la bourse de Londres et l'un des leaders du conseil en recrutement.

Organisation et Informatique

Deux compétences que vous avez développées au cours d'une première expérience en tant qu'auditeur informatique ou consultant en systèmes d'informations et qui vous permettront d'interagir avec succès le métier de consultant en recrutement chez Michael Page (tous les consultants sont issus des métiers pour lesquels ils recrutent).

Le carrefour de l'informatique, du conseil et du développement commercial, ce métier passionnant s'adresse à un jeune professionnel de l'informatique. Ingénieur de formation et ayant acquis une première expérience de 2 à 3 ans en entreprise ou en cabinet de conseil.

Notre société bénéficie d'une forte dynamique de croissance et est susceptible d'offrir à ses collaborateurs à fort potentiel de nouvelles perspectives d'évolution en France ou à l'étranger.

Si vous souhaitez nous rejoindre, adressez votre dossier d'Anglais au (1) 45.53.26.26, ou adressez votre candidature + CV + photo + rémunération actuelle à Michael Page Technology, 30 bis rue Spontini, 75116 PARIS sous réf. M.P.T. 1992.



Michael Page Technology
Spécialiste en recrutement informatique

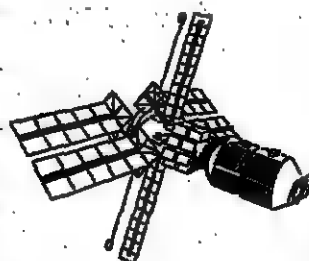
INGENIEURS GRANDES ECOLES

APSIDE TECHNOLOGIES, SSII spécialisée dans les logiciels hautes technologies militaires, propose de vous associer dès aujourd'hui à nos plus grands projets dans des domaines techniques très pointus.

Temps Réel
Systèmes embarqués

Télécommunications
Réseaux

Transmission du signal
et de l'image



Débütant ou confirmé, vous avez le goût pour des missions de haut niveau : étude, conception et développement d'applications au sein de grands groupes industriels.

La maîtrise du langage ADA est un plus.

Si nos projets vous motivent, merci d'adresser votre dossier de candidature à la référence LM 1609 à APSIDE TECHNOLOGIES 119/121, Grande rue - 92318 SEVRES Cedex.



RETROUVEZ LES ANNONCES SUR 36.15 LM

SECTEURS DE POINTE

RESPONSABLE MAÎTRISE D'OUVRAGE

Pour la Direction internationale de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE à Paris, vous serez en place d'un système informatique bancaire au sein de notre réseau étranger.

En collaboration avec les implantations étrangères et les équipes informatiques, vous adapterez et installerez un environnement d'exploitation et de gestion commun à l'ensemble de l'activité bancaire.

Votre formation supérieure double d'une expérience confirmée (3 ans) dans un établissement financier. Votre goût des contacts, votre maîtrise de la négociation et votre maîtrise de l'anglais seront déterminants.

Des déplacements sont à prévoir.

Merci d'adresser lettre de motivation, C.V. et prétentions, sous référence RMD, à Pascale TAILLANDIER - Société Générale - Service du Recrutement 7, rue Cammartin - 75009 PARIS.

CONJUGUONS NOS TALENTS.



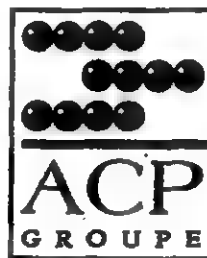
60 sociétés
6 000 personnes
Une seule règle

La Fédération Autobar fait figure de précurseur et de référence en matière de règles. Pour elle, en affaires il n'en existe qu'une, celle de l'excellence. 60 sociétés, 6 000 personnes, un chiffre d'affaires qui dépasse les 6 milliards de francs : la Fédération Autobar est unique en Europe. Nos sociétés opèrent sur deux marchés spécialisés : le secteur alimentaire et l'emballage. Elles conçoivent et fabriquent des produits des marques de renommée mondiale. Nous avons acquis une réputation négative en matière d'innovation de produits et nous sommes la preuve tangible de l'industrialisation et de la protection de l'environnement. Chaque année, nous sélectionnons les meilleurs parmi les jeunes diplômés pour participer à notre programme de formation d'environ 2 ans afin d'acquérir des

connaissances approfondies de l'industrie de l'emballage (plastique et papier) à l'échelon européen. Après une phase d'intégration intensive, ils seront au sein de l'un des grands de la pétrochimie : BASF, DOW CHEMICAL ou ELF ATOCHEM. Ils devront alors conduire un projet qui leur permettra de développer leurs connaissances techniques, leur goût pour l'international et leurs aptitudes personnelles, avant de rejoindre l'une de nos filiales européennes. Jeunes diplômés d'une école d'ingénieurs, vous possédez une bonne pratique des langues étrangères, un dossier complet de Frédéric CHEMARIN, en précisant la référence B/5054M - PA Consulting Group - 3, rue des Gravières - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 40.88.79.50.



PA Consulting Group
Creating Business Advantage



Un groupe qui associe les compétences peut vous parler de réussite.

Le groupe ACP a une vocation : améliorer la compétitivité et la performance de ses clients. Son savoir-faire lui permet de comprendre et d'analyser un environnement, d'imaginer et de mettre en œuvre des solutions. En associant ses compétences il cherche à atteindre les meilleurs résultats ; c'est pourquoi il est présent à différentes étapes de la conception d'un système d'information et la maîtrise d'ouvrage pour ACP Consulting, l'ingénierie grands et mini systèmes, pour ACP Informatique et ACP Technologies. Aujourd'hui nous vous proposons de rejoindre nos équipes en fonction de votre propre expérience :

INGÉNIEURS D'AFFAIRES

De formation supérieure (école d'ingénieur ou de gestion), vous avez 30/35 ans, vous rejoindrez ACP Consulting (conseil en stratégie et organisation dans la banque et l'assurance). Une solide expérience de la négociation commerciale de haut niveau dans le secteur des assurances et/ou de la banque fera de vous le partenaire de choix pour mener à bien le développement de nos activités d'organisation et de conseil en systèmes d'information et nous permettra de vous associer pleinement à notre réussite. Réf. 3003 CCI

INGÉNIEURS COMMERCIAUX

Vous avez démontré vos qualités commerciales au sein de sociétés de services en informatique et vous savez que la proximité, l'écoute font la différence sur le terrain. Au sein d'ACP Informatique (banque et assurance) ou d'ACP Technologies (industrie et services), nous vous proposons de valoriser votre expérience et de prendre une nouvelle dimension commerciale au travers de nos prestations (ingénierie, produits). Réf. 4004 CCA

Si vous pensez que vos ambitions peuvent rejoindre les nôtres, écrivez à notre conseil, Martine Basse, Electique, 36 rue Edouard-Marcus, 75002 Paris.

Electique

un Consultant
GPAO senior

Responsable Informatiques

Directeur Informatique, que la Société a décidé d'entreprendre pour définir son futur système d'information. Agé de 32/35 ans vous êtes Ingénieur ou Ecole ou BAC+5. Nous recherchons un véritable professionnel, possédant au moins 5 ans d'expérience en tant que Chef de Projet.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous la référence 9211 à l'attention de : Madame DONNAREL - Direction des Ressources Humaines - rue Maurice Arnoux - 92120 MONTROUGE.

Synthélabo

RESPONSABLE CHIMIE STRUCTURALE

Révétons ensemble la qualité de nos compétences

GUERBET, la référence de nouvelles molécules au service de l'homme. Nos produits de contraste pour l'imagerie diagnostique, issus d'une recherche chimique et pharmaceutique européenne, ont été récompensés en 1990 par le Prix Gallien, sont reconnus en France et dans le Monde. Si notre activité est dédiée à l'homme, il en va de même de nos valeurs d'entreprise. Guerbet cultive la transparence qui unit les compétences de plus de 1000 personnes dans le Monde.

Aujourd'hui, nous recherchons le Responsable de l'Unité Chimie Structurale pour notre Division Chimie.

Vous êtes titulaire d'un enseignement supérieur en Chimie Organique et vous êtes diplômé en RMN FTIR, NMR. L'investigation pour résoudre des problèmes structuraux passionne ; pour cela, vous savez opter pour la technique la mieux adaptée : RMN, modélisation moléculaire, techniques spectroscopiques... Vous aimez conseiller et transmettre vos connaissances. Venez nous rejoindre !

Sur la base d'études structurales complétées par la modélisation moléculaire, vous contribuerez à la meilleure connaissance de nos produits et vous participerez à la conception de nouvelles structures. Vous serez au cœur d'une dynamique qui nous permettra d'anticiper les molécules de demain.

Poste basé à Aubrey-Sous-Bois (REX). Merci d'adresser lettre manuscrite, CV détaillé et photo sous référence à : GUERBET SA, Etablissement d'Aubrey - BP 15 - 93601 AUBREY SOUS BOIS CEDEX.



La volonté de

MAIRIE DE PARIS

DIRECTION DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Dans le souci de réduire la pollution rejetée dans la Seine, nous améliorerons la performance du réseau d'assainissement en renforçant la cellule chargée de conduire le programme de sa modernisation. Cette volonté nous amène à recruter un

INGENIEUR

Vous prendrez en charge les études inhérentes à l'assainissement du réseau de Paris, en relation avec les Bureaux d'Etudes et les Services internes de la Ville, la gestion des marchés d'études.

Votre candidature nous intéresse si, de formation supérieure (INSA, ENSA, ou Ecoles spécialisées dans les domaines de l'Automatisme, des Télécoms, de l'Hydraulique ou encore possédant une maîtrise universitaire, vous êtes passionné par les techniques de pointe et leurs applications.

La préférence sera donnée à un candidat possédant quelques années d'expérience ; mais nous n'excluons pas les débutants fortement motivés.

La maîtrise de l'outil informatique (base de données, rédactionnelle) est indispensable. La connaissance des procédures et des marchés publics, un plus.

Déposez dès maintenant votre candidature « par maillet 3616 EUROMESS » au 111 rue de la République ou (1) 49.10.95.72, « par courrier en précisant la réf. 13364 à EUROMESS - BP 80 - 75002 PARIS Cedex, qui fera suivre votre dossier.

3616 EUROMESS



TELMA est une Division du Groupe LABINAL (17 000 personnes, 10 Divisions) spécialisée dans les secteurs aéronautique et automobile. Leader mondial du raisonneur électromagnétique pour véhicules industriels, afin de répondre aux exigences de l'industrie géographique du réseau et de notre stratégie de diversification et d'innovation technologique, nous créons un poste d'ADJOINT pour notre

DIRECTION ASSISTANCE TECHNIQUE

Adjoint du Directeur, vous contribuerez à développer, consolider et contrôler l'ensemble des activités de la Direction : Engineering Constructeurs, Assistance Technique Réseau, Essais et Garanties. En outre, vous prendrez directement en charge l'animation des liaisons techniques avec notre réseau et nos filiales hors Europe, ainsi que les problèmes de normalisation.

Agé d'au moins 35 ans, Ingénieur Grande Ecole (ENSA, ENSI, ESTACA, ...), vous justifierez d'une expérience confirmée de la fonction Technico-commerciale au sein de l'industrie automobile (équipementier poids lourd de préférence). La connaissance des problèmes de freinage serait un atout supplémentaire. Vous êtes à l'aise aux contacts, constructif, disponible pour de fréquents déplacements dans le monde entier, vous maîtrisez parfaitement l'anglais et l'allemand ou espagnol.

Gilbert RAYNAUD vous remercie de votre candidature qu'il traitera confidentiellement, en mentionnant votre niveau actuel de rémunération, sous référence 9223/AM, au 7 rue de Montcau, 75008 Paris. Tél. : (1) 42.89.10.25.

Gilbert Raynaud & Partners
CONSEIL EN RESSOURCES HUMAINES

SECTEURS DE POINTE

SIEMENS

L'une des plus grandes entreprises dans le domaine de l'Electrotechnique recherche pour KARLSRUHE et ERLANGEN en R.F.A.

Ingénieurs grandes écoles Universitaires (M.S.T., D.E.S.S., D.E.A.)

dans les spécialités suivantes:

- Electrotechnique ■ Electronique
- Télécommunications ■ Informatique
- Automatique

Ils auront la responsabilité de la direction des travaux, la mise en service et de la maintenance dans le monde entier d'équipements électroniques de haute technologie.

- réseaux locaux
- systèmes informatisés de mesures, tests et analyses.

Nous offrons pour ces postes des perspectives de carrière particulièrement intéressantes, ainsi qu'une formation individuelle permanente permettant de rester à la pointe du progrès.

Une bonne connaissance de l'allemand est demandée.

Nous remercions les candidats intéressés de bien vouloir adresser leur dossier, leur CV sous la référence EMA/92 à: DEPARTEMENT DU PERSONNEL - Service Recrutement - B1122 - 93527 SAINT-DENIS CEDEX.

Siemens S.A.

UN LEADER MONDIAL DU DIAGNOSTIC



Choisir Diagnostica Stago c'est participer à l'expansion constante d'un groupe leader mondial dans le domaine du diagnostic biologique, 50% du CA réalisé dans plus de 100 pays. Diagnostica Stago recherche pour deux de ses filiales des

Spécialistes en Bactériologie Médicale

Médecin, pharmacien biologiste ou diplômé de l'Institut Pasteur, passionné par le diagnostic médical, vous justifiez d'une expérience positive d'au moins 10 ans (après Internat) dans un laboratoire de recherche appliquée hospitalier ou industriel et souhaitez donner un nouvel élan à votre carrière.

Vous dirigerez une équipe très motivée, proposerez et prendrez en charge l'étude de nouveaux projets dont on parlera bientôt.

Créativité, rigueur, esprit d'analyse et sens de la communication alliés à une bonne pratique de l'anglais sont les atouts pour réussir dans ces postes de responsabilité.

Postes basés en proche banlieue Parisienne (Gennevilliers) réf. 7431 G et à Toulon (83) réf. 7431 T. Adressez lettre de motivation, CV, photo et rémunération actuelle sous référence choisie à: DIAGNOSTICA STAGO - DRH - BP 226 92502 Amélie.

DIAGNOSTICA STAGO

ALCATEL

Alcatel recherche pour son département de la région Ile de France des ingénieurs expérimentés en gestion de projet.

RESPONSABLE DU CYCLE DE GESTION DE PROJET

POSTE BASE A PARIS OUEST

VOTRE MISSION : Au sein d'un département de 30 personnes, vous serez responsable d'un cycle de projet dans le domaine des télécommunications. Vous serez responsable de la gestion de projet, de la planification, de l'analyse des besoins, de la conception, de la réalisation, de la mise en service et de l'entretien.

VOTRE PROFIL : Ingénieur confirmé, titulaire d'un diplôme de l'Etat ou d'un diplôme de l'enseignement supérieur, vous devez avoir une expérience professionnelle de 5 à 10 ans dans le domaine des télécommunications. Vous devez maîtriser l'anglais et l'espagnol.

NOUS VOUS OFFRONS : Ce poste est doté d'une responsabilité importante. Vous serez responsable d'un cycle de projet dans le domaine des télécommunications. Vous serez responsable de la gestion de projet, de la planification, de l'analyse des besoins, de la conception, de la réalisation, de la mise en service et de l'entretien.

Adresser au Directeur CV, lettre et photo à: EUROMAN, 10 rue de la République, 92000 Nanterre. Tél: (1) 46 21 78 13 en indiquant la référence 6224.

EUROMAN



Le Service "Offre sur mesure" a pour mission de proposer des solutions répondant aux besoins des grands clients de France Telecom.

INGENIEURS METHODES RESEAUX D'ENTREPRISES

Vous êtes support méthodologique dans l'un des domaines suivants: CAO: outils de modélisation et de conception de produits (réf. MC/M). Gestion de projet: méthodes et outils (réf. GP/M).

Ingénieurs Grandes Ecoles ou équivalent, nationalité CEE, vous justifiez d'une expérience réussie de 5 à 10 ans dans le domaine des télécommunications d'entreprise, et maîtrisez l'anglais. Les postes sont basés à St-Quentin-en-Yvelines (78).

Merci d'adresser, sous la réf. concernée, lettre manuscrite et CV, en précisant votre rémunération actuelle, à:

SM Conseil 30 RUE DE LA PAIX 75001 PARIS

FINIMETAL le chauffage est un art

Celsius, composante du premier Groupe Européen de chauffage. Pour notre site de production à Chagny (71), nous recherchons un:

INGENIEUR ORGANISATION QUALITE

Il aura pour mission d'analyser l'ensemble du processus de production (approvisionnement, lancement, fabrication, expéditions, traitement de l'information...) pour proposer et mettre en oeuvre des actions d'amélioration de la qualité.

Vous avez un diplôme d'ingénieur et environ 3 ans d'expérience de type industriel ou de service.

Homme de terrain, autonome et gestionnaire rigoureux, vous avez un sens aigu de l'organisation et du service au client.

La maîtrise de l'anglais est nécessaire, celle de l'allemand serait un plus.

Une évolution vers des postes de management sera proposée dans le cadre de notre Groupe à tout candidat de valeur.

Pour ce poste, merci de nous adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo, prétentions) en précisant la référence 1938M à notre Conseil ACTIMAN qui vous garantit une entière discrétion.

6, r. A. Housaye 75006 PARIS

Actiman



Riche de ses 100 collaborateurs, experts de Conseil en Management, Organisation et Systèmes d'Information, ACP Consulting accompagne les entreprises dans leur développement. Dedicée à sa mission, elle a su faire de sa compétence un atout pour ses clients.

Diplômés d'une grande école, avec 5 ans d'expérience du conseil en organisation et systèmes d'information, vous possédez une forte culture banque et/ou assurance et vous avez déjà prouvé vos talents d'organisateur.

Accueillis au sein d'une équipe souple, nous vous proposons de valoriser vos compétences auprès de clients prestigieux. Vous participerez seul ou en collaboration à des missions de stratégie, d'organisation, de conception de systèmes d'information et de réalisation d'ouvrage.

Consultants

Nous vous remercions d'adresser votre candidature, sous référence 3006/CSL, à notre Conseil: ELECTIQUE, Martine Basse, rue Etienne Marcel, 75002 Paris.

Electique

ISIS, Ingénierie des Systèmes d'Information et de Sécurité

recherche pour des études spécifiques dans le domaine du déplacement

INGENIEUR RESPONSABLE D'AFFAIRES

ayant une première expérience.

Basé en banlieue parisienne ouest, il aura à assurer une fonction polyvalente réunissant des compétences techniques, de gestion et d'animation d'équipe.

Merci d'adresser CV, photo, prétentions et lettre manuscrite sous réf. LM 10992/1A à Corinne LEMOINE

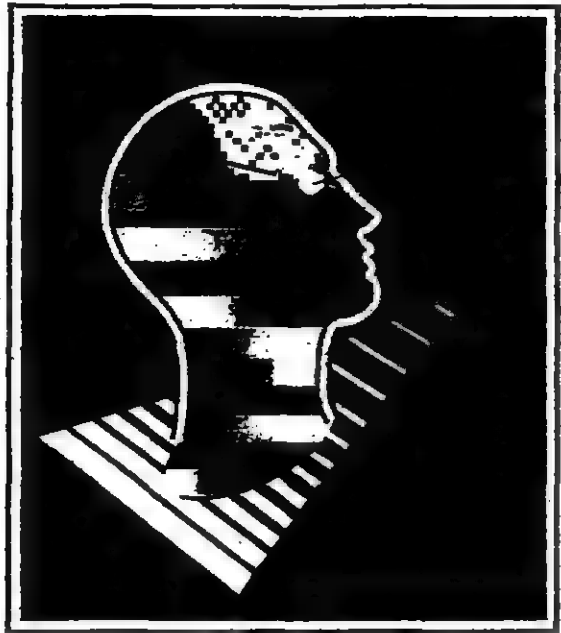
ISIS - 2, Stephenson 78181 SAINT-QUENTIN-YVELINES CEDEX

هكذا من اليمين

Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 • IX

SECTEURS DE POINTE

GROUPE ALTRAN



HAUTES TECHNOLOGIES

LEADER sur le marché porteur du Conseil et de l'ingénierie appliqués aux secteurs des hautes technologies, 1000 Consultants, coté en bourse, croissance de 20 % par an,

NOUS RECRUTONS :

INGENIEURS GRANDES ECOLES 3 / 5 ANS D'EXPERIENCE

Motivés par la coordination de projets, la maîtrise d'œuvre, l'expertise et le conseil dans :

LES SECTEURS :

- Télécommunications, Réseaux,
- Automobile, Transport,
- Aéronautique, Espace, Défense,
- Energie, Ingénierie pétrolière,
- Banque, Assurance, Finance.

LES MÉTIERS :

- Electronique analogique, numérique, Hyperfréquences,
- Architecture des réseaux, Traitement du signal, Radiocommunications,
- Logiciel temps réel, Génie logiciel,
- Acoustique, Vibrations, Structures, Thermique,
- Analyse numérique automatique, Simulation, CAO, CFAO, ...

Merci d'adresser votre CV en rappelant sur l'enveloppe : LM 09.

GROUPE ALTRAN 58, Boulevard Gouvion-Saint-Cyr - 75858 PARIS CEDEX 17

PARIS - TOULOUSE - AIX - LYON - BRUXELLES - MADRID

INGENIEUR HYDRAULIQUE ET SYSTEMES

Vous avez la compétence, gagnez l'expertise

La CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment), est un centre de recherche et d'essais unique en Europe.

Mission : apporter les connaissances scientifiques indispensables à l'acte de construire et susciter de nouvelles technologies pour améliorer les qualités d'usage, la durabilité et la sécurité des bâtiments.

Ses interactions avec le secteur scientifique et industriel sont multiples : contrats d'études, essais, avis techniques et certifications concernant l'habitat et la construction, les matériaux, les équipements.

Nos spécialistes bénéficient des moyens matériels pour faire évoluer leurs connaissances et de nombreuses occasions de se perfectionner. Nous créons aujourd'hui un poste pour un **INGENIEUR HYDRAULIQUE ET SYSTEMES**.

Vous consacrez aux activités de recherche et d'essais dans le domaine des réseaux hydrauliques dans le bâtiment, vous mettez au point les méthodes et techniques pour connaître, apprécier et améliorer le fonctionnement des réseaux.

Vous valorisez ainsi vos connaissances et en particulier une expérience expérimentale permettant d'analyser les réseaux hydrauliques en grandeur réelle. Vous développez également des outils de modélisation des produits.

Ingénieur Grande Ecole (Arts et Métiers, ENSAIS, INSA...), vous possédez de préférence une première expérience. Vous maîtrisez l'informatique et l'anglais. Vos qualités relationnelles seront un atout pour ce poste évolutif qui implique aussi un travail en équipe.

Poste basé à Marnes-la-Vallée.

Merci, pour en savoir plus, d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions au C.S.T.B. - Service des Ressources Humaines Patrick NOUSSENT - 4, av. du Recteur Poincaré - 75 782 Paris cedex 16.

L'AVENIR EN CONSTRUCTION

INGENIEURS Grandes Ecoles

Vous disposez de 10 ans d'expérience en informatique de gestion grands systèmes ou architecture répartie. Vous proposez de valoriser vos compétences techniques et votre sens du management en intégrant la fonction de

Directeur de Projet

Dans le cadre de prestations de haut niveau, vous aurez pour mission :

- Pilotage de projet : planning, suivi budgétaire, méthodes, qualité, clients.
- Expertise et élaboration de solutions : audit, architecture de systèmes, développements applicatifs.
- Participation à l'action commerciale : réponse aux appels d'offres, support.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à : SIDE Informatique Véronique LANTIVY 64 rue de Tocqueville 75017 PARIS.

Side



BCEOM Société Française d'Ingénierie recherche un

CHARGE D'ETUDES ENVIRONNEMENT

Ingénieur ou équivalent, vous avez une expérience en BE, DOE... vous souhaitez prendre en charge les études d'impact et d'environnement, en particulier dans le domaine des infrastructures de transport. Vous animerez la cellule Environnement / Paysage de notre agence de Saint-Quentin-en-Yvelines et en assurerez son développement.

Merci d'adresser votre lettre de motivation, CV et prétentions, sous référence 82/12 à : BCEOM 15, Square Max-Hymans - 77141 PMM.



COOPERATIVE FORESTIERE AVEYRON RODEZ recherche son

directeur

Notre coopérative, soutenue par les organismes agricoles et publics, a pour mission d'assurer le développement forestier de l'Aveyron. Pour y parvenir, elle renforce sa structure et crée le poste de Directeur.

A la tête de votre équipe, vous proposerez et mettez en œuvre des projets de développement : production, plantation, exploitation, commercialisation en relation avec l'ensemble des partenaires de l'Aveyron et des professionnels des départements.

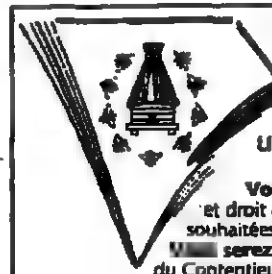
Ce projet ambitieux s'adresse à un ingénieur ou un technicien très expérimenté. Aptitudes souhaitées en gestion, organisation et animation d'une équipe.

Tres bonnes conditions envisageables avec possibilités d'évolution.

Merci d'adresser lettre, CV et photo sous réf. 2902 à : Michel MONNIER BELM CONSEIL - 37, rue de l'Industrie, 31000 TOULOUSE - Tél. 01 62 73 98.

SECTEURS PUBLIC ET ASSOCIATIF

Collectivités Territoriales - Ministères - Associations



recrute pour son service URBANISME

un Technicien

Vous possédez des connaissances en informatique et droit de l'urbanisme. Des connaissances en dessin souhaitées.

Vous serez chargé de l'information auprès du public, du Contentieux, de l'urbanisme.

• annuel brut : début : 126 Kf.

Adresser man. + C.V. + photo à : M. Ville - B.P. 24 - 94701 MAISONS ALFORT CEDEX.

VILLE D'AUXERRE

40 000 habitants (Yonne)

recrute

UN DIRECTEUR

FONCTIONS :

- Direction de la gestion budgétaire et financière
- Optimisation de la gestion financière et juridique des services publics locaux
- Suivi juridique et financier des dossiers de développement

PROFIL :

- Expérience confirmée dans la gestion financière des collectivités locales
- Pratique approfondie de l'analyse financière et juridique
- Bonne capacité de communication
- BAC + 3 minimum

DISPONIBILITE RAPIDE

Adresser votre lettre de motivation, CV et photo à : Monsieur SOISSON, d'Auxerre Hôtel de ville, 89012 AUXERRE Cedex

CONFERENCE MONDIALE DU DIAGNOSTIC

Spécialistes en Bactériologie Médicale

DIAGNOSTICA

ALCATEL

DU GROUPE VALIDATION

RESEAUX EN TELECOMMUNICATION

01.10.92

Ingénierie des Systèmes d'Information et de Sécurité

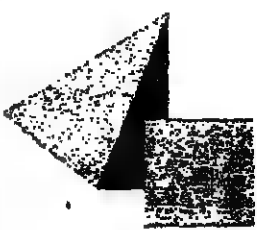
INGENIEUR RESPONSABLE D'AFFAIRES

unts

SECTEURS PUBLIC ET ASSOCIATIF

Notre mission : loger les hommes

CA de 678 MF
- 230 personnes
- 11000 logements
- chaque année
150 Constructions
- Des réhabilitations
particulièrement dynamiques.
- Des compétences étendues
- Des projets innovants
pour le développement d'activités nouvelles



ANALYSTE DE GESTION

Rattaché au Directeur de la Logistique, en étroite collaboration avec la direction générale, vous serez chargé d'élaborer des indicateurs, d'établir des tableaux de bord, d'effectuer des missions spécifiques (foyers d'équilibre, Dossiers Individuels de Situation...), de mener des actions dans les services afin de mettre en place des outils permettant de définir les priorités et les moyens pour optimiser la réalisation des objectifs d'un organisme particulièrement dynamique.

■ En tant que tel, la stratégie de Développement de l'organisme vous conduira à évoluer dans le cadre du contrôle de gestion des agences.

■ 25-35 ans, de formation supérieure (sciences éco, droit, gestion...), vous pratiquez l'informatique, vos compétences juridiques, votre connaissance du Monde HLM, votre investissement personnel sont reconnus.

■ Vous êtes capable de proposition, vous avez une expérience de la communication, votre autonomie, votre adaptabilité et bien-sûr votre sensibilité au monde social vous permettront de réussir dans ce poste.

Passe à pouvoir à 50 km au Nord de Paris.

Merci d'adresser votre candidature + CV + photo
à : réf. 1745/2 à notre conseil LIGHT, Ph. 1745/2
5/7 rue Jeanne Bracconier, 92366 MEUDON LA FORET
cedex, qui traitera votre dossier en toute confidentialité.



L'ECOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION RECRUTE

UN ATTACHÉ ADMINISTRATIF CHEF DU SERVICE DES ÉTUDES

Rattaché au directeur des études, et assisté d'une équipe de 4 personnes, il a la responsabilité directe des tâches administratives liées à l'organisation des études et à la mise en œuvre de la politique pédagogique de l'ENA.

Profil souhaité

Apte à animer une équipe ainsi qu'à communiquer avec des interlocuteurs de tout niveau de responsabilité, le ou la candidat(e) devra surcroît faire preuve d'une connaissance de la bureautique et de fortes qualités d'organisation.

A pourvoir le 15 octobre 1992 à Paris et le 1^{er} janvier 1993 à Strasbourg.

Les candidats(tes) intéressés(es) feront parvenir une lettre de motivation et un curriculum vitae à Monsieur le Directeur de l'ENA.

13, rue de l'Université
75007 PARIS

AVANT LE 1^{er} OCTOBRE 1992



LA MAIRIE DE SAINT-PIREST

■ Habitants
■ En bordure de Lyon
■ Une attention toute particulière
aux besoins de la population,
■ Des personnes au service des projets
communaux

recherche son :

Secrétaire général adjoint aux ressources humaines

■ Niveau Directeur Territorial

■ Membre de la Direction Générale, dans le cadre de la mise en place de notre gestion par objectifs, services à initier et accompagner les mutations de nos méthodes de management.

■ Prendre en charge l'intégralité de la fonction Ressources Humaines avec l'assistance d'une équipe de 14 collaborateurs (recrutement, formation, gestion administrative, relations sociales et internes).

■ 35-45 ans, de formation supérieure (idéalement Droit et sciences humaines), vous possédez une bonne approche de la fonction

publique territoriale mais aussi du management participatif.

■ Homme ou femme d'écoute et de dialogue, vos talents d'organisateur et votre sens de l'initiative ont déjà fait leurs preuves dans des postes similaires ou d'encadrement dans une collectivité.

■ Merci d'adresser votre candidature sous réf. 1783 à notre conseil LIGHT, à l'attention de Mme Chantal Landy, "Le Grèbe", 5/7 rue Jeanne Bracconier, Parc Tertiaire de Meudon, 92366 Meudon la Forêt cedex.



LE MONDE DES CADRES

Publication sociale hebdomadaire
recherche

JOURNALISTE SPÉCIALISÉ(E)

- formation supérieure + diplôme travail social apprécié
- expérience et connaissances solides dans le domaine social
- déplacements à prévoir

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, à :
ASH/recrutement
10, rue de Louvois - 75001 PARIS

INGÉNIEURS

Pour le Service des Etudes Industrielles de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE.

Au sein d'une équipe de spécialistes, vous prendrez en charge des missions d'études dans tous les domaines de l'entreprise : techniques, commerciaux, économiques, financiers, humains...

Ces fonctions nécessitent des contacts de haut niveau auprès d'entreprises diversifiées tant en France qu'à l'étranger dans l'un des secteurs suivants :
- distribution grand public (réf. INCO 1)
- chimie lourde (réf. INCO 3)
- agro-alimentaire (réf. INCO 4)
- communication (réf. INCO 2)

Diplômé d'une grande école de commerce (références 1 et 2) ou d'ingénieur (références 1, 2, 3 et 4), vous bénéficiez d'une expérience opérationnelle de 5 ans environ dans l'un des secteurs concernés, qui vous a permis de développer une grande aisance de contact et de jugement.

La maîtrise de l'anglais est indispensable.

Après cette première affectation de 4 à 5 ans, vous évoluerez vers d'autres postes au sein des différentes Directions du Groupe.

Merci d'adresser lettre de motivation, C.V. et prétentions, sous référence choisie, à : Anne MONFORT - Société Générale - Service du Recrutement
7, rue Commaire - 75009 PARIS.

CONJUGUONS NOS TALENTS.

IRCAM

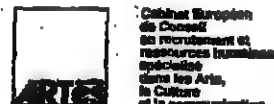
Institut de recherche et de coordination
acoustique/musique

recherche son DIRECTEUR DE LA VALORISATION

L'IRCAM se dote d'une direction de la valorisation dans le cadre de sa politique de développement.

Le Directeur, en liaison avec les principaux responsables, votre mission sera d'accroître le rayonnement national et international de l'institut, par la mise en place d'une stratégie marketing et commerciale des produits de recherche - en informatique - et par la diffusion de son savoir-faire. Vous aurez trente ans environ, une expérience préalable dans le domaine de la valorisation par le biais d'une formation ingénieur et ou grande école de commerce. Vos connaissances techniques de l'environnement informatique, alliées à des qualités personnelles de négociation et de rigueur, constitueront un véritable atout. Maîtrise de l'anglais obligatoire.

Merci d'adresser votre candidature lettre de motivation + CV + photo
à : réf. 9229 à : ARTES, 49, rue de Turbigo, 75004 Paris.



REJOIGNEZ NOTRE DÉPARTEMENT "ADMINISTRATIONS" ET "GRANDES ENTREPRISES PUBLIQUES" EN TANT QUE consultant(e) en formation

Implanté en France depuis 1976, présent dans 24 pays. Nous sommes avec nos 1200 collaborateurs leader mondial de la formation dans les domaines de la Vente, du Management et du Service.

Après une période de formation à nos méthodes, vous contribuerez à la croissance de ce marché par : l'analyse des besoins en formation des administrations et des grandes entreprises du secteur, la proposition et la mise en place de solutions adaptées, le suivi et la fidélisation des clients dont vous aurez la charge.

Agé(e) de 30 ans minimum, diplômé(e) de l'enseignement supérieur (ESG, SCIENCES Po, ou équivalent) ; Votre expérience des fonctions d'encadrement et/ou de la formation dans le secteur public, vous ont permis d'acquies une bonne connaissance des circuits de décisions et de la problématique de ce secteur.

Autonome, homme ou femme de négociation, vous croyez à la formation facteur de progrès des hommes et des organisations.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions à : Véronique GABAS-VARINI

LEARNING INTERNATIONAL - 2, rue Maurice Hartmann - 92130 Issy-les-Moulineaux.

NOTRE MISSION : DÉVELOPPER VOTRE PERFORMANCE ET LA SATISFACTION DE VOS CLIENTS.



LES DIRIGEANTS

Direction Générale - Direction Générale Adjointe - Secrétariat Général

DIRECTEUR GENERAL

ORGANISME de
CONSTRUCTION de GESTION de LOGEMENTS
de l'EST de la France

A la tête d'une équipe de plus de 200 personnes, il gèrera un parc immobilier de 10 000 unités locatives (logements, garages, commerces...).

Nous recherchons une femme ou un homme

Du domaine du bâtiment et de l'aménagement (de préférence), avec une expérience de direction, administration et gestion d'entreprises privées ou parapubliques ayant une pratique du projet d'entreprise.

Avec des qualités personnelles

- de charisme professionnel (conviction dans la conduite de l'activité),
- une vision prospective de l'avenir et de la mise en proposition,
- une synergie et une complémentarité avec le président (personnalité, exigence, délégation...),
- une rigueur, une discrétion, une fidélité aux engagements,
- une aptitude pour la gestion des ressources humaines...

Capacités requises : bac plus 4-5 ou grande école, une personnalité de haut niveau, ayant une forte expérience acquise sur le terrain. Age : 35 et 40 ans environ.

Adressez votre candidature, avec un CV détaillé, une photo et PRÉ-SENTIONS réf. 8368 Le Monde Publicité, 15-17, rue Col-P-Avia, Paris Cedex 15.

Directeur Exécutif

H/F

Fonctions

Gestion et responsabilité générale du bureau devant le Conseil d'Administration français. Relations Greenpeace International. Ceci comprend notamment :

- définition du budget et gestion
- des activités des chargés de mission des différentes campagnes
- coordination des activités de Greenpeace (conférences, presse, représentation, etc.)
- représentation de Greenpeace France auprès de Greenpeace International.

Qualifications

- très bonnes capacités d'organisation et de gestion du personnel
- très bonne compréhension des milieux politiques et sociaux relatifs à l'écologie
- très bonne connaissance de l'anglais
- disponibilité pour déplacements.

Merci de bien vouloir adresser votre lettre de candidature manuscrite, CV et prétentions, avant le 25 septembre, à :

GREENPEACE

Greenpeace France. A l'attention de M. le Président
28, rue des Petites-Ecuries 75010 Paris

Filière d'un grand groupe, sommes professionnels de l'édition et la distribution de progiciels de gestion financière ; pour assurer notre développement, nous recherchons un :

Directeur de Département

Rattaché au Directeur Général, vous animez une quinzaine de consultants, les aidant quand il le faut, élargissant leur champ d'action, capable de prévoir les évolutions dans un climat de rigueur et de méthode. A 40 ans environ, soit Ingénieur, soit Expert Comptable, soit Grandes Ecoles Commerciales ou Universitaires, option Compta-financière ou mieux DECS, votre expérience se situe en cabinet conseil ou dans une entreprise. Vous aimez passer à la vitesse supérieure. Vous êtes intéressé par la différence et la sur votre sens du dialogue, votre esprit d'équipe, votre capacité à être suivi. L'autonomie et un poste important, able en ce pair avec un climat de confiance.

Merci d'adresser votre lettre de candidature (lettre manuscrite, CV + photo et prétentions), avant le 09 08, à : FAVREAU CONSULTANTS 52, rue de la Fédération - 75015 PARIS.



Grande banque

GERER UN PARC IMMOBILIER

Nous recherchons le gestionnaire d'une partie du parc immobilier (agences bancaires et petits immeubles de bureaux) d'une banque, tout premier plan. Il s'agit d'une responsabilité importante au regard du parc concerné (800 000 m2) des budgets à mettre en œuvre et du personnel à encadrer.

Ce poste ne peut convenir qu'à un cadre supérieur, 50-55 ans, de formation Grande Ecole (d'ingénieur ou de gestion), ayant impérativement une solide expérience de l'immobilier (gestion et investissement). La connaissance de l'immobilier à usage commercial et le fait d'avoir travaillé dans un grand établissement financier (banque ou assurances) serait un atout supplémentaire.

Outre ce passé professionnel, il est indispensable pour réussir dans ce poste de témoigner de qualités marquées de rigueur, de bonnes capacités de management et d'excellentes aptitudes relationnelles.

Paris.

Ecrire sous réf.
38A 2442 2M
Discrétion absolue

etap

71, rue d'Auteuil
75016 Paris

36 15
LM

3615 LM vous permet de consulter un mois d'offres d'emploi parues dans Le Monde. Les annonces présentes sur 3615 LM sont mises à jour quotidiennement.

HAYEK, LA PASSION DU PROGRÈS

Groupe suisse de réputation internationale, notre vocation de conseil depuis 1963 est d'améliorer durablement la compétitivité des entreprises. Regroupant aujourd'hui 15 collaborateurs au siège de Zurich, notre groupe est implanté en Allemagne et en Suisse - où il a, entre autres, œuvré avec succès à la restructuration d'horlogerie et de Swatch.

Pour consolider notre position en Europe, nous venons d'ouvrir notre filiale en France et cherchons à nous assurer le concours de collaborateurs à fort potentiel pour la réalisation de projets ambitieux.

Nos interventions, de caractère stratégique et opérationnel, sont caractérisées par une démarche originale et pragmatique, un esprit novateur, la volonté permanente d'obtenir des résultats tangibles et un engagement à mettre en œuvre les recommandations formulées.

Nous recherchons d'une expérience professionnelle de cinq à dix ans minimum, de préférence en milieu industriel, une réussite d'opérations de changement dans le ou les domaines suivants :

- PRODUCTION
- MARKETING
- ORGANISATION DES STRUCTURES
- SYSTÈME D'INFORMATION
- GESTION

Diplômé grande école ou diplômé universitaire + 5, vous possédez les qualités suivantes :

- une analyse et une synthèse très développées permettant la compréhension et l'analyse des systèmes complexes
- un engagement et un enthousiasme
- un esprit d'entrepreneur
- un talent d'animateur
- une capacité d'adaptation à des situations toujours renouvelées
- une vivacité intellectuelle, rigueur et créativité.

Si vous vous identifiez à un concept du conseil très proche de l'entreprise et de ses réalités et souhaitez évoluer dans un environnement dynamique privilégiant le dynamisme et l'initiative,

vous serez heureux de pouvoir nous adresser votre candidature.

HAYEK

Merci d'adresser CV détaillé + photo à
HAYEK FRANCE SA
A l'attention de Michèle Royoux
64, rue du Rocher, 75008 Paris.

RETROUVEZ CES ANNONCES SUR 36 15 LM

هكذا من الإلهام

XII Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 •

REPRODUCTION INTERDITE

OPÉRATION SPÉCIALE

INSTITUTIONS FINANCIÈRES



PATRICIA C.
Responsable Communication
Clients au sein de la Division
Supports Commerciaux.

Constatant à l'écoute des clients, la Direction des Marchés connaît l'ensemble des informations qui permettront l'élaboration des produits adaptés et la création de nouvelles gammes de contrats toujours plus adaptés à vos besoins.

Responsable communication clients au sein de cette direction, l'insépare en fait des opérations, l'explique et matérialise ces produits souvent innovants pour les rendre familiers aux clients.

Chef de produit, Responsable de la communication clients... le marketing au Gan c'est une ouverture sur les besoins d'activité, sur les idées de population diversifiées que nos produits. Une passionnante, un observatoire privilégié de l'économie.

Pour en savoir plus sur les métiers du Gan, contactez notre Direction des Ressources Humaines, Division Recrutement et Formation, 2 rue Pilet-Wil, 75448 Paris Cedex 09.

"Pour mieux écouter nos clients, je communique."

gan
ASSURANCES

L'ÉNERGIE DE TOUS LES PROJETS

PARTICIPEZ AU DÉVELOPPEMENT DE NOS ACTIVITÉS DE MARCHÉS

Leader dans plusieurs activités, la **DIRECTION DES MARCHÉS DE CAPITAUX** de la **SOCIÉTÉ GÉNÉRALE** poursuit sa croissance et offre de nombreuses opportunités de carrière.

Intégrez nos métiers passionnants et rejoignez nos équipes dans des postes de :

- ECONOMISTE DE MARCHÉ**
Expérience liée au domaine de la dette des PVD.
Qualités de synthèse et goût des contacts.
- RESPONSABLE MARCHÉ DES COLLECTIVITÉS LOCALES**
Expérience des collectivités locales au sein de la direction financière d'une importante institution d'un cabinet spécialisé.
Formation gestion/finance (IEP en préférence).
- CHARGÉ DE RELATIONS AVEC LES ÉMETTEURS**
Expérience sur le marché obligataire et aptitude à négocier l'obtention de mandats auprès des Directions Financières.
- SYNDICATION ET TRADING MARCHÉ PRIMAIRE**
Expérience des marchés et goût du travail en équipe.
- VENDEURS OBLIGATAIRES**
Formation commerciale et/ou financière.
- ARBITRAGISTE**
Maîtrise des techniques financières, statistiques et informatiques.
Formation grandes écoles d'ingénieurs.
- TRADERS SWAPS CONFIRMÉS**
Formation grandes écoles d'ingénieurs.
Pour ces postes, la maîtrise de l'anglais est exigée.

Merci d'adresser votre candidature en précisant le poste sous référence TRA/LM-IF à **Sylvie MARAIS - Société Générale - Recrutement Marchés de Capitaux**, 49, rue de Provence - 75009 PARIS.

CONJUGUONS NOS TALENTS.

Groupe des Banques Populaires

Réussir ensemble

Banque coopérative à vocation nationale, la **CASDEN-Banque Populaire** tourne vers l'avenir. Quatrième banque du Groupe des Banques Populaires avec un total de 17 millions de F et 37 collaborateurs, la **CASDEN** regroupe les sociétés du monde et l'Education Nationale.

VOTRE PREMIÈRE EXPÉRIENCE EST VOTRE PREMIER ATOUT

CASDEN
Banque Populaire

Vous avez une formation supérieure et vous avez acquis depuis 1 ou 2 ans un domaine proche. Aujourd'hui, vous souhaitez vous investir dans une structure qui offre l'opportunité d'exercer plusieurs métiers. La **CASDEN** vous propose des postes de juniors :

- comptabilité - gestion - finances
- exploitation - engagements contentieux
- organisation ainsi que la possibilité d'évoluer entre différents métiers.

Au-delà de vos compétences professionnelles, ce sont vos qualités personnelles qui seront votre réussite : rigueur et adaptabilité, esprit d'équipe et capacité de communication. Bien sûr, vous maîtrisez l'outil informatique.

Pour rejoindre notre équipe à Marne-la-Vallée, contactez votre conseiller à Claudine Montay, **CASDEN-Banque Populaire**, Direction des Ressources Humaines, 91 cours des Roches, Noisiel, 77424 Marne-la-Vallée Cedex 02.

La Direction de la Banque du Patrimoine du Crédit du Nord recherche, dans le cadre de l'extension de ses activités de soutien au réseau, un

FISCALISTE

Vous êtes diplômé(e) de l'enseignement supérieur, âgé(e) d'environ 30 ans et avez une expérience de 1 à 3 ans en fiscalité vous a notamment permis d'acquies de solides compétences en fiscalité d'entreprise. Vous êtes également développeur de talents de rédacteur, avez un goût pour le conseil et les contacts avec les clients ainsi que le travail en équipe.

Avec nos spécialistes, vous conseillerez notre clientèle de chefs d'entreprises et de Particuliers la gestion de leur patrimoine.

Merci de nous adresser votre candidature (lettre, C.V. et photo, sous la réf. **CDN/0792**, à M. Bernard Leroy

Crédit du Nord
VOUS D'ABORD

Direction du Développement du Personnel
50, rue d'Angoulême
75008 PARIS

RETROUVEZ CES ANNONCES SUR 36.15 LM

553 من الإجمالي

REPRODUCTION INTERDITE

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

OPÉRATION SPÉCIALE

FINANCIÈRES

DIPLOMÉS D'UNE GRANDE ÉCOLE D'INGÉNIEURS OU DE COMMERCE

Le conseil en bonne intelligence.



CONSULTANTS JUNIORS EN ORGANISATION

Rattachés à un réseau européen, nous sommes l'un des premiers cabinets français de conseil en organisation. Notre vocation est d'améliorer l'efficacité des entreprises. En étroite partenariat avec nos clients, nous concevons et mettons en place de nouveaux modes de fonctionnement, remettant en cause les organisations, les structures et les systèmes. Orgaconseil intervient à tous les niveaux et dans toutes les fonctions des grandes entreprises bancaires, d'assurances et industrielles.

Vous êtes capable d'analyser rapidement et avec rigueur un environnement inconnu, de synthétiser clairement un problème, vous savez faire preuve à la fois d'imagination et de pragmatisme, vous êtes très disponible !

Une formation spécifique et des missions réalisées en équipe vous permettront d'évoluer vers l'autonomie et les responsabilités dans une structure conviviale. Vous progresserez en bonne intelligence en exerçant un métier passionnant et varié.

Pour un premier contact, candidature, référence JD/1509, à Catherine Bocquet, 64 rue du Ranelagh, 75016 Paris.



Véronique B. Actuaire de la Division Assurances Collectives.

■ sein de la Direction Technique du Gan, j'assume une fonction essentielle : celle d'actuaire. En relation avec la Direction Marchés, j'interviens dès la conception des nouveaux produits collectifs en personnes pour les entreprises. J'évalue le détail toutes les composantes du tarif : coût des risques, frais de gestion, frais de commercialisation. Puis, en collaboration avec la Direction Gestion Informatique, j'analyse les résultats dégagés. Je collecte, actualise et traite les informations statistiques internes ou externes au Gan. Enfin, le fait de ne pas être spécialisée sur un type de risque me permet l'accès à une vision globale de la technique d'actuarier.

Pour en savoir plus sur les valeurs du Gan, contactez notre Direction Humaines, Division Gestion et Recrutement des Cadres, 11 rue Pillel-Wil, 75448 Paris Cedex 09.

"L'équilibre technique et financier de nos produits, c'est mon affaire."



L'ÉMERGENCE DE NOUVEAUX PRODUITS

banque : offre très de clientèle particulière

Vous avez conquis et fidélisé une clientèle en gestion de patrimoine.

Legal & General Bank (France)

- vous offre ses talents pour épanouir vos talents :
 - une gamme de produits et services (banque et assurance) réellement compétitive,
 - dans les conditions de frais, de disponibilité et de présentation des plus compétitives sur le marché,
 - un soutien publicitaire et une aide à la prospection efficace,
 - une formation technique sérieuse et continue,
 - un statut et des rémunérations motivantes et équilibrées à la fois,
 - de réelles perspectives d'évolution de carrière.
- dans une organisation souple, plus soucieuse de qualité que de hiérarchie.

Le Groupe Legal & General (créé en 1836) parmi les premiers en Grands Brésiliens, est l'un des leaders européens de la gestion de produits financiers, de fonds de retraite et d'assurance-vie (150 milliards de francs sous gestion).

Envoyez votre curriculum vitae avec photo et CV sous réf. 992 à notre Direction Commerciale 58, rue de la Victoire - 75009 Paris. (La plus grande confidentialité est garantie à toutes les candidatures)



ingénieur financier

Vous serez chargé de gérer les positions de taux et de change des sociétés du groupe. Vous serez responsable de l'analyse et de la mise en œuvre des instruments de refinancement à moyen et à long terme et des autres produits financiers destinés aux différents marchés français et étrangers.

Diplômé d'une grande école scientifique, vous possédez de solides connaissances en mathématiques et statistiques financières et vous avez acquis une expérience de 2 à 5 ans sur les marchés internationaux. (réf. 36332 A)

Opérateur salle des marchés

Vous trouverez dans les équipes de notre banque les conditions de travail les plus favorables et les perspectives de carrière les plus intéressantes.

Vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur et avez une expérience de 2 à 5 ans en tant qu'opérateur de salle des marchés. Vous maîtrisez les techniques de trading des produits financiers et des produits dérivés sur les marchés internationaux. (réf. 36332 B)

Ces deux missions nécessitent une parfaite maîtrise de l'anglais et de l'espagnol.

Pour ces postes basés en France, nous recherchons des candidats motivés et dynamiques. Votre dossier (lettre motivationnelle, CV, 3 photos récentes) sera envoyé à : Média-System, 6, rue de la République, 75001 Paris.

FISCALISTE

Credit du Nord

LA BANCA POPOLARE DI BERGAMO-CREDITO VARESI

5ème Banque Privée Italienne, recherche pour sa succursale française de Lyon un :

COMPTABLE

Agé(e) de 30 ans environ, formation comptable confirmée, vous souhaitez valoriser votre expérience de 5 ans minimum acquise dans le service comptabilité d'une banque de taille humaine.

Vous avez une bonne connaissance de l'ensemble de la comptabilité (Générale, Analytique, Bancaire) jusqu'au bilan, opérations, trésorerie, déclarations fiscales, réglementaires (BAPF), vous maîtrisez parfaitement l'italien.

Nous proposons une véritable opportunité de carrière rejoignant une petite équipe jeune.

Adressez votre lettre manuscrite : CV et prétentions : BANCA POPOLARE DI BERGAMO-CREDITO VARESI - 115, rue Pierre C... - 69001 LYON.

VENTE INSTITUTIONNELLE ACTIONS/PRODUITS DÉRIVÉS

■ responsabilités : ■ clientèle de gestionnaires institutionnels français ou étrangers, soit sur les actions, soit sur les bons de souscription et obligations convertibles français.

C'est un poste commercial ayant une première expérience de deux à trois ans, qui souhaite intégrer une équipe de spécialistes d'une banque reconnue pour son dynamisme et son professionnalisme.

Il disposera d'une analyse financière de qualité, ouverte sur d'autres marchés européens, d'une recherche spécifique sur les produits dérivés actions et sera amené à l'esprit d'équipe.

Merci d'adresser les candidatures au journal sous réf. 8566 Le Monde Publicité, 15-17, rue du Col-P-Avia 75902 Paris Cedex 15.

هكذا من الإلهام

XIV Le Monde ■ Mercredi 16 septembre 1982 ■

REPRODUCTION INTERDITE

OPÉRATION
SPÉCIALE

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Professionnels de la banque

Plus de 1800 agences, près de 11 millions de clients, un bénéfice net et une marge bancaire en constante progression : nos 31 Banques Populaires sont de véritables entreprises. Quelque soit votre métier, c'est en opérationnel efficace et en partenaire reconnu que vous agissez avec nos clients nationaux et internationaux, au siège comme dans notre réseau. Vous croyez à votre capacité d'évolution, nous vous donnerons les moyens de vous former et de définir des objectifs. Nous voulons des professionnels, car seule compte la satisfaction de nos clients. C'est pourquoi nous sommes populaires.

Encadrement réseau

• Directeurs d'agence

Partenaire financier actif de nos clients, vous développez le chiffre d'affaires et la rentabilité de votre unité. Véritable patron, vous mobilisez votre équipe autour de ces objectifs.

BP Dijon
BP Grenoble
BP Saint-Denis
BP Versailles

réf. DU/DA
réf. GRE/DA
réf. STD/DA
réf. VER/DA

• Seconds d'agence - Responsables de bureau

Bras droit du directeur d'agence, vous participez à nos missions administratives que commerciales et animes avec lui l'équipe de l'agence.

BP Grenoble
BP Versailles

réf. GRE/SA
réf. VER/SA

Organisation et informatique

• Organisateur

Interface entre les utilisateurs et les informaticiens, vous concevez et développez de nouvelles procédures et méthodes pour améliorer la rentabilité et la qualité de nos services.

BP Versailles

réf. VER/SA

• Analyste-programmeur

Affecté à un domaine bancaire, vous êtes responsable de la réalisation de programmes et prenez en charge la rédaction des dossiers techniques.

BP Saint-Denis

réf. STD/AP

Exploitation

• Chargés de clientèle Entreprises - PME

Conseiller de nos clients, vous réalisez le montage des dossiers de financement, d'opérations spécifiques et la gestion de trésorerie. Vous êtes responsable de nos objectifs de développement.

BP Dijon
BP Grenoble
BP Saint-Denis
BP Strasbourg
BP Versailles

réf. DU/CE
réf. GRE/CE
réf. STD/CE
réf. VER/CE

• Chargés de clientèle Particuliers

Gérer et développer un portefeuille de clients particuliers, c'est entretenir au quotidien des liens privilégiés avec eux, c'est leur conseiller en matière de placements ou de financements, tout en évaluant les risques.

BP Saint-Denis
BP Strasbourg
BP Versailles

réf. STD/CP
réf. STR/CP
réf. VER/CP

• Gestionnaires du patrimoine

Expert dans le domaine de la fiscalité, de l'immobilier, des successions... vous établissez des diagnostics patrimoniaux et préconisez des solutions personnalisées.

BP Strasbourg

réf. STR/CP

Merci d'adresser votre candidature, en précisant la spécialité choisie, à la Chambre Syndicale des Banques Populaires, Tanguy du Clénay, Département Habitat et Structures, Le Ponant de Paris, 5 rue Leblanc, 75011 Paris Cedex 15.



BANQUE POPULAIRE

Nous ne sommes pas populaires sans raisons.

UCABAIL

Ensemble, exceller dans
nos métiers, gagner en Europe.

CHEF DE SERVICE RECouvreMENT- CONTENTIEUX

AU SEIN DU CRÉDIT
AGRICOLE, PREMIER
GROUPE BANCAIRE
EUROPÉEN, UCABAIL,
SOCIÉTÉ HOLDING
D'INVESTISSEMENT
DANS LE CRÉDIT
MOBILIER ET
IMMOBILIER.
RECHERCHONS

CRÉDIT BAIL MOBILIER

Professionnel confirmé, il assurera la responsabilité du recouvrement des dossiers Précontentieux, Contentieux, y compris des opérations (coûts et délais de procédure), et leur suivi jusqu'à leur fin, en liaison avec les services extérieurs, et notamment avec les avocats. La capacité d'animation d'une équipe de 20 personnes, et les qualités de négociateur sont des qualités indispensables pour exercer ce poste. Nous recherchons des Diplômés d'Etudes Supérieures Juridiques, possédant quelques années d'expérience réussie dans un Etablissement de Crédit Bail ou de location-vente. Ce poste est basé à Saint-Quentin-en-Yvelines. Merci d'adresser votre candidature (C.V. + prétentions sous la réf. 137/M bis) au conseil FINANCESEARCH - 11, rue Marmoz - 75008 PARIS.

TAILLANDIER CONSEIL
FINANCESEARCH
STYLIQUE ET RECRUTEUR

organisateur titres

BANQUE

PARIS

Notre banque, filiale d'un grand groupe financier international développe, outre des activités de banque, des activités de back-office, crédits aux entreprises, collecte de l'épargne et conservation et gestion des titres.

Le Directeur de l'Organisation souhaite renforcer son équipe et recruter un Organisateur Titres.

Dans le cadre du développement des applications titres, vous devrez :

- déterminer et formaliser les besoins ;
- conceptualiser et proposer solutions et procédures ;
- assister les démarches ;
- contribuer à la formation ;
- assurer le suivi (planning - coût - qualité...).

De formation Bac + 2 (Maîtrise, Ecole de Commerce etc.), vous avez acquis une première expérience dans le domaine de l'organisation et vous avez déjà une connaissance satisfaisante de l'activité "Titres".

Votre réussite vous permettra d'évoluer dans une équipe.

Nous vous remercions de bien vouloir adresser votre dossier (C.V. + prétentions) sous la réf. SM 10 à M. Corbelli qui garantira la stricte confidentialité de votre candidature.

2, rue Louis David - 75002 PARIS Cedex 10
11, rue Victor Hugo - 69002 LYON.

COCEPLAN
à l'échelle des talents

Chargé de relations émetteurs

■ sein ■ direction ■ capitaux,
vous rejoignez le service ■ marché primaire et plus
spécifiquement l'équipe en charge de l'organisation.
■ force ■ proposition, ■ permanent ■ les émetteurs français et non
■ pour ■ mandats ■ les émissions
obligataires en Franc ■ devises.

Pour ■ nous souhaitons rencontrer un jeune
spécialiste ■ marchés obligataires (trading, sales,
ingénierie), riche d'une formation économique
■ ou mathématiques (BAC + 5) et doté d'un
■ potentiel commercial. Anglais indispensable.

Merci d'adresser votre dossier de candidature
sous la réf. 870 MEDIA FM - 5054, rue de Sully
92513 BOULOGNE-BILLANCOURT CEDEX, qui

THE BANK OF TOKYO LTD

Recherche pour sa succursale et sa filiale à Paris

Chef Comptable

Agé de 35 à 40 ans, le candidat de formation supérieure et spécialisée (DECS/DESCF) devra avoir une expérience comptable, fiscale et de planning budgétaire d'au moins 5 ans dans le secteur bancaire.

Il devra être apte à diriger et contrôler une équipe d'au moins 10 personnes.

L'anglais lu, parlé et écrit est indispensable.

La fonction évoluera vers des responsabilités importantes de gestion administrative.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo à la Direction Centrale, 11 rue Sainte-Anne, 75001 Paris.

R E T R O U V E Z C E S A N N O N C E S S U R 3 6 • 1 5 L M

هكذا من الإيجل

OPÉRATION SPÉCIALE

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

REPRODUCTION INTERDITE

ES CADRE

SPÉCIALISÉ

CONSEIL

DIRECTEUR DE VALORISATION

consultant(e) formation

Jeune trésorier devises/taux

Au sein du département financier, l'esprit ouvert sur les marchés ■ conjoncture économique ■ aussi attentif aux besoins de l'entreprise, ■ gère :
- l'ensemble de la TRESORERIE DEVISES dans ses aspects quotidiens, prévisionnels et risque de change ;
- le risque de taux.
Pour l'ensemble de ces risques, en contact direct avec les marchés, vous êtes en charge de la conception et de la ■ en place des schémas de couverture. Vous assurez aussi le suivi et le reporting des positions.

De formation supérieure (Bac+4/5), débutant fortement motivé par les opérations de marché ou ayant une première expérience de ■ fonction, vous êtes responsable, autonome, capable d'initiatives et de créativité. La pratique de l'anglais technique est nécessaire pour communiquer avec les salles de marché étrangères.

Les dimensions de notre entreprise (2700 personnes, 2500 MF de CA), celles du Groupe auquel nous appartenons, vous permettront d'exprimer vos compétences techniques ■ qualités relationnelles.

Merci d'adresser votre dossier de candidature accompagné d'une photo sous la réf. 1035 à ETHNOS - Conseil en recrutement - 113 boulevard de Sébastopol 75002 Paris - Membre du Syndat Conseil, qui l'étudiera en toute confidentialité.

MESSIER-BUGATTI
ATTERRI, FREINER : NOS METIERS

Filiale française d'une importante banque d'affaires internationale, nous recherchons dans le cadre de notre activité gestion de patrimoine un :

Chargé de développement clientèle institutionnelle

Intégré à une petite équipe très motivée vous développerez une clientèle nouvelle de grands et moyens investisseurs.

Vos qualités morales et votre professionnalisme vous permettront de gagner leur confiance.

Une expérience commerciale ■ et une formation supérieure sont nécessaires.

Le poste est basé à Paris 8.
Merci d'adresser votre dossier ■ (lettre + CV + photo) sous réf. 836 à MEDIA PA - 50/54, rue de Sully 92513 BOULOGNE-BILLANCOURT ■ qui transmettra.

PARTICIPEZ A L'ESSOR DU 1^{ER} ETABLISSEMENT FINANCIER DE LA REGION PICARDIE

La Caisse d'Epargne change.
Elle se place au 1^{er} rang des établissements financiers de sa région : plus de 1000 collaborateurs, des fonds propres supérieurs à 1 milliard de Francs et 27 milliards de total bilan. Elle a son siège basé à Amiens et 9 groupes décentralisés sur les pôles économiques de l'Aisne, de l'Oise et de la Somme.

Sa puissance commerciale et financière, au service du développement local s'appuie sur le renforcement de ses valeurs de proximité, de confiance, de rapidité de décision.

Ref. ■ RESPONSABLE MARCHÉ ■ PROFESSIONNELLS

Direction du développement commercial

Vous contribuez au développement du Réseau sur le marché ■ professionnels ■ participant ■ Plan d'Action Commerciale.

Impliqué ■ le ■ local, ■ gardez l'optimisation des actions, moyens et outils mis en œuvre.

Vous veillez ■ la réalisation des objectifs prévus, favorisez la promotion des actions commerciales et agissez auprès des Chargés de ■ comme animateur, formateur ■

De formation supérieure, ■ expérience très confirmée du marketing du marché des professionnels et de ■ gestion ■ clientèle, ■ permettra d'exprimer ■ savoir-faire ■ fonction élargie d'animation et de développement.

Réaliste, ■ tempérament créatif, ■ possédez de fortes qualités ■

Le dynamisme de ce secteur d'activité renforcé par les projets ■ développement ambitieux de la Caisse ■ permettra d'investir avec efficacité toute votre force de proposition et d'innovation.

Ref. DC RESPONSABLE DEPARTEMENT COMPTABILITE

Direction Fin. ■ ere ■ des risques

Garant de l'image sincère ■ fidèle ■ la situation comptable, ■ en œuvre, conduisez et ■ rez ■ bon fonctionnement ■ l'ensemble du système général et analytique de la Caisse ■ différents ■ de profit et/ou ■ coûts.

Pour cela, vous ■ appuyez sur une équipe importante ■ que ■ ■ managez ■

■ formation supérieure en gestion (DECS approuvé), ■ générales ■ comptabilité bancaire ■ en gestion ■ complètent par une parfaite maîtrise professionnelle, acquise ■ un poste similaire.

Ouverture d'esprit, aptitudes ■ en place des méthodes et des outils de gestion, rigueur, sens de la ■ de l'animation sont ■ qualités déterminantes.

Ref. CP 11 RESPONSABLE CLIENTELE DES PROFESSIONNELLS SPECIALISTE POLE DE COMPETENCE

Groupes

■ Directeur du Département Commercial ■ Groupe, vous ■ développement ■ la gestion de l'activité locale auprès ■ la clientèle "Professionnels".

Vous assistez les chargés de clientèle professionnels et vous contribuez à leur formation.

Vous-même intervenez personnellement pour réaliser des objectifs commerciaux par la prospection directe et la prise en charge d'un portefeuille de clients.

■ formation supérieure, homme de terrain avant ■ vous avez ■ produits et services financiers, de bonnes notions d'analyse du risque et vous ■ les techniques de vente, ■ la formation.

De fortes qualités personnelles vous permettent de conjuguer l'impact ■ et l'esprit d'équipe.

Ref. CP 12 RESPONSABLE CLIENTELE PATRIMONIALE SPECIALISTE POLE DE COMPETENCE

Groupes

Rattaché au Directeur du Département Commercial vous avez la responsabilité au sein de votre Groupe du développement de la clientèle "Haut de Gamme".

Vous assistez les chargés de ■ individualisée et contribuez à leur formation.

Vous réalisez personnellement des résultats commerciaux par la prise en charge, le suivi et le développement d'un portefeuille de clients haut de gamme.

De formation supérieure, vous avez un très bon niveau de culture générale permettant d'évoluer avec aisance auprès d'une clientèle exigeante.

Une très bonne expérience commerciale terrain vous a permis d'acquérir une parfaite connaissance des produits, des services financiers, de la fiscalité des particuliers et la maîtrise des techniques de vente, d'animation et de formation.



CAISSE D'EPARGNE DE PICARDIE

Merci d'adresser, pour un premier contact, votre dossier de candidature sous la référence choisie à la Direction des Ressources Humaines, ■ d'Epargne de Picardie, 2 Bd Jules Verne - BP 0727 80007 AMIENS.

banque d'investissement de 1^{er} plan

Au sein de la salle des marchés de capitaux, il rejoint la table de trading/market-making sur les valeurs du trésor. Il opère principalement ■ un nouveau compartiment de marché qu'il est chargé ■ développer : conception ■ mise ■ place d'outils informatiques, interventions en trading ■ cotation-client, promotion ■ ce produit auprès des équipes ■ sales. Il participe, ■ façon secondaire, ■ l'activité des market-makers sur DAT.

Pour ce poste très complet, nous souhaitons rencontrer un scientifique de formation actuarielle, ingénieur ou mathématiques (bac+5). Il peut se prévaloir d'une éventuelle première expérience sur les marchés. L'anglais ■ indispensable.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 858 à MEDIA PA - 50/54, rue de Sully 92513 BOULOGNE-BILLANCOURT CEDEX, qui transmettra.

jeune opérateur obligataire



"Manager" de réseau commercial

Pour manager notre réseau commercial, vous organisez et développez une vingtaine d'agences générales (CA : 100 millions de francs) qui commercialisent ■ produits d'assurance concernant ■ personnes ■ les biens auprès d'une clientèle d'entreprises ■ particuliers. ■ recrutez, formez et animez les responsables de ces agences. Vous êtes garant de la réalisation ■ objectifs de votre région.

■ formation supérieure commerciale, vous êtes, depuis ■ à ■ un professionnel ■ l'assurance et ■ produits ■ à l'I.A.R.D. et/ou à l'assurance-vie. De plus, vous avez prouvé ■ réelles capacités à manager ■



OPÉRATION
SPÉCIALE

INSTITUTIONS FINANCIÈRES



DIRECTION GÉNÉRALE DES IMPÔTS

Inspecteur
à la Direction Générale
des Impôts :
une formation
rémunérée,
des métiers variés,
une carrière évolutive.

Première direction du Ministère du Budget, la Direction Générale des Impôts remplit des missions essentielles pour la collectivité nationale : elle applique la réglementation fiscale, fixe les impositions, les déclarations et recouvre une partie des recettes fiscales (TVA). Elle assure par ailleurs des missions foncières en matière de cadastre, de publicité foncière et de l'Etat.

Diplômé de l'enseignement supérieur (licence, maîtrise...), de moins de 30 ans, vous avez le sens des responsabilités et du service public. Vous souhaitez entreprendre une carrière variée et évolutive.

Nous vous proposons de suivre 18 mois de formation rémunérée à l'Ecole Nationale des Impôts et dans les services, à l'issue desquels vous serez nommé inspecteur (la scolarité débute le 1er septembre 1993). Vous accédez ainsi de par (catégorie A), à des fonctions générales, d'encadrement, de conception et de direction. de perfectionnement et des enseignements adaptés accompagneront l'évolution de vos missions vous permettant une mobilité fonctionnelle.

Le prochain concours aura lieu les 4, 5 et 6 janvier prochains.

Les dossiers d'inscription sont à déposer avant le 30 octobre 1993.

550 postes sont ouverts cette année à Paris et en régions.

Pour en savoir plus et poser votre candidature, n'hésitez pas à nous contacter au (1) 42.27.40.27, en semaine de 9 h à 13 h et de 14 h à 19 h, le samedi de 10 h à 13 h, ou écrivez au Centre d'Etudes de Paris, 17 rue Scépe, 75436 Paris Cedex 09.

MINISTÈRE DU BUDGET

Nous sommes l'un des tout premiers intervenants sur le marché des prêts immobiliers. Avec près de 3 500 collaborateurs en France et un encours de plus de 300 milliards de francs, nous sommes un émetteur majeur sur les marchés domestiques et internationaux. Notre signature est reconnue et appréciée dans l'opinion publique et les milieux d'affaires.

Nous recherchons pour notre Direction Financière :

MONTAGES FINANCIERS

Rattaché au responsable des opérations de marché, vous participez à la fabrication de produits financiers nouveaux en relation, notamment, avec nos services commerciaux.

En outre, vous proposez, réalisez et suivez les opérations de couvertures nécessaires par ces montages, la gestion des portefeuilles de nos clients, ou encore la gestion globale du bilan.

De formation supérieure scientifique (X, ENSAE, MINES, DESS...), vous êtes bilingue ou possédez une première connaissance des instruments financiers : options, swaps, matif... (Réf. CME/M)

Si vous cherchez une offre bien placée, suivez notre regard

INTERVENTIONS
SUR LES MARCHÉS FINANCIERS

Rattaché au responsable des opérations de marché : vous assurez le suivi de nos emprunts et vous développez les opérations d'arbitrages entre les différents marchés de taux.

Agé de 25 à 32 ans, doté d'une formation supérieure en économie, mathématiques, vous avez impérativement acquis une expérience de 2 à 5 ans en tant que (Réf. CME/M)

Pour participer à notre recrutement, nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo et prétentions), en précisant la référence du poste choisi.

Fondateur de France, Direction du Personnel, 19 rue des Capucines, BP 65, 75050 Paris Cedex 01.



Crédit Foncier. Votre allié dans le temps.

LE FRANC PARLER :
NOTRE DEVISE EN MATIÈRE
DE CONSEIL FINANCIER

Choisir Affidia, c'est choisir de créer, développer et fidéliser votre portefeuille d'investisseurs privés. Un métier exigeant et passionnant que vous exercerez au sein de la filiale d'un puissant Groupe Financier spécialisée dans la Gestion de patrimoine.

C'est choisir le Franc Parler : conjuguant des placements financiers, relations commerciales de haut niveau, méthodologie commerciale.

Choisir Affidia, c'est : mettre en action votre double compétence : commercial et (vente de services) culture générale aiguisée.

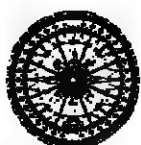
Choisir Affidia, c'est pouvoir l'appui logistique nécessaire, d'une formation (5 semaines) du savoir-faire de l'équipe qui vous accueillera.

Choisir Affidia, c'est pouvoir enfin intégrer l'une des 27 agences implantées dans toute la France (200 personnes).

Pour parler Franc, choisissez votre région de candidature. Merci de préciser la région souhaitée. Affidia, Direction des Ressources Humaines, 51 rue Châteaudun, 75001 Paris. Les entretiens auront lieu dans votre région.

AVIGNON - BORDEAUX - BOULOGNE-SUR-MER
CANNES - GRENOBLE - LILLE

LYON - MARSEILLE - NANTES - NICE - PARIS
STRASBOURG - TOULOUSE



AFFIDIA

FILIALE DU GROUPE NORWICH UNION

RETROUVEZ LES ANNONCES SUR 36.15 LM

Paris
250 KF

Société de service d'Ingénierie Financière et de Caution, nouvellement créée, nous sommes en plein développement. Nous commercialisons auprès des promoteurs immobiliers européens, par l'intermédiaire des assureurs, un produit inédit de garantie de bonne fin de crédit. Nous créons le poste d'

ANALYSTE FINANCIER
CONTROLEUR DE GESTION

En charge du montage des opérations vous : menez l'audit financier des sociétés de promotion immobilière clientes et assurez l'analyse du projet financier, du dossier caution) en effectuez le suivi et le contrôle jusqu'à sa clôture à cette fin, vous définissez les indicateurs de gestion nécessaires et les informez.

Agé de 28 ans minimum, formé à la gestion (Bac + 4), vous justifiez d'une expérience réussie de 3 à 4 ans, soit de l'analyse financière dans le secteur bancaire, soit d'audit et de contrôle dans un cabinet de petite taille. Ce poste requiert 50 % de déplacements en Europe. L'anglais courant est impératif.

Sylvie CATHELAUD vous remercie de votre candidature qu'elle traitera confidentiellement, sous référence 9224, au 7 rue de Monceau, 75008 Paris. Tél. (1) 42.89.10.25.

G&P Gilbert Raynaud & Partners
CONSEIL EN RESSOURCES HUMAINES



HELENE REFREGIER
CONSEIL

Après avoir dirigé, pendant plus de quinze ans, le département de conseil en recrutement d'une grande SSII, Hélène Réfrégier crée Hélène Réfrégier Conseil, une activité au service des entreprises dans le domaine des ressources humaines : examens de potentiel et de compétences, bilans de carrière, recrutement de cadres.

HRC HELENE REFREGIER CONSEIL

11, rue Saint-Philippe du Roule - 75008 Paris

Tél. (1) 42.89.10.25



Paris

Le CIC PARIS, 1^{re} Banque du Groupe CIC, recherche

Organisateurs

Diplômé de l'enseignement supérieur, vous avez entre 30 et 35 ans et une première expérience en organisation, en bureautique ou en informatique.

Dans le cadre d'un objectif de qualité lié au plan d'entreprise et au Schéma Directeur Opérationnel, nous vous proposons de participer à :

- l'évolution stratégique de notre maison (par des missions transversales),
- la rationalisation de nos processus et procédures,
- l'optimisation des moyens et des ressources.

Vous couvrirez un large ensemble d'activités, de produits et de systèmes d'information, impliquant des actions d'étude, d'assistance, de conseil et de suivi des solutions préconisées.

Dans des locaux neufs et fonctionnels, vous intégrerez une équipe motivée et solidaire qui développe, exploite et diffuse auprès de ses utilisateurs sa propre boîte à outils.

Lieu de travail : CERGY PREFECTURE (RER A ou SNCF St-Lazare).

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite et prétentions à l'attention de Nicoletta Pinte CIC Paris - Direction des Ressources Humaines - 66, rue de la Victoire 75009 Paris.

ADMI

FINANCIER

OPÉRATION
SPÉCIALE

STITUTIONS

MANA
TRADING

ACCO
OFF

AMER
EXPI
BA

RETROUVEZ

مركز الامم المتحدة

ADMINISTRATION DES ENTREPRISES

Gestion - Finance - Ressources Humaines - Juridique

ANALYSTE FINANCIER CONTROLEUR DE GESTION

CTEUR ADMINISTRATIF NANCIER

PME de forte notoriété implantée dans l'YONNE (60 personnes), filiale d'un groupe européen leader dans le domaine du lavage auto recherche son

30/35 ans environ, titulaire du **DECG** ou d'un diplôme équivalent, vous justifiez d'une expérience d'au moins 5 ans en entreprise ou cabinet, dans un **environnement international** : vous maîtrisez l'outil informatique (mini **micro**). La **maîtrise de l'anglais** serait un plus.

Rattaché au D.G. et membre du comité de Direction, vous prendrez en charge de façon autonome et opérationnelle l'ensemble des activités comptables, **administratives** et informa-

tiques ainsi que la gestion du personnel. Vous superviserez une équipe de 5 personnes.

Votre rigueur, **motivation** et votre disponibilité vous permettront d'intégrer avec **une aisance** une pleine mutation.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. AD46900 à **PREMIER LEVALLOIS-PERRET CEDEX** qui

Contrôleur de gestion usine

Membre du Comité de Direction du site (150 personnes, 26 000 tonnes de produits/an), vous contribuerez, au sein d'une équipe jeune, à optimiser et animer la gestion économique en **utilisant** des outils : tableaux de bord, procédures budgétaires...

Vous apporterez des solutions de progrès de fonctionnement et intervenerez avec pertinence sur le programme d'investissements prévus pour développer une usine d'avenir.

Dans le cadre de la mise en place d'un nouvel outil informatique **GPAO**, vous veillerez à la fiabilité du système de gestion.

De formation supérieure, avec si possible une première expérience, acquise en milieu industriel, vous souhaitez devenir un acteur de premier plan afin d'acquies à terme des responsabilités élargies au sein du Groupe BSN.

Pour ce poste basé près de Nancy, merci d'adresser votre candidature, sous réf. AD15M, BSN, Service Recrutement des Cadres, 7 rue de Téhéran, 75001 Paris Cedex 08.

BSN
PREMIER GROUPE ALIMENTAIRE FRANÇAIS
ET TROISIÈME EUROPÉEN

OPÉRATION SPÉCIALE

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

MANAGER FX TRADING ROOM

Vous avez entre 30 et 33 ans et au moins 5 ans d'expérience dans le FOREIGN EXCHANGE et le SPOT MARKET. Vous maîtrisez l'EMS Paris crosses. Vous souhaitez exercer une activité résolument orientée vers le contact avec la clientèle : nous vous proposons la responsabilité des activités de FX et de trésorerie de notre banque.

Vos capacités à accompagner la croissance significative de nos activités de Trading vous garantiront une évolution rapide au sein du Groupe.

Ce poste nécessite de la disponibilité pour de courts déplacements internationaux.

ACCOUNT OFFICER

Vous avez une trentaine d'années, une formation supérieure et bénéficiez d'une expérience bancaire d'au moins 5 ans. Vous maîtrisez les relations banque/entreprises et banque/particuliers haut de gamme. Au sein de notre département Marketing, vous aurez à développer un portefeuille de clientèle privée. Votre maîtrise de l'anglais, votre dynamisme et votre aisance relationnelle constitueront les facteurs clés de votre développement au sein du Groupe.

Merci d'envoyer CV, photo et lettre manuscrite, en précisant le poste choisi, à **M. Le Goff**, American Express Bank, 12-14 Rond-point des Champs-Élysées, 75008 Paris.

**AMERICAN
EXPRESS
BANK**

Consultant Trésorerie

Avec un effectif de plus de 200 personnes à Paris.

Peat Marwick Consultants, membre du réseau mondial KPMG, accompagne sociétés françaises étrangères dans leur évolution.

Diplômé(e) d'une grande école, vous maîtrisez l'anglais et vous avez acquis dans une entreprise du secteur industriel ou bancaire une expérience de 5 ans en gestion de trésorerie et en opérations de marché.

Vous maîtrisez les outils de prévision, les techniques de **évaluation** des risques et les principaux instruments financiers.

Nous vous proposons de valoriser votre expérience dans **le Conseil**. Vous participerez, auprès d'une clientèle diversifiée, à des missions de type : optimisation des flux financiers, contrôle des opérations, organisation **back-office**, schéma directeur des systèmes d'information...

Le fort développement de Peat Marwick Consultants offre **de réelles perspectives** d'évolution.

Isabelle Régnier vous remercie de lui adresser votre candidature sous référence 931-79 à Peat Marwick Consultants - Tour Fiat - Cedex 16 92084 PARIS LA DEFENSE.

KPMG Peat Marwick Consultants

ADMINISTRATION DES ENTREPRISES

RESPONSABLE GESTION DU RISQUE CLIENT

Contrôleur de gestion

Paris - Majuscule est un important groupement de détaillants en librairie-papeterie, fournitures scolaires et de bureau : nos 120 adhérents réalisent un chiffre d'affaires supérieur au milliard et demi de francs et notre organisation centrale regroupe une soixantaine de personnes. La direction du groupement recherche, dans le cadre d'une création de poste, un contrôleur de gestion dont la mission principale sera d'assurer la maîtrise et le contrôle du risque client, par la mise en place d'actions préventives et curatives. Il assurera, outre, des missions plus classiques d'audit et de contrôle de

gestion. Ce poste s'adresse à un candidat, homme ou femme, âgé d'au moins 27 ans, ayant une formation supérieure en gestion (école ou université) et une première expérience significative pour cette fonction. Il devra être mobile (pour des déplacements de courte durée en France), avoir un bon contact tout en étant ferme, rigoureux et autonome. Ecrire à Gil MASSON, en indiquant vos prétentions à la référence A/S8777M - PA Consulting Group - 3, rue des Gravières - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 40.88.79.50.

MAJUSCULE

PA Consulting Group
Creating Business Advantage

afpols
LA FORMATION POUR L'AMBIT

CONSULTANT EN FORMATION

PARIS 8^e

Mission : « sous la responsabilité des directeurs pédagogiques, et en étroite collaboration avec les formateurs, vous concevez, proposez et développez des actions de formation : vous identifiez et analysez les besoins des clients de l'AFPOLS (organismes d'HLM, collectivités territoriales, entreprises, associations, etc.) ; vous participez à l'élaboration et à l'accompagnement des changements de l'entreprise. »

Profil : « vous avez environ 30 ans ; votre formation supérieure (Bac + 5) et votre expérience acquise en entreprise ou en cabinet témoignent d'une double compétence : vous maîtrisez le domaine de l'ingénierie de la formation, et il est possible pour vous d'analyser le fonctionnement des organisations. Ce poste exige en outre un fort engagement personnel pour le mouvement HLM, le goût du travail d'équipe, ainsi qu'une grande disponibilité. »

Nous vous proposons : « un métier passionnant au carrefour du social, de l'économique et de l'urbain ; un poste autonome et à responsabilités ; de réelles perspectives d'évolution au sein d'un groupe d'envergure, dans un secteur en plein développement. »

Merci d'adresser CV, photo, lettre en précisant votre rémunération actuelle à : M. Claude AMARVAL, 11 rue Victor-Hugo, 75011 Paris - Ruell-Malmaison Cedex, sous la référence 73.6344/LM (portée sur lettre et enveloppe).

Mercuri Urval



Contrôleur de gestion usine

MANDUCHER est une entreprise industrielle et commerciale spécialisée dans la transformation des matières plastiques pour l'automobile avec ses 2 400 collaborateurs qui réalisent un chiffre d'affaires de 1,4 Md F dans 6 sites industriels en France, au sein du groupe Saurat et recherche pour son unité de Vernon (300 personnes) située dans l'Eure

Rattaché au Directeur d'Unité, vous mettez en place et optimisez les procédures d'information. Vous participez au développement de la gestion budgétaire dans les sites industriels : élaboration et contrôle des budgets, analyses des écarts et suivi des engagements. Vous travaillez en étroite collaboration avec le Contrôle de Gestion du siège. De formation supérieure orientée vers la gestion, votre expérience professionnelle d'environ 10 ans, en milieu industriel, vous permet d'évaluer et de maîtriser les opérations. Vous avez un bon relationnel et de la rigueur, vous êtes une force de proposition...

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo, prétentions), sous référence CGU-27/92, à Manducher, 11 rue des Sociales, 34 rue Paradis, BP 11111, 13021 Oyonnax cedex.

MANDUCHER
LA PASSION D'ENTREPRENDRE



ELF AQUITAINE recherche pour sa DIRECTION FINANCIERE GROUPE un Opérateur sur le Marché Obligataire (Paris la Défense).

Vous avez :
- 30 ans environ ; un diplôme d'Enseignement Supérieur axé sur la Finance
- une expérience, d'au moins 3 ans, des marchés financiers, et plus particulièrement du marché obligataire
- une bonne connaissance de la langue anglaise.

Vous êtes, au travers de cette expérience, à la fois :
- un opérateur bien rodé aux instruments et aux techniques du marché obligataire,
- un financier capable d'analyser avec recul l'évolution de ce marché et d'être ainsi une "force de proposition" pour votre Direction.

Vous aurez, dans ce cadre :
- à proposer des stratégies de gestion sur les marchés obligataires et à terme, ainsi qu'à assurer leur mise en place,
- à participer activement à la gestion de la trésorerie du Groupe, y compris sur le marché monétaire, et plus généralement à celle des risques de taux.

Veillez adresser : C.V., sous lettre manuscrite, votre photo, en détaillant votre expérience (une discrétion absolue vous est garantie) et indiquant vos prétentions, sous la référence 960, à : Conseil, MICHEL MORACCHINI - 22 bis, rue des Belles Familles - 75116 Paris.

elf

LA PASSION A TOUJOURS RAISON

Un poste clé en Touraine
au cœur de notre production.

Contrôleur de gestion



FAIVELEY, avec 900 personnes et une forte croissance annuelle, est une entreprise de grande renommée spécialisée dans l'équipement embarqué de pointe. On retrouve ses matériels aussi bien sur le TGV que sur le VAL et divers métros de grandes métropoles mondiales, comme Montréal, Caracas et Le Caire.

Rattaché au responsable du contrôle de gestion de Faiveley Transport et intégré à une équipe de 5 personnes, il établira les comptes de résultat "usines", participera au développement d'outils d'aide à la décision (analyse par division, affaire, produit), veillera au respect et à la mise en place de procédures. De formation supérieure de type ESC (option logistique appréciée) ou DESS de gestion, le candidat retenu justifiera d'une première expérience du contrôle de gestion de production dans une entreprise à caractère industriel. La maîtrise de l'outil informatique est indispensable. Anglais souhaité.

Nous sommes un groupe en forte expansion, offrant des évolutions de carrière. La rémunération sera en fonction des compétences et de l'expérience présentées.

Pour ce poste basé en Touraine, merci d'adresser votre dossier de candidature (CV, photo et prétentions), sous réf. CG/UM, à Mme Chauveteau, Chef du personnel, Faiveley, 143 boulevard Anatole France, Carrefour Playel, 93200 Saint-Denis.

Faiveley
les systèmes du futur



Chargés de Clientèle Confirmés

Ile de France

Pour répondre aux besoins de financement des entreprises, Crédit d'Équipement PME dispose d'une gamme variée de produits et de montages spécifiques.

Véritable partenaire financier des dirigeants de PMI/PME, notre mission s'articule autour de 2 axes : développer un portefeuille de clients existant par le suivi et l'entretien de nos clients et par une action active de prospection - évaluer et maîtriser le risque par une analyse financière et économique de l'entreprise.

Autonome sur votre secteur géographique, vous concurrenzerez l'atteinte des objectifs de votre agence.

Vous avez :
- un diplôme de l'enseignement supérieur en gestion/finance, doté(e) d'une expérience de 2 à 6 ans dans une fonction similaire.

Merci d'adresser votre dossier sous réf. ML/09MO au Service Recrutement - DRH - 14 du 1^{er} Septembre, 75002 PARIS.

CONSEILLER POUR MIEUX FINANCER.

RETROUVEZ LES ANNONCES SUR 3 1 5 LM

مكتبة الأمل

مركز من زليخه

ADMINISTRATION DES ENTREPRISES

JURISTE DROIT PRIVÉ

Pour son service recouvrement du réseau France, la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE recherche un Juriste Droit Privé.

Au sein d'une équipe de spécialistes, vous serez chargé le traitement de dossiers complexes en matière de prévention commerciale et de recouvrement de créances.

Vous devez justifier d'une pratique des mesures conservatoires, des voies d'exécution des procédures collectives. Vous avez acquis une expérience confirmée (2 ans minimum) dans un cabinet d'avocats, chez un administrateur judiciaire, un mandataire liquidateur ou dans le service contentieux d'une banque ou d'un établissement financier.

La maîtrise en droit privé est un minimum indispensable. Poste basé à Paris 9°.

Merci d'adresser lettre de motivation, C.V. et prétentions, sous référence JDF2 à Anne MONFORT - Société Générale Service du Recrutement - 7, rue Cammartin - 75009 Paris.

CONJUGUONS NOS TALENTS.

CHEFS DE GROUPE COMPTABLES

Pour la Direction des Financements Spéciaux de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE.

Votre mission :

- Encadrer et former une équipe chargée du suivi comptable complet d'environ 40 sociétés (sociétés financières, commerciales, GIE, holdings, ...).
- Contrôler l'adéquation des travaux du groupe aux réglementations en vigueur et veiller au respect des délais dans la sortie des documents.
- Participer à la réalisation d'études relatives aux différents aspects de l'activité (comptable, fiscale, juridique).

Après un DECS, vous avez acquis 4 ans d'expérience en grande entreprise ou cabinet d'expertise. Des connaissances relatives à la réglementation bancaire, en micro-informatique et/ou en anglais constitueraient des atouts.

Merci d'adresser lettre de motivation, C.V. et prétentions, sous référence CGC, à Anne MONFORT - Société Générale - Service du Recrutement 7, rue Cammartin - 75009 PARIS.

CONJUGUONS NOS TALENTS.

JURISTE

Spécialisé dans l'exportation de matériels de hautes technologies, notre groupe représente 280 personnes et pour actionnaires de grands groupes industriels français.

Nous recherchons un Juriste pour assister plus spécialement l'une de nos filiales qui a pour vocation la conception et la réalisation d'infrastructures.

Rattaché au Responsable du Département Juridique, vous concevez et rédigez en français comme en anglais les documents contractuels liant la société à ses clients, fournisseurs ou partenaires.

Vous participez à la négociation des contrats et étudiez les conditions juridiques et fiscales liées à la réalisation des marchés à l'étranger en examinant les risques et en proposant des solutions.

Durant la phase de réalisation, vous obtenez la meilleure conformité des résultats de l'opération aux prévisions initiales.

Pour les activités de commerce international des autres sociétés du groupe, vous jouez un rôle de conseil auprès des responsables opérationnels dans l'élaboration et la négociation de leurs projets.

Agé de 30 à 35 ans, titulaire d'une Maîtrise de Droit au minimum, vous avez cinq ans ou plus d'expérience de l'élaboration des contrats et marchés de BTP dans un contexte international et maîtrisez l'anglais à l'écrit et à l'oral.

Pour ce poste basé en proche banlieue ouest de Paris, quelques déplacements sont à prévoir.

Rigueur, sens des contacts, autonomie, diplomatie, capacité à évoluer dans un contexte commercial, autant de qualités pour réussir.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence F 75/3789 H à :

EGOR TECHNOLOGIES
17, avenue Matignon - 75008 PARIS

PARIS AVEN PROXIMITE BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE
BRUXELLES DUBLIN GENEVE MILAN PORTO ROME VIENNE ZURICH

VOTRE TOURNANT DE CARRIÈRE...

...DEVENIR CONSULTANT MERCURI URVAL

Paris - Lyon - Strasbourg - Toulouse - Nantes

Notre réussite, c'est un marché pourtant difficile actuellement, repose sur la mise en œuvre de nos propres concepts, outils, mais également sur une approche novatrice et très opérationnelle.

Notre succès, c'est aussi notre programme de développement des Consultants 3 ans. Développement "produits" d'une part : Consultant est formé aux différentes déclinaisons de la Méthode Mercuri Urval. Développement commercial d'autre part : il construit dans le même temps sa propre plate-forme clients, façon progressive.

A 30-35 ans environ, formation Bac + 5 (Ingénieur Grande École/Sup de Co/Université), vous occupez depuis plusieurs années des fonctions opérationnelles, Entreprise ou dans le Public. Une expérience de l'encadrement serait un plus. Vous recherchez aujourd'hui une évolution : un style de vie différent, à haut niveau, plus qualité... mais aussi d'exigence.

Rigueur et cohérence de la démarche, structure souple et non hiérarchisée, implication de chacun dans la réussite, l'Entreprise, c'est l'environnement que nous proposons.

Pour nous rencontrer à Paris, Lyon, Strasbourg, Toulouse, Nantes, merci d'adresser C.V., photo, lettre en précisant votre rémunération actuelle et la ville choisie, à la réf. 46.637/AM : Mercuri Urval, av. Victor-Hugo, 92563 Rueil-Malmaison Cedex.

Mercuri Urval

HPF

HPF, filiale du groupe ASCOM (18000 personnes) est leader dans le domaine des services téléphoniques. Notre société de 500 personnes recherche pour son siège de Haute-Sevère

Directeur Financier

En tant que Directeur Général, il contrôle les flux et indicateurs financiers, supervise les activités de comptabilité générale et analytique, contrôle de gestion, et informatique. Il anime une équipe de 20 collaborateurs. Il assure, par ailleurs, les relations bancaires et le reporting auprès du siège.

Cette opportunité s'adresse à un candidat de 35 ans environ, justifiant d'une formation type ESC - option finances et d'une expérience financière significative, accréditant des compétences techniques et ses aptitudes au management. Il maîtrise la langue anglaise et la comptabilité anglo-saxonne.

Envoyer CV et prétentions à : HPF Direction des Ressources Humaines BP 29 74131 MONTMAYEUR Cedex.

CONSOLIDEUR H/F

Au sein de l'équipe de consolidation du groupe, vous serez chargé d'organiser et d'établir les comptes consolidés et le reporting d'un ensemble de sociétés. Vous veillerez au respect des principes comptables auprès des filiales et participerez à diverses opérations complexes : fusions, cessions, acquisitions, restructurations...

Vos compétences, votre connaissance de notre groupe et de ses méthodes vous permettront d'occuper rapidement un poste à responsabilités.

25/30 ans, diplômé de l'enseignement supérieur école de commerce, maîtrise de gestion et/ou DECF, DESCF, bonne acquisition de solides bases comptables et possédez une bonne connaissance de la consolidation.

Opérationnel en micro-informatique (la connaissance du logiciel Concept serait un plus), vous connaissez l'anglais et possédez des qualités d'organisateur.

Merci d'adresser CV et prétentions à : WA Département EQUITY - 52/54, du Capitaine Guynemer Courbevoie La Défense - Tél : 49.05.05.55.

Participez au montage juridique de projets en France et à l'étranger

Créé en 1991, le Service des Filiales et des Participations du groupe Mercuri Urval, Services Juridiques et Financiers, assure les Directions Opérationnelles pour les projets qu'elle développe.

Au sein de la Mission Juridique (voir personnes), vous assistez le responsable dans l'organisation de l'activité. Vous traitez personnellement certains dossiers en élaborant les protocoles et en définissant les montages juridiques adaptés. Vous participez aux différents projets, de l'étude préalable à la réalisation.

Votre expérience dans le domaine, sens de l'organisation contribueront à consolider l'équipe jeune dans un environnement en fort développement.

A 35 ans environ, votre adaptabilité, la persuasion, votre jugement et l'anglais et d'une autre langue étrangère seront des atouts indispensables à notre développement commun.

Pour le poste basé à Paris 17e, merci d'envoyer CV et candidature à : CV prétentions salariales sous réf. M1509, à Jean-Pierre Talin, Département Recrutement d'EDF et CDF, 16 rue de Monceau, 75783 Paris Cedex 08.

Gaz de France

هكذا من الإهمال

ADMINISTRATION DES ENTREPRISES

La Compagnie Générale des Eaux,
n° 1 de l'environnement,
recherche pour son siège social situé à Paris

Jeune Juriste

(2 à 3 ans d'expérience)

Au sein de la Direction du Personnel, assisterez les responsables de la cellule juridique et du Service des Relations Sociales dans leurs missions de conseil, d'études et de réalisation de projets.

Age(e) d'environ 30 ans, doté(e) d'une formation juridique supérieure (DEA, DESS), vous avez acquis une spécialité en droit social, complétée si possible par du droit de la fonction publique et du droit social européen.

Vous justifiez d'une expérience professionnelle de 2 à 3 ans.

Rigoureux(se) et diplomate, souhaitez exprimer votre savoir-faire au sein d'une entreprise où les qualités personnelles d'autonomie, votre force de proposition seront d'atouts qui vous ouvriront une carrière évolutive au sein du Groupe.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV + photo), référence MJU, à
COMPAGNIE GÉNÉRALE DES EAUX
Service Relations ■ Ressources Humaines
52, rue d'Anjou - 75384 PARIS CEDEX

COMPAGNIE GÉNÉRALE DES EAUX

RENDONS SERVICE À LA VIE

PLAIDER PEUT MENER LOIN...

JURISTE

avocat de préférence.

Le Département Crédits d'Équipement de notre Groupe bancaire recherche un(e)

Vous seconderez le responsable du service Contentieux dans un esprit de collaboration. Connaissant les procédures et les voies d'exécution, vous serez capable de défendre la qualité de l'argumentation juridique conditionne en bonne part l'efficacité de votre travail.

Titulaire d'une maîtrise ou d'un Diplôme de 3ème cycle en Droit Privé, vous devez avoir une expérience de 2 ou 3 ans. Vous devez avoir un sens aigu de l'économie et une vision stratégique dans les solutions préconisées.

Motivation et compétences sont à la fois d'une réelle valeur.

...FAISONS ROUTE ENSEMBLE.

Merci d'adresser votre dossier, lettre, CV et dernière rémunération (13 LM) à notre Conseil J-L. Olivaux, Centre d'Affaires Périnord, 83 rue de la Libération, 93284 La Courbe Cedex.

H&C et omicar

CONSULTANTS

renforcent leurs activités
de Conseil en Ressources Humaines et s'installent au

10, rue Portalis

Groupe H & C Conseil

10, rue Portalis - 75008 PARIS - Tél. 42 94 98 50 - Fax 42 94 98 51

Wyeth France

on Avenir

Première filiale de l'un des tout premiers groupes pharmaceutiques mondiaux, Wyeth France (plus de 650 personnes - 14 sites de CA) vous propose de rejoindre sa Direction Financière.

Rattaché à notre responsable du contrôle de gestion, vous participerez activement à l'élaboration des tableaux de bord, budgets et procédures du groupe. Plus particulièrement chargé du suivi des nos unités de production et de distribution, vous vous sentirez tout à fait à votre aise dans cet environnement technique.

Diplômé d'études supérieures de gestion, vous possédez une première expérience, acquise de préférence dans un univers anglo-saxon. Nous comptons sur vos qualités d'analyse, de synthèse et de bonne capacité à communiquer pour réussir votre intégration. Une parfaite maîtrise de l'anglais et une solide connaissance de l'outil informatique vous seront indispensables pour ce poste basé à 13e.

Merci d'adresser votre dossier (lettre, CV, prétentions + photo) référence ACG, à Emmanuelle Le Bihan, Laboratoires Wyeth France, 117 rue du Château de Reims, 75013.

Wyeth France

UN GRAND DE L'INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE MONDIALE

Chef comptable

GRAND GROUPE DE DISTRIBUTION

Notre expansion amène à rechercher le chef-comptable d'une de nos sociétés jouant un rôle-clé de prestations de services pour l'ensemble du Groupe. De formation supérieure de type DECS, il possède une dizaine d'années d'expérience de la comptabilité en entreprise où il aura appris à maîtriser la fiabilité des informations comptables et financières, et le respect des normes. Il étudiera et mettra en place des systèmes informatiques. Le sens de l'organisation, une excellente capacité d'analyse de synthèse, le talent et l'animation d'une équipe d'une dizaine de personnes, une grande autonomie dans ses fonctions, autant d'atouts exigés pour ce poste évolutif basé dans l'Ouest Parisien.

Merci d'adresser lettre de motivation + C.V. + photo, sous réf. 8012 à TAILLANDIER, CONSEIL - 11, rue Jean Mermoz - 75001 Paris.

PAUL-EMILE TAILLANDIER
ÉTHIQUE ET RECRUTEMENTS

TOULOUSE - Société industrielle basée sur le marché des matériaux de construction (500 MF de CA), appartenant à un groupe national, cherche son

DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Aux côtés de notre DG, vous dirigerez avec une équipe d'une quinzaine de collaborateurs nos services comptabilité/finances, ressources humaines et informatique.

Vous êtes responsable de l'ensemble des comptes (matrice et filiales), du reporting et, de façon plus large, accompagnez notre croissance en développant les outils de gestion adaptés, vous vous appuyez sur notre système informatique.

Ce poste de confiance polyvalent nécessite une formation supérieure (ESCAE, DECS...) et une expérience dans plusieurs postes d'un poste identique.

35 ans environ, saisissez une opportunité de développement de carrière en Midi-Pyrénées.

Envoyez votre conseil, Mme M.J. POMES (réf. 3212 LM)

ALEXANDRE TIC
11, rue Edgar-Saint TOULOUSE

Contrôleur de Gestion

Valeo

Leader Européen dans les projecteurs et feux de signalisation pour automobiles, nous recherchons pour notre filiale de BLOIS (41), un Contrôleur de Gestion Valeo.

Rattaché au Contrôleur Financier du site, vous serez en charge du suivi total de la gestion d'une unité de production (CA 200 MF). Ce poste à responsabilité intègre les domaines classiques de la gestion : élaboration du budget, suivi de revient, reporting...

Vous participerez activement à la mise en place du système d'information.

Vous êtes diplômé d'une école d'ingénieur avec une spécialisation en gestion ou d'une Ecole de Commerce et avez acquis une première expérience industrielle.

Notre Groupe offrira à des candidats de valeur de réelles perspectives d'évolution dans un environnement international.

Merci d'adresser CV, lettre de candidature, photo + prétentions à J.C. BOUTIER - Direction SIGNALISATION - Division Eclairage - Valeo - 34, rue Saint André - 83012 BOBIGNY Cedex.

Valeo
L'ÉQUIPEMENT AUTOMOBILE

scod

SCOD, groupe STERIA, un des premiers dans les services ingénierie en Europe, est spécialisé dans la conception, le développement et la distribution de logiciels de gestion financière et comptable, installés sur plus de 500 sites. Pour assurer notre expansion, satisfaire à la demande de services de nos clients, nous recherchons des :

Consultants HP

Diplômé d'une école de gestion, 3 à 5 ans d'expérience dans les domaines de la comptabilité ou du contrôle de gestion, vous devez être plus proche du terrain. Interlocuteur privilégié d'un parc clients, vous êtes le maître d'œuvre de la mise en place de nos produits. Responsable de la formation et de l'assistance, vous analysez et traitez les problèmes de maintenance. Pour réussir, vous devez être ouvert, net, pédagogue et croire à ce que vous faites.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + CV), sous référence A2 09 07, à notre Conseil, Madame Claude Favereau FAVEREAU CONSULTANTS 52, rue de la Fédération 75015 PARIS.

FAVEREAU CONSULTANTS

Snyder Group

Notre société, la filiale de premier ordre dans le secteur de la gestion de l'information et des données, recherche pour son siège social à Paris un Directeur Administratif et Financier. Dans le cadre de notre développement, le Directeur Administratif et Financier du groupe français (CA 500 MF, 640 personnes) en tant que responsable des directions de tous les aspects financiers.

CONTROLLER

GASNY (27)

VOTRE MISSION : En étroite collaboration avec la Direction Financière Européenne, vous prenez la direction des services comptables et financiers et vous assistez et conseillez l'ensemble des Directions sur tous les aspects financiers.

VOUS AVEZ : 35 ans environ, une formation supérieure (Bac + 3) ou une expérience dans un poste similaire en milieu industriel ou d'assistance à un grand groupe, une maîtrise de l'outil informatique, de la comptabilité analytique et des systèmes de reporting, une bonne autorité, une capacité de dynamisme et de travail.

NOUS VOUS OFFRONS : Un poste à responsabilité, l'intégration à une petite équipe très professionnelle et une unité qui s'inscrit dans un projet d'entreprise à long terme, des perspectives d'évolution à un poste de Directeur.

Pour un entretien, envoyez votre dossier (CV, lettre de motivation, photo) à : M. J. P. GUYOT, 27, rue de la Porte de Bag - 75008 PARIS (réf. 3212 LM).

EUROMAN

USA - BELGIUM - GERMANY - UNITED KINGDOM - SPAIN - ITALY

STE
France.

En collaboration
avec les ingénieurs et les
techniciens de l'électronique
et de l'informatique, nous
vous proposons des services
de conseil et de formation.

Service des
clients

Service des
clients

ADMINISTRATIF

Service des
clients

Service des
clients

Service des
clients

ESIA

GRANDES

ESIA

ESIA

ESIA

ESIA

ESIA

ESIA

ESIA

ESIA

FAIRES
LES
DE TELECOMS

Consultant
AO senior

Esia

GRANDES

ESIA

ESIA

ESIA

ESIA

ESIA

REPRODUCTION INTERDITE

ADMINISTRATION DES ENTREPRISES

Directeur Financier

Expérience
Internationale Souhaitée

Filiale française d'un groupe multina-
tional, nous sommes en croissance sur
un marché à fort potentiel et nous
offrons une gamme de services logisti-
ques à nos clients sur le territoire
français et européen.

Nous recherchons notre Directeur
Financier, qui aura la responsabilité
complète de toutes les activités de
gestion financière de la société, avec
l'animation d'une quarantaine de per-
sonnes. En tant que membre du
comité de direction, ses recommanda-
tions et son input sur les questions
stratégiques, opérationnelles et com-
merciales auront une influence impor-
tante sur la rentabilité et le profit
exigé par les actionnaires de la
société. Expert financier, âgé de
35-45 ans et parfaitement bilingue
(anglais), vous exercez ces fonctions
dans un environnement en évolution
constante, de préférence aux dimen-
sions internationales. Vous avez une
expérience opérationnelle solide et
complète, étayée par des compétences
stratégiques et commerciales, ainsi
que des qualités de leadership très
développées.

Poste basé en région parisienne.
Merci d'adresser votre dossier de can-
didature (CV + prétentions en anglais)
à N. SABA, 12, rue Alasseur, boîte 17
- 75015 PARIS sous référence
W12167/LM ou par télécopie
1.42.73.28.80.

Hoggett Bowers

BERMINGHAM, BRISTOL, CAMBRIDGE, CARDIFF, EDINBURGH, LEEDS, LONDON,
MANCHESTER, NEWCASTLE, WINDSOR and representation throughout EUROPE

IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUS-
TRIELLE, SITUÉE EN PROCHE
BANLIEUE SUD-EST PARISIENNE
(PROXIMITÉ RER), RECHERCHE UN :

ASSISTANT AU CONTRÔLEUR DE GESTION

De formation supérieure, École de Commerce,
option Comptabilité/Finance ou Maîtrise de
Gestion, vous justifiez d'une expérience
d'environ 2 ans dans une fonction similaire.
Vous interveniez sur le contrôle de gestion
des fonctions centrales, participerez au repor-
ting mensuel consolidé du groupe, à l'analyse
des écarts...

Vous maîtrisez la langue anglaise et la micro-
informatique.
Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V.,
photo et prétentions sous réf. 151043 à
PREMIER CONTACT, 38 rue de Villiers -
92532 Levallois-Perret Cedex.

Nous prions instamment nos
annonceurs d'avoir l'obligeance de
répondre à toutes les lettres qu'ils
reçoivent et de restituer aux inté-
ressés les documents qui leur ont été
confiés.

Dans le cas
d'une annonce
domiciliée au
«Moulin Publi-
cité», il est
impératif de faire
figurer la réfé-
rence sur votre
enveloppe, afin
de transmettre
votre dossier
dans les meil-
leurs délais.

CONTEXTE

Bipolar Design Engineers

High Speed
Silicon
Technology

UK Based



CARRIÈRES INTERNATIONALES

Postes basés à l'étranger



Dans le cadre de son expansion constante, la filiale
américaine d'un des leaders mondiaux du diagnostic
biologique recherche son

Director Marketing and Sales futur General Manager

NEW JERSEY

Rapportant à la Direction Générale Française, il
assure la dynamique des ventes et la promotion
des produits sur le territoire des USA. Ses
performances doivent lui permettre d'accéder à
terme à la direction de la filiale.

Agé de 35 ans ou moins, parfaitement bilingue
français-anglais, autonome, bon gestionnaire, vous
justifiez d'une expérience confirmée dans le
management d'un centre de profit à l'étranger et
dans l'animation d'équipes commerciales si
possible dans le domaine de la Santé.

Vous êtes attiré par un challenge américain ?

Adressez sans tarder votre lettre de motivation, CV,
photo et prétentions sous référence 7770 à Publipanel
13 rue Rosenwald - 75015 Paris qui transmettra.

AMERICAN
BIOPRODUCTS
COMPANY

Pour passer vos annonces :



46-62-73-02
46-62-73-90

FAX : 46-62-98-74

Being first in the demanding sectors of communications and
entertainment means having the resources to lead the competition.
Britain's leading semiconductor manufacturer, a company with
about 3,000 employees worldwide and an annual turnover
approaching £200 million, intends to maintain its position built on
the excellence of its engineering expertise in the forefront of high
speed silicon technology.

To meet the challenges of the nineties, the company is expanding its
operations in TV/CTV/SATV/GPS/WLAN/PCN. Innovative and
high quality solutions are key to success in these areas, but depend
on the abilities of the design engineer. The company is offering a
number of opportunities to experienced Bipolar Engineers to
advance their careers in this world class design environment.

Excellent salaries, together with a number of other generous
benefits, including relocation costs, form part of the remuneration
package to work in a pleasant part of the West of England.
Appointments may be on a permanent or fixed term expatriate
contract basis.

If you would like to meet the challenges of the nineties with
this company, please write with a full CV in English to:
James Douglas, European Management Associates Ltd,
29 Old Bond Street, London W1X 3AB.

RETROUVEZ CES ANNONCES SUR 36 • 15 LM

مركز (من الإصل)

CARRIÈRES INTERNATIONALES

Postes basés à l'étranger

M A R O C

Nous sommes un groupe de dimension internationale, notre souci constant d'innovation allié à l'excellence dans la qualité de nos produits, nous permet de compter parmi les tout premiers laboratoires pharmaceutiques dans le monde. Dans le cadre du développement de notre implantation internationale, nous recherchons pour notre filiale nouvellement créée au Maroc un

Directeur Général Pharmacien ou de formation supérieure scientifique

En accord avec les objectifs du groupe et rapportant au Directeur Général Régional, vous aurez pour mission de déterminer les axes de développement et de définir la stratégie générale de la filiale. Vous fixerez les objectifs de la société et mettrez en œuvre les moyens nécessaires à leur réalisation. Responsable de la réalisation des objectifs (C.A., résultats, développement), vous serez le garant de la croissance de l'entreprise.

Notre environnement ainsi que l'importance de la mission nous conduisent à rechercher un candidat de premier plan. Son professionnalisme élevé, sa stature et son expérience dans le secteur lui permettront d'intervenir au plus haut niveau et de répondre avec succès et de façon autonome à des missions de grande envergure.

A 35/40 ans, pharmacien ou de formation supérieure scientifique (biologie, biochimie, médecine), vous avez obligatoirement une expérience confirmée de Direction Générale au sein d'une filiale

de multinationale pharmaceutique (au Maroc et à l'étranger) où vous avez apporté la preuve de vos compétences techniques et managériales : management stratégique, organisation de la force de vente, gestion de produit, marketing, et si possible une expérience dans la fabrication de produits pharmaceutiques.

Outre ces capacités, vous serez apprécié pour vos qualités de meneur d'hommes, votre esprit d'équipe et votre aptitude à relever les défis liés à vos missions.

Pour ce poste, la maîtrise de l'anglais est indispensable. La taille de notre groupe garantit une rémunération attractive et de larges possibilités d'évolution.

Si vous pensez avoir le profil que nous recherchons, faites parvenir votre dossier de candidature (lettre manuscrite, cv détaillé + photo) sous réf. MB 207/2 à notre cabinet conseil, LMS Recrutement qui l'analysera avec soin et discrétion.

45, bd d'Anfa - Casablanca - MAROC

LMS

Recrutement



PIONEER.
BRAND SEEDS

International

Pioneer Hi-Bred International, the world's leading seed company, is searching for a General Manager for its operations in Romania. Candidates should have an agricultural background or equivalent and the flexibility to relocate. Candidates should also be fluent in English and a working knowledge of German or Romanian is desirable. If interested please contact:

Pioneer Overseas Ges.m.b.H.
Pioneer Strasse
A-7111 Pamdorf, Austria
Attn: Eva Kropil
Fax: (43) (2166) 2525-62

CARRIÈRES EUROPÉENNES EN ENTREPRISES

Partenariat avec 9 journaux européens

European Audit

As a result of promotions within the Group, this major US multinational seeks its next generation of Financial Managers.

BRUSSELS

TAX EFFICIENT
SALARY + CAR

The team is young, international and highly professional. Team membership averages two years with at least four auditors promoted into senior financial management positions each year.

You will report to the Regional Audit Manager in Brussels, who has direct line responsibility to the USA. During assignments chosen from a portfolio of over 100 operations, you will consolidate on your experience to date both through immediate operational exposure and through technical and foreign language training.

Requirements:

- university degree and/or accountancy qualification
- minimum of three years' relevant auditing and/or financial experience
- fluency in English and one other European language
- ready to travel 75% (return to Brussels at weekends)

This is a challenging, high profile appointment. Based in Brussels and dealing with top European and international management, you will be influencing key strategic decisions.

If you have the initiative and drive to succeed in this highly motivating, competitive environment, write in confidence to:

Nicholson International (Search and Selection Consultants) at Africa House, 64/78 Kingsway, London WC2B 6AH, quoting reference 9587 or telephone David Nicholson on 19 44 71 404 5501 for an initial discussion, or alternatively fax details on 19 44 71 404 8128.



**NICHOLSON
INTERNATIONAL**

EUROPE IN THE DRIVING SEAT

UK • ATTRACTIVE PACKAGE • CAR

Winning the hearts of our customers and the respect of competitors the world over, new Honda models have always been the clearest evidence of our pioneering spirit. Time and again, they have proven our total commitment to quality, and enhanced our international reputation for innovation.

Now, for the first time, our new European Headquarters has direct input into the entire development process. For our Product Planning team that means significant influence over the future generations of Honda models for the European market.

PRODUCT PLANNING EUROPEAN HEADQUARTERS

As Assistant Manager in Product Planning, you will take responsibility for some of our new models. Starting with initial conceptual meetings and early analysis of the relevant markets, to developing final specifications for individual models. At all stages, you will take responsibility for gathering, controlling, interpreting and communicating the very data that will shape the progress of each model.

In what is a highly pivotal role you must be an outstanding team player, initiating non-stop liaison world-wide with Sales, Marketing and Research and Development teams - not only because of the continual flow of data that you control, but because you will need to keep closely in touch with their requirements and views.

Already you will have gained experience of Product Planning, not necessarily from within the car industry, although it is unlikely that you have enjoyed this range of responsibility before. Certainly you should be a Graduate with the versatility and the analytical strength, the vision and the discipline that we see as vital. Already you must have proven your ability to use data creatively, and to present your conclusions professionally and convincingly.

A gifted communicator with fluent English, you must have the authority to develop key international relationships at all levels within the organisation. To do all your own support work, you must be self-motivated and computer literate, with good spreadsheet and basic WP skills. Above all, you must possess tenacity and the long term commitment to face this challenge.

In the first instance, please send a condensed career synopsis, in English, of no more than two pages including your current salary level, to Barbara Bryant, Honda Motor Europe Ltd., Caversham Bridge House, Wateman Place, Reading, Berkshire RG1 8DN, England.



HONDA

All first interviews will be held in Paris.

هكذا من الإيميل

REPRODUCTION INTERDITE

• Le Monde • Mercredi 16 septembre 1992 XXIII

LE MONDE DES COMMERCIAUX

Marketing - Vente - Commercial

ASEB C'est bien!



Notre société développe un Chiffre d'affaires de 1700MF dont 700 MF à l'export. Dans le cadre de ses perspectives de développement, elle recrute pour son siège à Selongey (21) :

UN(E) RESPONSABLE ETUDES MARKETING rattaché(e) à la direction marketing (réf. 09/03)

Missions principales :

- analyses quantitatives
- marchés/consumation/distribution/ventes/concurrence
- Etudes qualitatives pré-tests produits/post-tests publicitaires
- Etudes consommateurs, d'image...

Formation : Bac + 3/4 en marketing. Première expérience exigée. Connaissance en micro-informatique, anglais apprécié.

UN(E) CHEF DE MARCHÉ EXPORT rattaché(e) à la direction export (réf. 09/04)

Missions principales :

- participer à l'élaboration des stratégies marketing
- animer les réseaux export (filiales et agents)
- assurer le bon suivi des commandes et des demandes commerciales de clients export
- proposer et engager toute action permettant le développement des ventes et de la rentabilité de l'activité

Formation : Bac + 3/4 en marketing international. Première expérience exigée. Anglais impératif. Allemand ou Espagnol apprécié.

Merci d'adresser votre candidature, CV, photo et références sous référence choisie à nos Conscil CAPFOR - BP 914 - 23021 BESANCON CEDEX. Informations Minitel 3615 code CAPFOR

CAPFOR

ALSACE - AQUITAINE - BRETAGNE - FRANCIE COMTE - ILE DE FRANCE - MIDI PYRENNES - NORMANDIE - PACA - PROVENCE ALPES COTE D'AZUR - PAYS DE LOIRE - RHONE ALPES



Filière de l'un des premiers groupes laitiers français, nous occupons des positions fortes sur le marché des fromages. Nous exportons 50% de notre production versée et réputée dans le monde entier. C'est dans ce contexte de croissance et de conquête de nouveaux marchés que nous étendons notre structure par le recrutement d'un :

Chef de Zone Export

USA - Canada - Grande Bretagne - Australie - Japon...

Vous dirigez et animez votre zone (filiales, agents, distributeurs, clientèle directe) selon les objectifs de volume de vente et de rentabilité définis avec notre Directeur Export. Négociation, prospection, organisation, gestion commerciale, études de marché, logistique font partie intégrante de vos attributions.

Pour ce poste basé en Lorraine, nous souhaitons intégrer un responsable à forte personnalité, autonome, disponible (50% du temps en voyage), rigoureux, charismatique et réalisateur. Vous êtes de profil Sup. de Co. 25 à 35 ans environ, 100% bilingue anglais (l'espagnol serait un plus), rodé aux nombreux déplacements et au travail en équipe. Si vous pouvez justifier d'une première expérience réussie dans une entreprise internationale de produits de grande consommation, alors rencontrons-nous : avec nous, vous pourrez vous exprimer et évoluer dans une entreprise d'avenir.

Pour un premier contact, nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature complet (lettre de motivation manuscrite + CV + photo) à notre Conscil en Recrutement sous la référence 612/MDL. Une confidentialité totale vous est garantie.

MEYER - NANCY - SARREBRUCK

Dans le cas d'une annonce domiciliée au « Monde Publicité », il est impératif de faire figurer la référence sur votre enveloppe, afin de transmettre votre dossier dans les meilleurs délais.

Participez à l'avenir du Monde

Editeur d'un quotidien national diffusé dans 146 pays, de publications mensuelles dont l'audience va croissant (le Monde Diplomatique, le Monde de l'Education...), et de plusieurs publications thématiques (les Dossiers et Documents, le Monde des Philatélistes), notre groupe de presse réalise un CA de 1,1 milliard de francs avec 1 000 personnes qui se mobilisent pour le futur, dans un contexte de modernisation rapide des techniques et des métiers.

Afin de compléter la nouvelle équipe commerciale de la Diffusion, nous recrutons :

1 Délégué régional

• Normandie

Rattaché au Responsable de la Diffusion Province, et en collaboration avec les services logistiques et commerciaux du siège, vous développez dans votre région l'audience du quotidien et des autres publications du groupe.

Cette mission comprend trois volets :

- animation du réseau de distribution ;
- développement des ventes auprès des entreprises, collectivités locales, universités et écoles, développement du portefeuille d'abonnés ;
- participation aux activités de promotion.

Vous êtes diplômé(e) d'une Ecole Supérieure de Commerce, une première expérience professionnelle vous a fait découvrir les réalités du terrain et vous souhaitez évoluer dans un environnement professionnel exigeant des qualités relationnelles, d'analyse, de synthèse et de créativité.

Adressez votre dossier de candidature, sous référence LM/DR, à la Direction du Personnel, Journal Le Monde, Isabelle Mansour, 1 place Hubert-Beuve-Méry, 94852 Ivry-sur-Seine Cedex. Tél. : 49.60.32.13.

DIRECTEUR DES VENTES EXPORT Bilingue Allemand

Le Groupe DMC avec 12 000 personnes, 9 milliards de francs de chiffre d'affaires, présent dans 45 pays, est l'un des premiers groupes textiles mondiaux. Sa branche sportswear, CA 900 millions de francs, 800 personnes, recherche un Directeur des Ventes Export, dont la mission sera de développer les marchés allemand, suisse et autrichien auprès des concessionnaires ou distributeurs intégrés en confection.

Rattaché au Directeur Commercial, il s'investit personnellement dans la réalisation des objectifs des ventes, présentation des collections, promotion des produits, anime son équipe (salariés et agents)... et communique au service Création toutes les informations concernant les tendances du marché.

Ce poste très ouvert, s'adresse à un diplômé d'une Ecole de Commerce, portant deux ou trois langues dont l'allemand des collections, promotion des produits, anime son équipe (salariés et agents)... et communique au service Création toutes les informations concernant les tendances du marché.

Ce poste très ouvert, s'adresse à un diplômé d'une Ecole de Commerce, portant deux ou trois langues dont l'allemand des collections, promotion des produits, anime son équipe (salariés et agents)... et communique au service Création toutes les informations concernant les tendances du marché.

Pour ce poste basé à Mulhouse et évoluant à terme vers le poste de Directeur Commercial, merci d'adresser votre candidature sous référence 9215 LM, à DMC, Marc GALOPIN, 10 avenue Ledru-Rollin, 75012 PARIS.

DMC

BOUGER AU RYTHME DE LA MODE

DIRECTEUR DE PUBLICITE Presse Professionnelle

Notre support : issu d'un groupe important, c'est un grand titre de la presse spécialisée. Bimestriel, 16 000 exemplaires, 50 ans d'existence. Bref, une belle santé et des projets de développement pour des décennies !

Notre Directeur de la Publicité : un professionnel, bien sûr, issu de la presse ou d'une Agence, mais homme de marché par excellence. Doté d'une aisance relationnelle naturelle, c'est en véritable manager qu'il s'impose.

Epaulé par deux chefs de publicité et une assistante, vous allez mettre en place les outils d'aide à la vente et suivre en direct un portefeuille clients. L'analyse ciblée du marché et de la concurrence va être le premier pivot de votre action qui requiert, de ce fait, une bonne expérience du marketing. De plus, le groupe peut ponctuellement vous demander des études de marchés publicitaires sur d'autres titres.

Vous possédez un bon background, la passion de la Presse, du travail en équipe, une bonne maîtrise de l'anglais... et des idées bien précises en matière d'évolution, ce que peut vous proposer notre Groupe.

Prenez rapidement contact avec notre Conseil en lui adressant votre dossier de candidature (lettre, CV, rémunération actuelle) sous référence 119/LM.

PHILIPPE
LEMEILLE
CONSEIL



River Espace,
Ile de France
92800 Puteaux

LE MONDE DES COMMERCIAUX

L'ingénieur du Tertiaire
Sourit au ambitieux

Filiale de Technip, Technip Ser Construction développe, au sein du premier groupe français d'ingénierie (CA 6,5 Mds F dont 70 % à l'export), l'ensemble des projets d'ingénierie liés aux bâtiments et aux aménagements tertiaires.

INGENIEUR COMMERCIAL

Diplômé d'une grande école d'ingénieur, à 30/40 ans vous êtes un négociateur de talent confirmé dans la conduite d'affaires à haut niveau dans les domaines de l'ingénierie ou du bâtiment. Avec vous, nos grands projets d'aménagement tertiaire auront encore plus d'envergure. Vous aurez la responsabilité de l'élaboration des propositions tant techniques que commerciales et vous participerez à la négociation des marchés. Votre réussite et votre professionnalisme se mesureront selon la satisfaction de nos clients. La connaissance de l'anglais est indispensable. Merci d'adresser votre candidature (lettre et CV) à François Chevallier, Technip Ser Construction, 7 ter rue de la Porte-de-Buc, 78000 Versailles. Tél. 30.84.26.98.



TECHNIP
SERI CONSTRUCTION

Si vous rêvez de différence...
Un ingénieur pour vendre notre technologie.

Vous rêvez d'entrer dans une société internationale d'avant-garde, capable de vous apporter un épanouissement professionnel et une carrière évolutive ? Une société qui porte un éclairage nouveau pour l'industrie et qui fonde sa différence sur la créativité et la valorisation des ressources humaines ? Jeune ingénieur, avec une première expérience commerciale, passionné par tout ce qui touche à la vidéo, nous vous proposons de rejoindre notre équipe à Paris, afin de développer les ventes de nos matériels vidéo professionnels (caméras professionnelles, magnétoscopes professionnels, matériel de vidéoprojection... mais également équipements numériques) auprès de grands comptes d'entreprises et d'administrations. Vous maîtrisez l'anglais et vous rêvez de valoriser vos qualités de négociateur au sein d'un environnement high-tech ? Si vous voulez passer du rêve à la réalité... envoyez votre candidature et vos prétentions, sous référence 1509/IC, à Fabienne Margotzau, Sony France, 15 rue Floréal, 75017 Paris.

SONY
Le Créateur

GRACE

Business Development Manager
Structural Waterproofing

Importante unité française du groupe chimique international GRACE, notre site d'Epem, situé près de Rambouillet emploie 1.200 personnes et gère un CA de 1,4 milliard de francs. La ligne de produits CONSTRUCTION PRODUCTS développe et commercialise des produits d'étanchéité, de drainage et autres spécialités chimiques destinées au bâtiment. Le fort développement de ses activités l'amène à rechercher un

Poste basé à Nanterre (92)

Directement rattaché au Directeur Général et en coordination avec les services Recherche & Développement et la production en Grande Bretagne, vous organiserez le marketing et développerez les ventes de notre gamme de produits destinée à l'imperméabilisation et l'étanchéité des structures.

A 28/35 ans, ingénieur BTP ou équivalent, vos compétences ainsi que votre expérience technique et commerciale dans le bâtiment (si possible en étanchéité des structures) seront des qualités déterminantes pour communiquer et convaincre une clientèle de professionnels (Bureaux d'Etudes, architectes, applicateurs...).

La pratique de l'anglais courant sera indispensable dans un contexte de collaboration européenne.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 215/M à Christelle NICOLAS - GRACE SA - BP 9 - 28231 EPERNON CEDEX.

GRACE Construction Products

the freedom to succeed

Réseaux et Télécommunications

Eurotech

Filiale française du groupe américain General DataComm (1.800 personnes, 200 millions de \$ de CA), notre société commercialise auprès de grandes entreprises et d'administrations une gamme complète de systèmes avancés de transmission : multiplexeurs voix et données, ports/routeurs (LAN), adaptateurs et commutateurs X25, matrices et concentrateurs (Hubs). Nous recherchons :

2 INGENIEURS
COMMERCIAUX
280 - 330 KF +

Sur les segments de marché qui vous sont attribués, vous prospectez et développez une clientèle de grands comptes en réalisant une vente technique reposant sur des solutions élaborées.

De formation ingénieur, vous disposez de 2 à 3 ans d'expérience de vente dans le domaine des télécommunications.

Vous souhaitez aujourd'hui vous investir dans une structure conviviale, active dans sa communication et son marketing, afin d'y valoriser votre profil de développeur d'affaires enthousiaste, créatif et compétent techniquement.

Réf. LM754724A

Ces postes sont basés au siège de notre société, situé en très proche banlieue nord de Paris.

Le développement de nos projets internationaux, les contacts avec nos partenaires étrangers et avec les équipes techniques de notre groupe nécessitent pour ces postes un bon niveau d'anglais.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence choisie à :

EGOR TECHNOLOGIES
17, avenue Matignon - 75008 PARIS

1 INGENIEUR
TECHNICO-COMMERCIAL
250 - 280 KF

Vous apportez votre expertise à nos ingénieurs commerciaux et constituez, avec eux, la partie technique de leurs offres. Vous veillez au bon déroulement des projets, participez à la formation de nos clients et coordonnez l'action de nos partenaires français et étrangers.

De formation ingénieur, vous avez plusieurs années d'expérience de la fonction, dans le domaine des réseaux locaux et des télécommunications.

Dynamique, organisé, efficace dans votre action et votre communication, vous souhaitez rejoindre un groupe développant et commercialisant des produits de haut niveau.

Réf. LM754724C

EGOR

PUROLITE INTERNATIONAL

Producteur européen, 3e mondial dans le domaine des résines échangeuses d'ions, utilisées essentiellement en traitement des eaux industrielles, purification nucléaire et applications agro-alimentaires. Notre direction commerciale et marketing recherche un

INGENIEUR COMMERCIAL EXPORT
TRAITEMENT DES EAUX

BASE PARIS 300 KF +

UN OBJECTIF AMBITIEUX : ☐ renforcer nos ventes sur les marchés EXPORT et ce en CA, volume, productivité, et profit ☐ assister techniquement sur le terrain nos agents et clients (optimisation d'exploitation, calculs d'installations, conseils produits...), ☐ contribuer à l'évolution de nos gammes en liaison avec nos laboratoires R & D (UK et US).

UNE OFFRE MOTIVANTE : ☐ un contexte relationnel et technique de haut niveau ☐ un marché positionnant et plein d'avenir ☐ l'image et les moyens d'une société de pointe.

UN PROFIL OPERATIONNEL : ☐ une formation supérieure en chimie ☐ une solide expérience commerciale et/ou technique auprès de l'industrie ☐ des connaissances en traitement des eaux ☐ parfaite maîtrise de l'anglais ☐ organisation et disponibilité (50 % de déplacements) ☐ sens relationnel et charisme vous permettront d'être reconnu de vos interlocuteurs.

Pour un entretien individuel avec la société

Adressez ou télécrivez CV, lettre et photo à **EUROMAN** - 33, rue Maurice Ravelin - Le Forum - 69444 LYON cedex 03. Fax : 72.36.89.82 en indiquant la réf. IN/1985 sur la lettre et l'enveloppe.

EUROMAN

PARIS - LYON - TOULOUSE - NANTES - ANGERS
USA - BELGIUM - GERMANY - UNITED KINGDOM - SPAIN - ITALY

Filiale française - 35 p. - d'une société américaine internationale, nous sommes leader mondial des systèmes d'aménagement de l'espace de bureaux. Nous bénéficions auprès de nos clients d'une excellente image de marque due à la qualité des produits : ergonomie, design... et des solutions mises en œuvre : innovation, R & D... Pour animer et gérer notre force commerciale, nous souhaitons intégrer un

Chef des Ventes

Fort potentiel 450 KF +

De formation commerciale supérieure HEC, ESSEC, ESCP, ESCP..., chef des ventes confirmé en milieu international industriel, biens d'équipement ou distribution, vous êtes reconnu pour vos capacités de leader et de développeur dans les grands comptes. Vous parlez parfaitement anglais.

Les responsabilités que nous vous proposons de prendre seront progressives et permettront à un candidat de valeur de se réaliser rapidement et d'évoluer dans le groupe.

Merci d'adresser votre dossier complet de candidature sous réf. A392/M à notre Conseil NERVET PONT 15, rue Cardinet - 75017 PARIS. Confidentialité assurée.

nervert pont conseil

844 000 CADRES DÉCOUVRENT
les offres d'emploi

LE MONDE
DES COMMERCIAUX

Source IPSOS Cadres actifs 1991

1 575 000 LECTEURS DÉCOUVRENT
chaque mardi dans **INITIATIVES**
la nouvelle rubrique

LE MONDE
DES COMMERCIAUX

Source CESP 1991

LE MONDE
DES COMMERCIAUX

les nouvelles offres d'emploi
d'INITIATIVES